



Teritorialni in sektorski egoisti

DUŠAN UDOVIČ

Včerajšnje slovesnosti v počastitev 150-letnice rojstva velikega buditelja Beneških Slovencev, Ivana Trinku, se nisem mogel udeležiti, a sem bil z mislijo vendarle tam. Ker imam ta privilegij, da po življenjskih izkušnjah dobro poznam prizorišča dogajanj, mi je bilo žal, da me na lep pomladni dan ni bilo tam. Gotovo je bilo prisotnih lepo število domačinov, Slovencev videmske pokrajine nasploh. Pa tudi kanoničnih predstavnikov manjšinskih organizacij, oblasti iz naše dežele in Slovenije ob takem dogodku ne more manjkati, medijska pozornost je tako rekoč obvezna.

Dogodek, prežet s simboliko in za vse nas pomembnim kulturnim in zgodovinskim izročilom, lahko človeka napoti k razmišljanju tudi o današnjih vprašanjih. Začeni s tem, v kolikšni meri so v naši zavesti dejansko prisotni Benečija, Režija, Kanalska dolina, Slovenci v videmski pokrajini nasploh.

Včasih se je težko znebiti občutka, da se je v času glede tega marsikaj izgubilo. Pogosto se zdijo pomembnejši naši tržaški ali goriški vrtički, na katere smo koncentrirani, Benečija pride potem, kot da bi bila predalet. Tudi krizna žarišča v naših ustanovah »pomagajo«, da se pogosto zapiramo vase. Najbrž se ne zavedamo, a po malem morda vsi postajamo večji teritorialni in sektorski egoisti, kot smo bili nekoč.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

SOVODNJA - Počastili obletnico beneškega buditelja

Zahvala Ivanu Trinku ob 150-letnici rojstva



SOVODNJA - V rojstnem Tarčmunu in v Sovodnji so včeraj počastili 150-letnico rojstva velikega narodnega buditelja Beneških Slovencev Ivana Trinku. Poklonili so se mu ob grobu na pokopališču v Tarčmunu, pred rojstno hišo sta njegova pranečaka Benedetta in Ivan Trinco s sovodenjskim županom Germanom Cendouom (na posnetku NM) odkrila ploščo, v Sovodnji je pevski zbor Rečan priredil kulturni program z glasbo in pesmijo, včerajšnjemu praznovanju pa je sledilo nagrajevanje natečaja Po sledih Ivana Trinku, za katerega je dalo pobudo Kulturno društvo Ivan Trinko. Prvo nagrado za osnovne šole je prejela italijanska osnovna šola iz Sovodnje, za nižje srednje šole pa drugi razred dvojezične nižje srednje šole iz Špetra.

Na 2. strani

Trst: Štefan Čok
pokrajinski tajnik DS

Na 3. strani

Oblak Niko: zgodba
o vztrajnosti in uspehu

Na 4. strani

Na Tržaškem upad
števila kaznivih dejanj

Na 5. strani

V Gorici podjetniki
iz treh držav

Na 8. strani

Gorica se pripravlja na
zgodovinski festival

Na 8. strani

non solo materassi
CENTRO SPECIALIZZATO

TRŽIČ ul. Boito 38/E (nasproti vojašnice)
Tel.: 0481.45.48.7

Delovni čas:
pon. 15.45 - 19.30
tor. - sob. 9.30 - 13.00 in 15.45 - 19.30

LEŽIŠČA - VZGLAVNIKI - PODLAGE - POSTELJE
POPUSTI OD 10% DO **50%**

VZGLAVNIKI 100% lateks	€66,00	-70%	€19,80
LEŽIŠČE memory foam	cm 80x190 €498,00	-50%	cm 160x190 €996,00 €498,00
LEŽIŠČE neodvisne vzmeti	cm 80x190 €458,00	-40%	cm 160x190 €915,00 €549,00
LEŽIŠČE ortopedsko - vzmeti	cm 80x190 €198,00	-50%	cm 160x190 €396,00 €198,00
ELEKTRIČNA PODLAGA el. dvigovanje vzglavnika in naslona za noge	cm 80x190 €832,00	-40%	€499,00
ELEKTRIČNI POČIVALNIK el. dvigovanje celotnega počivalnika	€984,00	-40%	€590,00

Odkup zlato Novo
Poštenost in transparentnost

Arancio Oro Puro

Kupimo rabljeno zlato, srebro in platino

NOVO - Fernetiči, 14
Tel. 040 2602853

S tem kuponom dobite 5% več pri ocenitvi vaših predmetov.

Certificirana elektronska tehtnica
Plačamo na stotino grama

Fernetiči, 14
Drevored Miramare, 11
Ulica Vergerio, 9
Žavlje (blizu bencinske črpalke H6)
Tržič - Drevored San Marco, 23

POSEIDON

Draguljama Skerlavai

Trst, Ul. Battisti, 2 / Tel. 040-7606012



SOVODNJA - Svečanost priredili občina in KD Ivan Trinko

Po sledih Ivana Trinka, 150 let po njegovem rojstvu

SOVODNJA - Po sledih Ivana Trinka je vabil naslov, ki sta ga organizatorja, Občina Sovodnja in Kulturno društvo Ivan Trinko izbrala za počastitev 150-letnice rojstva velikega buditelja beneških Slovencev. Po njegovih sledih so se včeraj podali številni udeleženci, da bi s svojo prisotnostjo priznali in počastili njegovo nepovljivo delo.

Najprej so se zbrali v njegovem Tarčmunu. Na pokopališču ob njegovem grobu je pod vodstvom dirigenta Nina Specogne zapel zbor Pod Lipo. Tam se je eden zadnjih beneških Čedermacev, Božo Zuanella, z lepimi besedami in molitvijo spomnil nepozabnega predhodnika.

Slovesno je bilo pred Trinkovo rojstno hišo. Tu je Občina Sovodnja dala postaviti spominsko ploščo, ki sta jo odkrila mala monsinjorjeva pranečaka, Benedetta in Ivan Trinko ter župan Germano Cendou, ki se je spomnil rojaka iz Tarčmuna; o njem, njegovem delu, poslanstvu in njegovi dediščini so govorili podpredsednik deželne sveta Igor Gabrovec, deželni svetnik Sel Stefano Pustetto, videmski župan Furio Honsell, načelnik upravne enote Tolmin Zdravko Likar, župan Podbonesca Piergiorgio Domenis in županja Kobarida Darja Hauptman.

Tretja etapa sprehoda po Trinkovih sledih je bila večnamenska dvorana v Sovodnji. Pevski zbor Rečan je s pesmijo in glasbo počastil 150-letnico rojstva Ivana Trinka. »Brat daj roko bratu...« je bil verz, ki ga je zbor izbral za svoj kulturni program.

Prisotne sta nagovorila župan Cendou in predsednik kulturnega društva, ki nosi po narodnemu buditelju ime, Miha Obit. Prisotna sta bila tudi čedajski župan Stefano Baloch, prvi občan, ki je dal po Trinku poimenovati ulico v svoji občini, in nekdanji župan Sv. Lenarta in sedanjí deželni svetnik Giuseppe Sibau.

Veliko zanimanje je veljalo za nagajevanje natečaja Po sledih Ivana Trinka. Žirija (predsednik Roberto Dapit z videmske univerze, člana Graziano Podrecca, fotograf iz Sovodnje, in Lucia Trusgnach, predstavnica kulturnega društva Ivan Trinko) je podelila prvo nagrado za osnovnošolce italijanski osnovni šoli iz Sovodnje, prvo nagrado za nižje srednje šole pa je prejel drugi razred dvojezični nižje srednje šole iz Špetra.

Udeleženci slovesnosti pred Trinkovo rojstno hišo v Tarčmunu



NM

RAI SLO Danes po TV majska oddaja Alpe Jadran

TRST - Majska epizoda oddaje »Alpe Jadran« ponuja tudi tokrat bogat izbor prispevkov in novič s področja Srednje Evrope. Najprej bomo ugotovili, kako znanost pomaga gojiteljem ostrig na hrvaškem Pelješcu, obiskali bomo kliniko za kitajsko medicino na Bavarskem ter spoznali zanimivo zgodbo o »osamelem drevesu« z Doberdoba, ki je kljubovalo vihram prve svetovne vojne. V drugem delu oddaje si bomo ogledali bogato zbirko starih fotografij z območja Notranjske, praznovali štirideseto obletnico prvega spomeniškovarstvenega zakona v Nemčiji in nato odkrivali še spomeniško dediščino Pulja. Majsko druženje z oddajo Alpe Jadran se bo zaključilo s prispevkom o nenaadni ekološki hiši na Madžarskem. Srednjeevropski tv obzornik bo na sporedu danes ob 20.50, takoj po slovenskem TV dnevniku, s ponovitvijo v četrtek, 24. maja, z istim urnikom.

ČEDAD - Izvršni odbor SSO

»Obeleževanja ključnih zgodovinskih dogodkov naj spoštujejo idejno raznolikost manjšine«

ČEDAD - Izvršni odbor Sveta slovenskih organizacij je imel svojo redno mesečno sejo v četrtek v Čedadu. Predsednik SSO Drago Štoka je pozitivno ocenil srečanje, ki je bilo 16. maja v Državnem zboru Republike Slovenije, kjer so se predstavniki Slovencev iz Furlanije Julijske krajine srečali s predsednikom DZ Jankom Vebrom in nato še s Komisijo za Slovence v zamejstvu in po svetu, ki jo sedaj vodi poslanec Danijel Krivec.

Slovenija ima v svojih najvišjih državnih institucijah primerno poskrbljeno organizacijo, da tudi Slovenci v zamejstvu lahko pridejo do zadovoljive zastopnosti. Seveda bi bilo še najboljšje, če bi lahko prišlo tudi do neposrednega predstavnstva v Državnem zboru, piše v tiskovnem sporočilu SSO. Do sedaj je veliko zamejskih Slovencev pridobilo državljanstvo in se aktivno udeležuje volitev v Sloveniji. To bi omogočilo, da bi lahko Slovenci iz zamejstva in po svetu bolj aktivno in tudi učinkovito sodelovali pri vseh zakonodajnih postopkih, ki se neposredno ali posredno dotikajo Slovencev, ki živijo izven meja Republike Slovenije. Izvršni odbor je vzel tudi na znanje, da bo Urad za Slovence tudi letos organiziral prireditve Dobrodošli doma, kjer bo glavna govornica Luigia Negro.

SSO je tudi obravnaval način obeleževanja raznih pomembnih obletnic, ki zadevajo zgodovinsko prisotnost Slovencev v FJK, kot tudi način medijskega obravnavanja zgodovinskih tem in predlogov, ki iz tega izhajajo. SSO je zaskrbljen nad dejstvom, da so večkrat zgodovinski dogodki povod za utemeljevanje določenih ideoloških idej, ki z zgodovinskimi dogodki samimi nimajo nobene zveze. Tak način pristopa ne pripomore h izboljšanju odnosov v manjšini in ne upošteva idejno raznolikost naše narodne skupnosti. Prav zaradi tega in zato da bomo kot skupnost čimbolj strnjeni in enotni SSO ocenjuje, da je potrebno imeti večjo odgovornost, obje-

ktivnost, treznost ter poštenost in ne vleči vodo za vsako ceno na lasten mlin. Pri tem bi morali biti dovolj pozorni tudi naši osrednji skupni mediji, ki morajo odigravati vlogo manjšinskih dejavnikov in ne glasil določenih struj, še piše v tiskovnem sporočilu.

Svet slovenskih organizacij je tudi obravnaval odnos z drugo krovnno organizacijo SKGZ in ocenil, da je dosežanje sodelovanje odobrilo pozitivne učinke, še posebno v sklopu skupnega predstavnstva. V prihodnje pa bo potrebno odnose med SSO in SKGZ poskušati utemeljiti na podlagi strokovne obravnave posameznih vprašanj. V prvi vrsti je problem, kako razpolagati v naši narodnostni skupnosti s finančnimi sredstvi. Ta morajo biti usmerjena v projekte in pobude, od katerih mora nastati konkretna obča korist in to mora biti tudi temeljno načelo za nadaljnjo programiranje.

Na Izvršnem odboru so tudi pokrajinski predstavniki podali svoja poročila. Za Goriško je poročal Walter Bandelj, ki je omenil srečanje s krajevnim vodstvom SKGZ glede uporabe slovenščine v javnih prostorih in v odnosu z javno upravo. Goriška občina in škofija sta odkrili spominsko tablo na obisk papeža Janeza Pavla II. Na tabli je sicer naveden stavek papeža Woytile, ki omenja Slovence in Furlane, žal pa je plošča le v italijanščini, kar pušče grenak občutek. Predsednik SSO za Videmsko Giorgio Banchig pa je Izvršnemu odboru predstavil cilje, ki jih bo potrebno doseči v odnosu do nove deželne uprave. Najbolj pomembno je, da se spet začnejo dela na dvojezični šoli v Špetru, za kar naj bi v kratkem prišla na obisk pristojna deželna odbornica. Dežela FJK naj sofinancira tisti odstavek čl. 21 zaščitnega zakona, ki zadeva gospodarski razvoj dela videmske pokrajine, kjer živi slovenska narodna manjšina. Prav tako je svoje poročilo za Tržaško pokrajino podal pokrajinski predsednik Igor Švab, še piše v tiskovnem sporočilu SSO.

Nadaljevanje uvodnika

Prav gotovo bi bilo dobro in koristno, da bi se vprašali, če sta danes še v zadostni meri prisotni tista medsebojna povezanost in medčloveška solidarnost, ki sta podlaga za vsak skupni načrt in zavest, da smo Slovenci v tej deželi eno, naj si bo na Tržaškem, Goriškem ali v videmski pokrajini. To vprašanje ne more zadevati le nekaj manjšinskih javnih in kulturnih delavcev, katerih vloga je - da se razumemo - nezamenljiva. Zadevati mora nas vse, morda še zlasti mlajšo generacijo, ki je globalno ozaveščena in tehnološko temu primerno usposobljena, a tvega, da s svoje lestvice poznavanja in interesov izpusti to, kar se dogaja tako rekoč za vogalom.

Vsega tega bi se morali v večji meri zavedati, kajti medčloveške vezi niso ustvarjene enkrat za vselej. Potrebno jih je spodbujati in gojiti, z ene generacije na drugo in to je za obstoj in rast vsake skupnosti, tudi naše, temeljnega pomena.

Marsikaj lahko v tem smislu prispevamo tudi mediji, gotovo veliko več, kot smo bili tega sposobni doslej.

Dušan Udovič



PROGRAM RAZVOJA PODEŽELJA
AVTONOMNE DEŽELE FURLANIJE
JULIJSKE KRAJINE 2007-2013

GLAVNA DIREKCIJA ZA KMETIJSKE, AGROŽIVILSKE IN GOZDNE VIRE – SLUŽBA ZA RAZVOJ PODEŽELJA

PREDNOSTNA NALOGA 4 – LEADER

RAZPISI GAL CARSO – LAS KRAS

Razpis za dodelitev pomoči za ukrepe v podporo turističnih kmetij in za izboljšanje ponudbe storitev in dostopa do turističnega trga iz Ukrepa 413 – Aktivnost 1 – Turistična nastanitvena zmogljivost. **Rok: 3. junij 2013**

Razpis za dodelitev pomoči za povečanje števila in prekalifikacijo ležišč v strukturah, ki ponujajo nočitve z zajtrkom in nepoklicni najem sob iz Ukrepa 413 – Aktivnost 1 – Turistična nastanitvena zmogljivost. **Rok: 1. julij 2013**

Razpis za razvoj pobud, povezanih z rekreacijskimi in kulturnimi dejavnostmi in/ali s temi povezanimi dogodki iz Ukrepa 413 – Aktivnost 3 – Rekreacijske in kulturne storitve in dejavnosti. **Rok: 1. julij 2013**

Organ upravljanja Dr. Serena Cutrano

Razpisi in zadevna dokumentacija so na voljo na spletnih straneh: www.regione.fvg.it – stran PSR – razdelek odprti razpisi; www.galcarso.eu



Evropski kmetijski sklad
za razvoj podeželja: Evropa
investira v podeželje



Slovensko deželno
gospodarsko združenje
www.sdgz.it
Unione regionale
economica slovena
www.ures.it

vabi na dogodek v okviru strateškega projekta iCON

Vključevanje mladih in starejših v poslovno okolje na čezmejnem območju

Predstavitev čezmejnih delovnih praks, obiski uspešnih
podjetij v čezmejnem prostoru ter spletni tečaji

torek, 21. maja, ob 15. uri
v prostorih Zadrúžne kraške banke na Opčinah

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev
Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO



Ministero dell'Economia
e delle Finanze



Cooperazione territoriale europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera
Italia-Slovenia
avviso territoriale cofinanziato
Programma di cooperazione
Slovenija-Italia

Investiamo nel
vostro futuro!
Naložba v vašo
prihodnost!
www.ita-slo.eu



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
faks 040 7786339
trst@primorski.eu



Primorski
dnevnik

NAGRADA LUCHETTA - Izbrali finaliste v posameznih kategorijah, zmagovalci znani 3. julija

Žirija izbirala med številnimi zelo kakovostnimi prispevki

Mednarodno novinarsko nagrado Marco Luchetta bodo letos podelili že desetič, na včerajšnji novinarski konferenci v avditoriju televizijske hiše Rai pa so predstavili letošnje finaliste. Novinar in glavni urednik informativnega programa Rai v Furlaniji Julijski krajini Giovanni Marzini je spomnil, da že od vsega začetka nagrado podeljuje fundacija Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin, z njo pa vsako leto želijo počastiti spomin na tragično preminule novinarje.

Letošnji finalisti so se v ožji izbor uvrstili zaradi člankov in prispevkov, ki razkrivajo bedno življenje otrok v deželah, v katerih vladajo vojna, nasilje, lakota in kaos. Številni evropski novinarji so snov za svoje pisanje črpali v Siriji, Afriki ter Aziji, rdeča nit vseh finalistov pa je, da pišejo o šokantnih zgodbah, katerih protagonisti so otroci. Nagrada je namreč namenjena spodbujanju in priznanju družbeno angažirane vloge, ki jo ima novinarstvo v poročanju ter obveščanju javnosti o krivicah, ki se dogajajo, je včeraj izpostavil Marzini in dodal, da je strokovna žirija letos prebrala zelo kakovostne članke in si ogledala zelo zanimive prispevke. Izbor letošnjih finalistov so predstavili za vsako kategorijo posebej, za pet nagrad pa se bo potegovalo petnajst novinarjev.

Za nagrado Luchetta 2013 - nagrado za najboljši televizijski prispevek, ki je krajši od petih minut, se potegujejo Lucia Goracci in Valter Padovani, ki sta za Rai 3 pripravila prispevek o Siriji in mučenju otrok, Ian Pannell je za BBC prav tako obravnaval življenje v Siriji, o lakoti v južnem Sudanu pa govori prispevek španskega novinarja Gabriela Relana Bolivarja. Za nagrado Alessandro Ota 2013, s katero nagradjujejo najboljše daljše video-reportaže, se potegujejo francoski in nemški novinar ter italijanska novinarka. Tematika slednje je povezana s Sirijo.

Za nagrado Marco Luchetta, ki je namenjena najboljšemu članku v italijanskem časopisu, se bodo pomerili Lucia Capuzzi za časnik Avvenire, Pietro Del Re za La Repubblica in Marzio g. Mian, ki piše za prilogo Io Donna. Vsi trije novinarji so se lotili pisanja zelo šokantnih zgodb, ki razkrivajo podrobnosti o otroški prostituciji in drugih oblikah suženjstva. V kategoriji za najdrznejši neitalijanski članek (v okviru nagrade Dario D'Angelo) se bodo pomerili Richard Lloyd Parry (The Times), Rosa Montero (El Pais) in Connor Pope (The Irish Times).

Nagrado Miran Hrovatin za najboljšo fotografijo pa bo prejel eden od teh treh fotografov: Giulio Di Sturco (Io Donna), Jonathan Gregson (Panorama Travel) in Marco Gualazzini (L'Espresso).

Izbor letošnjih finalistov je včeraj zelo pohvalil Giovanni Marzini, ki je spomnil, da bo slavnostna prireditel, na kateri bodo podelili nagrade, na sporedu 3. julija, in sicer na odru Stalnega gledališča FJK. Prireditel, ki jo poznamo pod imenom I Nostri Angeli - Naši Angeli bo posnela tudi državna televizija Rai.

Naj povemo tudi, da bodo realizacija dogodka tudi letos omogočili institucionalni in zasebni pokrovitelji. (sč)

Včeraj so na deželnem sedežu Rai v Trstu predstavili finaliste letošnjega mednarodnega novinarskega natečaja Marco Luchetta

KROMA



DEMOKRATSKA STRANKA - Prvi Slovenec za krmilom demokratov

Štefan Čok pokrajinski tajnik DS

Štefan Čok je novi pokrajinski tajnik Demokratske stranke. Na to mesto je bil po pričakovanju izvoljen na včerajšnji pokrajinski skupščini stranke, na kateri je prejel 44 glasov, medtem ko sta bili oddani dve beli glasovnici. Čok je bil sicer edini kandidat, vendar so zanj na tajnem glasovanju glasovali domala vsi, in to po več kot dvotedenski razpravi v stranki, ki je bila v zadnjem obdobju v hudem precepu.

Čok je prvi Slovenec za krmilom Demokratske stranke. Poleg zahtevne naloge, ki ga čaka, mu to nalaga še večjo odgovornost, bodisi glede slovenske narodne skupnosti kot nasploh mesta, nam je povedal in poudaril, da je to vsekakor pomembna novost. Čok je nasledil Francesca Russa, ki je bil na zadnjih volitvah izvoljen v senat. Pred njim je bil na tem mestu zdajšnji tržaški župan Roberto Cosolini. Čok je po rodu iz Lonjerja in je zgodovinar, v preteklosti pa je bil tudi deželni koordinator slovenske komponente DS. Zdaj je tudi pokrajinski svetnik in zelo aktiven v zvezi italijanskih partizanov VZPI-ANPI. Čok bo na tajniškem mestu ostal vsaj do jesenskega rednega strankinega kongresa. Novi tajnik je zedinil vse notranje duše in frakcije DS in ima pred sabo naporno delo, kot to sicer velja tudi za državne tajnika Demokratske stranke Guglielma Epifanija.

Čok je vsekakor z navdušenjem sprejel novo vlogo v trenutku, ko potrebuje stranka temeljito delo in novosti v pričakovanju na jesenski kongres. Pozitivno je ocenil dejstvo, da je pokrajinsko skupščino zaznamovalo zelo konstruktivno vzdušje. Kot nam je napovedal, bodo zdaj takoj začeli z delom, prednost pa mora imeti posluš do ljudi. Zaradi tega, poudarja Čok, sta še predvsem nujna večji stik z ljudmi in prisotnost na ozemlju. V tej luči je novi pokrajinski tajnik tudi dejal, da bo novo tajništvo priredilo prve sestanke s krožki DS v manjših občinah, in sicer v Miljah, Dolini, Nabrežini, Zgoniku in Repentabru.

Sicer je Čok na pokrajinski skupščini, ki jo je uvedel dosedanj tajnik Russo, izpostavil več točk, ki so po njegovem mnenju neizogibne. Poleg omenjenega posluš do ljudi (bodisi volivcev kot tistih, ki stranke niso podprli), je potrebno izboljšati koordinacijo oziroma sodelovanje med stranko in izvoljenimi upravitelji, ki ga je treba še razviti in nadgraditi. Pomembna je namreč pozornost do vsakodnevne upravljanja, še posebej v obdobju, ko je javnega denarja vedno manj. Stranko mora vsekakor zaznamovati dolgoročno vizija, je še dodal Čok, temeljnega pomena pa je odprtost za pristop novih idej in ljudi.



A.G. Štefan Čok

SDGZ - V torek na Opčinah predstavitev strateškega projekta iCON

Čezmejne delovne prakse za mlade, on line tečaji in ogledi uspešnih podjetij

Vključevanje mladih v delovno okolje na čezmejnem področju: o tem bo govora na predstavitvi Strateškega projekta iCON v organizaciji Slovenskega deželnega gospodarskega združenja, ki bo v dvorani Zadrusche kraške banke v torek, 21. maja, z začetkom ob 15. uri.

Projekt iCON je bil financiran v sklopu prvega razpisa Programa Cilj 3 Italija-Slovenija 2007-2013. Med drugimi nalogami si je zadal tudi vključevanje mlade generacije v čezmejne gospodarske procese z dvema, med seboj povezanimi ciljema: nuditi mladim priložnost, da spoznajo potencialne delodajalce na svojem teritoriju in v sosednji državi, s sistemom čezmejnih

praks pa tudi vzpostaviti sistem vzajemnega spoznavanja, ki bo lahko v srednjem roku sprožil prepotrebne dinamike čezmejnega gospodarskega sodelovanja.

V tem kontekstu so bili v okviru projekta iCON najprej razviti spletni tečaji (Poslovanje v Italiji za slovenska podjetja, Poslovanje v Sloveniji za italijanska podjetja, Medkulturna komunikacija na gospodarskem področju, Internacionalizacija malih in srednjevelikih podjetij, Javna naročila v Italiji) - vsi tečaji so prosto dostopni na spletni strani projekta. Druge pomembne dejavnosti so priprava seznamov (mladi, zainteresirani za kontakt s podjetji, podjetja, ki bi mlade sprejela, starejših kadrov, ki bi bili na voljo podjetjem s svojimi iz-

kušnjami) ter strokovne ekscurzije za mlade v zanimiva podjetja čezmejnega prostora.

Najpomembnejša dejavnost je gotovo organizacija enomesečnih delovnih praks in izmenjav na upravičenem območju, ki zaobjema zahodni del Slovenije z Ljubljano, Furlanijo-Julijsko krajino, delom Veneta ter pokrajinami Ferrara in Ravenna v Emiliji-Romanji.

Vse te dejavnosti in tozadevne možnosti bodo predstavljene v torek na Opčinah, ko bodo udeleženci dobili vpogled tudi v pravila za odptje podjetja v Italiji in v Sloveniji.

Dodatne informacije lahko zainteresirani dobijo na SDGZ (info@sdgz.it, tel. 04067248-12/24).



OBČINA TRST - Sporna stališča pristaniške oblasti o projektu Greensisam

Staro pristanišče: spet Monassijeva proti Cosoliniju!

Staro pristanišče spet buri tržaške duhove. Včeraj je izzvalo novo polemiko med pristaniško oblastjo in tržaško občinsko upravo. Predsednica pristaniške oblasti Marina Monassi je obtožila občino, da hoče zaustaviti projekt Greensisam grupe, ki jo vodi Pierluigi Maneschi.

Pristaniška oblast je izdala pred časom dovoljenje grupi Maneschi za obnovo petih hangarjev neposredno za zgodovinskim skladiščem št. 26 in za poslopjem luškega poveljstva v Starem pristanišču. Tam naj bi zgradili vodstveni center Maneschijeve družbe Italia Marittima, hotel, trgovski center in parkirno hišo. Investicija naj bi bila vredna 120 milijonov evrov.

Monassijeva je obtožila tržaško občinsko upravo, da želi zaustaviti ta podjetniški podvig, ker zahteva od grupe Maneschi plačilo urbanizacijskih stroškov.

Tržaški župan Roberto Cosolini je takoj odgovoril na obtožbo. To, kar pravi Monassijeva, ni res, je poudaril,

in spomnil, da je že na seji pristaniškega odbora opozoril na zadevo. Tržaška občina ne more zahtevati plačila urbanizacijskih stroškov, če sama ne opravi urbanizacijskih del. Pač pa lahko zahteva plačilo za izdajo gradbenega dovoljenja, kot je to predvideno za zasebne gradbene posege.

Prav v oceni gradbenega posega pa tiči jabolko spora med pristaniško oblastjo in občinsko upravo. Slednja smatra, da gre za zasebni poseg, saj je družba Greensisam zasebna last, medtem ko pristaniška oblast trdi, da gre za javni gradbeno delo.

Pristaniška oblast je projekt posredovala deželni upravi, da bi ga ocenila. Deželna uprava je poslala dokumentacijo tržaški občini, da bi izdala svoje (obvezno) mnenje. Za Cosolinijevo upravo ne more biti dvoma, da gre projekt oceniti kot zasebno delo, ker ga je predstavila in bo opravila zasebna družba. Župan se je pred časom srečal z vodstvom družbe Greensisam. Takrat je družbi pojasnil, da občinska uprava



Tržaško Staro pristanišče

KROMA

ne bo zahtevala plačila urbanizacijskih stroškov, pač pa je opozoril, da bo morala družba plačati gradbeno dovoljenje.

Vse kaže, da je predsednica pristaniške oblasti Monassijeva prezrla do-

ločila, ki zadevajo gradbene norme, in na lastno pest odločila, da naj bi bil projekt Greensisam zasebnika Maneschija ... javnega značaja.

M.K.

DIJAŠKI DOM - Zaključna prireditev in obračun prvega leta delovanja dveh oddelkov vrtca

Zgodba o vztrajnosti in uspehu

Prisrčno vzdušje, igrivost, pristnost otroškega izražanja, očarani in ponosni obrazi staršev, sorodnikov in prijateljev, ki niso uspeli umakniti pogleda s svojih malčkov ... V nabitih polnih prostorih Slovenskega dijaškega doma Srečka Kosovela v Trstu je bilo v petek preprosto nemogoče, da ne bi zaznali tovrstnih občutkov. Na zaključni prireditvi so otroci vrtca Oblak Niko vsem prisotnim pokazali, kako je bilo preteklo šolsko leto bogato z izkušnjami, doživetji in ustvarjanjem. Vzdušje je bilo še posebno občuteno in slavnostno, saj je petkovo popoldne predstavljalo kronanje prvega leta delovanja dveh oddelkov vrtca. Septembra lani je namreč po dolgih prizadevanjih staršev Tržaška občinska uprava s sodelovanjem vodstva Dijaškega doma omogočila odprtje novega slovenskega oddelka vrtca.

Petdeset razposajenih malčkov je s petjem, slovenskimi ljudskimi pesmimi, recitacijami in plesom dokazalo, kako pomembno vlogo je imel projekt slovenskega jezika. Ta je pod vodstvom vzgojiteljice Saške Krašovec potekal čez celo šolsko leto. Za nekatere je bila to priložnost za dodatno utrditve jezika, za ostale otroke, ki prihajajo iz mešanih zakonov oz. iz neslovenskih družin, pa je projekt predstavljal pomembno izkušnjo za uvajanje v slovensko besedo. Ključno vlogo je odigrala tudi glasba, preko katere so malčki lažje dojemali in osvojili podane vsebine. Pod taktirko Jane Drasič so ustvarili prijeten ustvarjalni trenutek. Ob številnih nasmehih se je morda utrnila tudi kakšna solza med nastopom najstarejših otrok, ki letos zapuščajo vrtce. Sedaj jih čaka nova, drugačna izkušnja, svojim mlajšim sovrstnikom pa so se želeli pokloniti s »pravilničnim prestolom«, na katerega se bo lahko večji otrok usedel in mlajšim prebiral pravljice. Vse to pa bi bilo nemogoče brez vzajemnega sodelovanja med vzgojiteljicami in starši. Predstavnica staršev Martina Petirosso je v imenu vseh izrazila hvaležnost za vsakodnevno skrb in prizadevnost.

Obračun prvega leta delovanja dveh oddelkov vrtca je torej nadvse pozitiven in spodbuden in to predvsem v času vsepobne krize, zaznamovane s stalnimi finančnimi rezi in krčenji sredstev. O bi-

Na zaključni prireditvi so otroci vrtca Oblak Niko prisotnim pokazali, kako je bilo preteklo šolsko leto bogato z izkušnjami, doživetji in ustvarjanjem

KROMA



stveni vlogi sodelovanja različnih komponent in inštitucij pričajo tudi besede ravnateljice Dijaškega doma Gorazda Pučnika.

Niti Tiziana Craievich, ravnateljica vrtca, ni skrivala svojega navdušenja. »Odprije druge sekcije vrtca predstavlja pomembno pridobitev za celotno mesto in njegovo vzgojno-izobraževalno ponudbo,« je povedala za naš dnevnik. »V prejšnjih letih je bila čakalna lista res dolga in marsikateri otrok ni bil sprejet. Sedaj pa se vedno bolj udejanja duh skupnosti. V teh prostorih namreč domujejo tudi jasli in potekajo obšolske ter druge dejavnosti Dijaškega doma za ostale starostne skupine.«

Pot, ki je privedla do vsega tega, pa je bila vse prej kot enostavna. Zadoščenja pa so zato še toliko večja. Vzgojiteljica Daria Smotlak je poudarila: »Zelo smo zadovoljni. Dodatna sekcija pomeni tudi večjo ekipo. Med sabo si lahko veliko pomagamo in gremo s skupnimi močmi naprej.«

Težav sicer ne manjka, saj so trenutni časi vse prej kot lahki. Zgodba otroškega vrtca Oblak Niko nam torej pričča o velikem pogumu, vztrajnosti in uspehu ter ustvarja tudi za širšo skupnost veliko spodbudo. (vpa)

STV RAI - Ob 20.00 Prvi odcep desno

Na Slovenski televiziji RAI bo nocoj ob 20-ih na sporedu mladinska oddaja Prvi odcep desno. Tokratna gostja bo logopedinja Mojca Muznik, ki je za svoje diplomsko delo prejela študentsko Prešernovo nagrado. V pogovoru z voditeljico Mairim Cheber in dijakinjami liceja Anton Martin Slomšek iz Trsta bo razkrila specifične te veje specialne pedagogike in ponudila dragocene nasvete vsem, ki bi radi ubrali to profesionalno pot. Oddaja bosta obenem obogatila prispevka, v katerih se bosta predstavili gledališka skupina Barvana klapa VZS Mitja Čuk in plesna skupina Vrtiljak. Režijo polurne mladinske oddaje podpisuje Živa Pahor.

GIBANJE 5 ZVEZD Prosta cona: kaj so delali parlamentarci?

Parlamentarca Gibanja 5 zvezd Aris Prodani in Walter Rizzetto sta vložila resolucijo v parlamentu, s katero pozivata italijansko vlado, naj takoj izda ministrski odlok za carinske olajšave na območjih tržaške proste cone. Tako predvideva zakon iz januarja 1994 o ureditvi pristaniške zakonodaje. Odtlej je minilo 19 let, nihče od tržaških parlamentarcev, ki so od takrat sedeli v italijanskem parlamentu, pa doslej ni posegel, da bi dosegli izvajanje zakonskih norm o carinskih olajšavah.

Tržaška občinska svetnica Gibanja 5 zvezd Paolo Menis in Stefano Patuanelli sta že napovedala, da bosta na jutrišnji občinski seji predložila enako resolucijo z namenom, da bi mestna skupščina podprla zahtevo po odloku, ki naj omogoči carinske olajšave na območjih proste cone v tržaškem pristanišču.

Danes odprte osmice v Samatorci

V okviru prireditve odprtih osmic bo danes več pobud. Med temi bo pohod prijateljstva iz Pliskovice v Samatorco. Start bo ob 10. uri v Pliskovici, pohod pa bo trajal približno dve uri. V osmici pri Borisu pa bo šahovski turnir, ki se bo začel ob 11. uri. Dalje bodo kočije na voljo od 12. do 18. ure, potujoči muzikanti Godbe Salež pa bodo popestrili nedeljski popoldan v vsaki osmici. Ob 19. uri bo v cerkvi Sv. Urha koncert MePz Rdeča zvezda. Amaterski fotografi so povabljeni, da posredujejo eno sliko z najbolj značilnim utrinkom na naslov elektronske pošte osmice_samatorca@yahoo.it najkasneje do 27. maja. Otroke pa pozivajo, da v izbrani osmici pustijo risbo na temo kmetijstva.

Brezplačna srečanja s psihologinjo

Center Otrok in Odraslih Harmonija organizira brezplačna srečanja od ponedeljka, 20. maja, do nedelje, 26. maja, s psihologinjo Ingrid Bersenda (telefon 3207431637) v okviru tedna psihološkega dobrega počutja. Poleg tega bo društvo organiziralo tudi tri predavanja: v torek, 21. maja, ob 18. uri bo psihologinja Bersendova vodila srečanja na temo Težave in specifične učne težave otrok: kako pomagati učencem in v petek, 24. maja, ob 18. uri predavanje na temo Izboljšaj odnos s svojim telesom tako, da boš v formi v ulici Canova št. 15. Psihologinja Bersendova bo skupaj s kolegico Segatovo predavala tudi v četrtek, 23. maja, ob 18. uri v Padovanskem družinskem centru v ulici XX. septembra št. 37 na temo Od para do družine.

100-letnica Godbenega društva Viktor Parma

Godbeno društvo Viktor Parma iz Trebč vabi ob praznovanju 100-letnice godbe na niz koncertov, ki bodo na vrtu ljudskega doma v Trebčah. Program koncertov je sledeč: v nedeljo, 26. maja, bosta ob 17. uri nastopila Pihalni orkester Breg in Godbeno društvo Nabrežina; v soboto, 8. junija, bodo ob 20. uri na vrsti Pihalni orkester Ricmanje, Pihalni orkester Ilirska Bistrica in Pihalni orkester Divača; v soboto, 15. junija, se bosta ob 20. uri predstavila Godbeno društvo Prosek in Pihalni orkester Kras Dobrdo; v nedeljo, 30. junija, pa bo ob 20. uri jubilejni Koncert Godbenega društva Viktor Parma.

Pobude na dan boja proti možganski kapi

Na Trgu Cavana bo danes od 10. ure do 17.30 vrtni šotor združenja za boj proti možganski kapi Alice FVG, pri katerem bodo nudili informativno gradivo in informacije. Ob navzočnosti zdravnikov in nekaterih prostovoljcev bo mogoče tudi opraviti nekatere izvide z namenom preventive. Na voljo bo tudi rešilec združenja darovalcev organov, kjer si bodo lahko ljudje med drugim izmerili krvni tlak. Pobuda bo v okviru 14. državnega dneva za boj proti možganski kapi.

Drevi koncert Davea Kilminsterja

V Glasbenem domu v Ul. Capitelli št. 3 bo danes ob 20.30 koncert znanega kitarista Davea Kilminsterja (igral je med drugim z Rogerjem Watersom), ki bo nastopil s pevcom Murrayom Hockridgejem. Vstop je 14 evrov.



FINANČNA STRAŽA - Preiskava o 230 lažnih odpustih in zaposlitvah pri družbi Autamarocchi

Tržaški transportni velikan naj bi Inpsu »iztrgal« tri milijone

Daleč največje tržaško transportno podjetje Autamarocchi naj bi se z ustanovitvijo fiktivnih družb dokopalo do treh milijonov evrov prispevkov zavoda Inps, goljufijo pa je razkrila tržaška finančna straža. Tržaška skupina, ki ji od same ustanovitve predseduje Oscar Zabai, naj bi v dveh letih protizakonito iztržila tri milijone evrov, in sicer tako, da je odpustila 230 šoferjev in jih v okviru programa mobilnosti spet zaposlila v dveh fiktivnih podjetjih, ki na prvi pogled nista povezani s tržaškimi. Kazenska ovadba zaradi goljufije v oteževalnih okoliščinah je doletela tri osebe, ki zasledajo ključna mesta, njihovih imen preiskovalci niso razkrili.

»Sedeža novonastalih podjetij sta v Umbriji in Toskani, eno od dveh pa ima svoje operativne sedeže še v Kampaniji, Venetu, Lombardiji in Liguriji,« je razložil polkovnik Claudio Bolognese, poveljnik davčne policije pri tržaški finančni straži. Tržaški transportni velikan, ki je v tem sektorju med najpomembnejšimi v Italiji, naj bi z zrežiranimi odpusti in zaposlitvami izkoristil olajšave za podjetja, ki z največ enoletno pogodbo zaposlijo brezposelne, v primeru zaposlitve za nedoločen čas pa se olajšava nadaljuje še drugo leto. Delodajalec prejme v tem primeru mesečni prispevek zavoda Inps v višini 50 odstotkov doklade, ki jo delavec prejema v režimu mobilnosti. Tako naj bi Autamarocchi v dveh letih nabral tri milijone evrov.

Preiskava, ki jo je koordinirala tožilka Lucia Baldovin, se je pred dobrim letom začela po davčnem preverjanju pri družbi Autamarocchi, med katerim so finančni stražniki opazili nekatera protislovja. V nadaljevanju preiskave, ki je segla do raznih italijanskih dežel, so ugotovili, da je tržaška družba edina stranka novoustanovljenih podjetij, pri katerih so se zaposlili njeni donedavni (odpuščeni) vozniki. Eno od dveh novih podjetij pa sploh ni imelo svojih tovornjakov. Najelo jih je ravno pri družbi Autamarocchi, ki je za tovrstna vozila plačevala zavarovalnino. Iz Trsta pa so baje prihajali tudi disciplinski ukrepi zoper voznike drugih, uradno nepovezanih podjetij. Napake so odgovorne drago stale, saj so preiskovalci razkrili goljufijo in sistem se je naenkrat zrušil.

Po besedah polkovnika Bologneseja so bili šoferji nedvomno seznanjeni z dogajanjem, saj so bili njihovi delodajalci novi, čeprav samo na papirju. Šoferje sta fiktivni podjetji na podlagi posebne pogodbe »posodila« tržaškemu podjetju, tako da se njihove zadolžitve pred odpusti in po njih sploh niso spremenile. Edine spremembe so se dogajale na računovodski in upravni ravni, trdi finančna straža. Posledica goljufije pa naj bi bile tudi neupravičene davčne olajšave, ki so se v fazi preverjanja, zneske pa naj bi tudi v tem primeru šteli v milijonih. Tržaška skupina naj bi namreč samo navidezno plačevala fiktivni podjetji, del neobstoječih stroškov pa odbila od dohodkov.

Ovadili so tri osebe, zoper katere je Inps - glavni oškodovanec - že uvedel upravni postopek. Od njih terja vsoto neupravičenih prispevkov, ki bo po navedbah finančne straže namenjena drugim podjetjem iz istega sektorja, saj so bila le-ta z neoljalno konkurenco prav tako oškodovana.

Skupina Autamarocchi, ki ima sedež v industrijski coni v Žavljah, je leta 1986 nastala z združitvijo podjetij Auta in Marocchi. Ima vidno vlogo v italijanskem transportnem sektorju, je lastnica 1890 tovornih vozil in se ponaša z več kot stotimilijonskim letnim prometom. Njen predsednik Oscar Zabai je januarja letos s tedanjim okoljskim ministrom Corradom Clinijem podpisal dogovor o zmanjšanju emisij ogljikovega dioksida, zavzel se je tudi za izboljšanje cestnih in železniških povezav ter strogo vzdrževanje vozil družbe. (af)



Predsednik Autamarocchi Oscar Zabai

KROMA



Polkovnik Claudio Bolognese, poveljnik davčne policije tržaške finančne straže

KROMA



Tržaški velikan Autamarocchi je lastnik 1890 vozil

TRASPORTONLINE.COM

KVESTURA - Praznik policije tokrat v skromnejši obliki

Bistveno manj kaznivih dejanj

Upad s 4687 na 4209 kaže na pozitiven trend - Kvestor Padulano: Tokratna slovesnost je skromna, sodelovanje z občani pa poteka skozi vse leto



Govor kvestorja Giuseppeja Padulana v veži tržaške kvesture

KVESTURA

DEVIN - V soboto v zavodu Združenega sveta

Predavanje v spomin na 300-letnico kmečkega punta

V soboto, 25. t. m., bodo v Devinu slovesno obeležili 300. obletnico kmečkega punta, ki je leta 1713 zajel tudi območje devinskega gospostva. Upor je prvotno izbruhnil na Tolminskem, kjer je bil naposled kruto zatrt, saj so voditelje puntarjev naslednje leto razčetrili na Travniku v Gorici. Do punta je prišlo tudi zaradi slabih letin in živinske kuge, ki je v letih 1709-1713 razsajala na tem območju. Beneška republika je tedaj prepovedala uvoz živine in mesa iz naših krajev, kar je še poslabšalo že tako borne življenjske razmere. Oblasti pa so prav v tistem času privile davčni pritisk, tako da je kmetom zavrelo. Nekaj tisoč upornikov s Spodnjega Krasa se je spomladi 1713 zbralo v Devinu in oblegalo grad. Graščaka baje ni bilo doma, grajska straža, ki je bila oborožena s puškami in topovi, pa je streljala proti puntarjem, tako da je bilo kakih deset mrtvih in veliko ranjenih.

Na ta dogodek spominja manjši kamnit spomenik na trgu v Devinu. Člani Jusa Devin pa ga kot potomci nekdanjih puntarjev nameravajo ob okrogli obletni slovesno obeležiti, in to v sodelovanju z Občino Devin Nabrežina ter s Kmečko zvezo, ki je svoj čas dala pobudo za postavitve spomenika na trgu. V soboto bo profesor Aleksander Panjek z Univerze na Primorskem, odličen poznavalec tistih dogodkov, sicer pa domačin, predaval o kmečkem uporu izpred 300 let v auditoriju Jadranskega zavoda Združenega sveta v Devinu. Predavanje bo v dveh delih, in sicer ob 19.00 v slovenščini ter nato ob 20.30 v italijanščini. Svoja izvajanja bo predavatelj popestril s prikazom diapozitivov. Ob tem bo pod vodstvom prof. Stefana Sacherja nastopila pihalna skupina, ki bo izvajala glasbo iz 18. stoletja, Jus Devin in Kmečka zveza pa bosta poskrbela za zakusko. Med prireditvijo bodo tudi podelili nagrade za slikarski ex tempore na temo devinskega punta, ki se ga udeležujejo učenci osnovnih in nižjih srednjih šol na ozemlju devinsko-nabrežinske občine.

SINDIKAT SAP Skromni praznik jim ni všeč

Sindikatu policije SAP se strinja, da je treba na splošno omejiti stroške, včerajšnji skromni tržaški praznik pa mu ne gre v račun. »V Trstu so se tovrstni dogodki v veliki meri organizirali ob podpori sponzorjev, ta dan pa je navadno priložnost, da se policija sreča z občani in jim predstavi svoje delovanje. Tokratno zaprtje pa gre v nasprotno smer,« piše v tiskovnem sporočilu pokrajinskega tajnika sindikata Lorenza Tamara. SAP je letos dal pobudo za organizacijo dneva proti nasilju med mladimi in doping, ki je potekal na policijski šoli pri Sv. Ivanu ob udeležbi dijakov nižjih srednjih šol. Sindikat obenem poziva k čimprejšnjemu imenovanju državnega šefa policije, ki naj bo sposoben policist.

Poškodoval ji je ličnico

V noči na soboto je na Trgu Sansovino prišlo do primera nasilja, ki je povzročil nekaj preplaha. Mlado deklo so zaradi poškodovane ličnice odpeljali na zdravljenje v katinarsko bolnišnico. Policija in karabinjerji, ki so prišli na kraj dogodka, so ugotovili, da je šlo za spor med zaročencema. Fant je namreč udaril deklo v obraz, posledice vsekakor niso hude.

Kradli na pokopališču

Neznanci so v petek ponoči splezali čez ograjo pri vходу v pokopališče pri Sv. Ani in vlomili v bližnje skladišče. Tam so poškodovali tri avtomate za pijače in iz njih odnesli več kovancev. Včeraj zjutraj je čuvaj poklical policijo.

Brcnil vrata župnišča

Brcnil je vrata zgoniškega župnišča, jih poškodoval in si prislužil kazensko ovadbo. Zgodilo se je v petek, proseški karabinjerji so imeli v postopku 46-letnega bolgarskega državljan A. I., ki je brezposeln in nima stalnega prebivališča. Razlogi za njegovo početje niso znani.

Letošnja novost praznika policije je bila nedvomno njegova skromnejša oblika, ki ji botrujejo težke gospodarske razmere v državi. Prireditelj, ki je na Velikem trgu običajno množično obiskana, je včeraj - v Trstu in drugod v Italiji - potekala v veži kvesture. Ob 161. obletnici ustanovitve policije so bili navzoči samo policisti in njihove družine, vsebina pa je bila vsej prej kot retrična.

Dopoldne sta se kvestor Giuseppe Padulano in prefektinja Francesca Adelaide Garufi s polaganjem venca najprej poklonila padlim policistom, krajši obred je vodil kaplan policije Paolo Rakic. Sledila sta kvestorjev govor in podelitev priznanj policistom, ki so se v zadnjem letu posebej izkazali. To so: Flavio Soldatic, Alessandro Monte, Paolo Manuelli, Alessandro Linussi, Stefano Mansutti, Enzo Bove, Alessandro Zucchiatti in Mauro Vendramini.

Kvestor Padulano, ki se je uvodoma spomnil preminulega šefa italijanske policije Antonia Manganellija, je med drugim poročal o kriminaliteti na Tržaškem, ki po podatkih policije upada. Od lanskega do letošnjega maja je kvestura na tem ozemlju zabeležila 4209 kaznivih dejanj, 478 manj kot v prejšnjih dvanajstih mesecih (takrat jih je bilo 4687, upad je več kot 10-odstoten). »V Trstu so življenjske razmere tudi zaradi visoke stopnje varnosti med najboljšimi v Italiji, zasluge pa imajo sile javnega reda,« je poudaril. Pozitivna je seveda vloga občanov, ki množično sodelujejo s policijo: na številki 113 so v enem letu prejeli skoraj 70.000 klicev. Pomembna pa je tudi preventiva, ki jo policisti vsak dan izvajajo s svojo navzočnostjo na terenu.

»Policija tokrat ni stopila na trg, pobude v sodelovanju s šolami in prostovoljskimi združenji pa se bodo nadaljevale skozi vse leto,« je zagotovil Padulano in spomnil, da kvestura v zadnjih letih vabi občane s fotografiranimi likovnimi razstavami ter predstavitvami knjig. 2. maja so v veži kvesture odprli razstavo o zgodovini policije med letoma 1852 in 1944, na ogled bo do 2. junija. V torek ob 16. uri bo v okviru razstave predavanje o zgodovini italijanske policije.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
in SNG Drama Ljubljana
Osnovni abonmajski program

Peter Handke
ŠE VEDNO VIHAR
režiser:
Ivica Buljan

v sredo, 22. maja 2013 ob 19.30
(abonmajski premiera - red A)
v četrtek, 23. maja ob 19.30 - red K
v petek, 24. maja ob 19.30 (premiera - red A)
v soboto, 25. maja 2013 ob 19.30 - red B
v nedeljo, 26. maja 2013 ob 16.00 - red C
(z avtobusnim prevozom za abonente)
v ponedeljek, 27. maja 2013 ob 19.30 - red T
v torek, 28. maja 2013 ob 19.30 - red F

**v Veliki dvorani SSG
rezervacija je obvezna**

Vse predstave so opremljene z italijanskimi nadnapisi

Blagajna Slovenskega stalnega gledališča je odprta od ponedeljka do petka z urnikom 10-15 in eno uro in pol pred začetkom predstave.
Tel. št. 800214302 (brezplačna) ali 040 362542
www.teaterssg.com

uvodno srečanje ob slovenski praznovdvi predstave ŠE VEDNO VIHAR Petra Handkeja

SLOVENIJA, SLOVENCİ IN SLOVENSTVO V OPUSU PETRA HANDKEJA
Gost srečanja: FABJAN HAFNER
Moderatorica: MARTA VERGINELLA

V sredo, 22. maja ob 18. uri v foyerju parterja Slovenskega stalnega gledališča v Trstu
VSTOP PROST

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE
Osnovni abonmajski program

Avtorski projekt Igorja Pisona
HOZANA TEKOČEMU RAČUNU

Režija: Igor Pison

Premiera in vse ponovitve v gledališču - Teatrino Basaglia v parku nekdanje umobolnice pri Sv. Ivanu, Ul. Weiss 13.
v petek, 31. maja ob 20.30 - Red A,
v soboto, 1. junija ob 20.30 - Red B,
v petek, 7. junija ob 20.30 - Reda T in F
v soboto, 8. junija ob 20.30 - Reda K in B
v nedeljo, 9. junija ob 16.00 - Red C
(z avtobusnim prevozom za abonente)

Vse predstave so opremljene z italijanskimi nadnapisi

Blagajna Slovenskega stalnega gledališča je odprta od ponedeljka do petka z urnikom 10-15 in eno uro in pol pred začetkom predstave.
Tel. št.: 800214302 (brezplačna) ali 040 362542
www.teaterssg.com

Ginnastica 39/A, Opčine - Nanoški trg 3/2 - 040 211001 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Ginnastica 39/A - 040 764943.

Od ponedeljka, 20., do sobote, 25. maja 2013
Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Garibaldijev trg 4 - 040 368647, Ul. Stock 9 - 040 414304, Milje - Lungomare Venezia 3 - 040 274998, Nabrežina 040 200121 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Garibaldijev trg 4, Ul. Stock 9, Ul. Roma 16, Milje - Lungomare Venezia 3, Nabrežina - 040 200121 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Roma 16 - 040 364330.
www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnice: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka ob 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Osmice

FRANC IN TOMAŽ sta odprla osmico v Mavhinjah. Vljudno vabljeni. Tel. št.: 040-299442.

IGOR CACOVICH je odprl osmico v društvenih prostorih v Lonjerju. Toplo vabljeni!

NA KONTOVELU pri Kndletvih sta odprla osmico Vasilij in Jasna. Vabljeni! Tel. št.: 040-225887.

OSMICA je odprta pri Piščancih. Silvano Ferluga vabi na domačo kapljico.

OSMICO sta odprla Marčelo in Ervin Doljak v Samatorci. Tel. št.: 040-229180.

OSMICO sta odprla Nini in Stano v Medji vasi št. 14. Tel. 040-208553.

SAVRON ROBERTO je odprl osmico v Zgoniku. Pričakuje vaš obisk. Tel. št.: 347-2511947.

V PRAPROTU 15 je odprl osmico Ivan Gabrovec. Toplo vabljeni! Tel. 349-3857943.

V RUPU ima Salomon odprto osmico.

ZORAN je odprl osmico v Ricmanjih.

1913 2013
GODBENO DRUŠTVO
"Viktor Parma"
Trebče

Praznovanje 100-letnice godbe

Na vrtu
Ljudskega doma v Trebčah
PROGRAM

26. maja 2013, ob 17. uri
koncert gostujočih godb.
Nastopata Pihalni orkester Breg in Godbeno društvo Nabrežina.

8. junija 2013, ob 20. uri
koncert gostujočih godb.
Nastopajo Pihalni orkester Ricmanje, Pihalni orkester Ilirska Bistrica in Pihalni orkester Divača.

15. junija 2013, ob 20. uri
koncert gostujočih godb.
Nastopata Godbeno društvo Prosek in Pihalni orkester Kras Doberdob.

JUBILEJNI KONCERT
30. junija 2013 ob 20. uri
Godbeno društvo Viktor Parma

Čestitke

Eno leto je minilo, odkar sta zagledali luč sveta najine dvojčice DENISE in NICOLE. Vse najboljše jima želijo mama Tatjana in očka David, nono Paolo z Vilmo ter nono in nona od Sv. Sergija.

Raulu in Aronu se je pridružil bratec JOELL. Z veselo živahno družino se veselijo vsi v vrtcu J. Košuta v Križu.

Obvestila

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka »Rože za mamico in Veje se razcvetajo«, namenjena otrokom od 1. do 6. leta, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih, 16.00-18.00 in ob sobotah 10.00-12.00. Informacije: Igralni kotiček Palček, tel. št. 040-299099, pon-sob 8.00-13.00.

ASD CHEERDANCE MILLENIUM prireja Zaključno prireditev v okviru 10. obletnice društva, ki bo danes, 19. maja, ob 18.30 v občinski telovadnici v Zgoniku! Toplo vabljeni!

IGRALCI SOKOLA obveščajo, da zaradi slabih vremenskih napovedi odpade danes, 19. maja, pik-nik na društvenem igrišču v Nabrežini.

MTK - Mladinski trebenski krožek prireja osnovni tečaj fotografije s pričetkom danes, 19. maja, ob 17. uri v Ljudskem domu v Trebčah. Zadržna prosta mesta. Informacije na tel. 342-8084220.

CENTER OTROK IN ODRASLIH HARMONIJA organizira brezplačna srečanja: od ponedeljka, 20., do nedelje, 26. maja, s psih. dr. Ingrid Bersenda v okviru tedna psihološkega dobrega počutja; v torek, 21. maja, ob 18.00 srečanje na temo »Težave in specifične učne težave otrok: kako pomagati učencem«, v petek, 24. maja, ob 18.00 pa na temo »Izboljšaj odnos s svojim telesom tako, da se boš dobro počutil« v Ul. Canova 15. Skupaj s kolegicijo Segato bosta predavali tudi v četrtek, 23. maja, ob 18.00 v Padovanskem družinskem centru v Ul. XX Settembre 37 na temo »Od para do družine«. Tel. 320-7431637 (Ingrid).

KRU.T obvešča tečajnike, da bo v ponedeljek, 20. maja, ob 10. uri zaključno srečanje delavnice »Razgibavajmo možgane« na društvenem sedežu, mentor prof. Vali Tretnjak. Lepo vabljeni! Tel. št.: 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

TEDEEN PSIHOLŠKEGA DOBREGA POČUTJA - Sklad Mitja Čuk organizira brezplačna srečanja od ponedeljka,

20. do petka, 24. maja, s psihologinjo-psihoterapevko dr. Roberto Sulčić (tel. št. 349-3595560) ter predavanje »Starsi, otroci in adolescenca« v ponedeljek, 20. maja, ob 18.30 v italijanskem in ob 20.00 v slovenskem jeziku na sedežu, Proseška ul. 131. Vabljeni!

TEDEEN PSIHOLŠKEGA DOBREGA POČUTJA: pod pokroviteljstvom zbornice psihologov FJK bo psihoterapevt dr. Iztok Spetič od ponedeljka, 20. do petka, 24. maja, na razpolago za brezplačno svetovanje za otoke, najstnike, družine in odrasle. Zainteresirani naj se javijo na tel. št. 366-3625523 ali na iztok.spetic@tin.it.

MFU - Magna Fraternalitas Universalis CEGEN vabi na konferenci v knjigarni Borsatti - Libreria del centro, Ul. Ponchielli 3: »Ženski doprinos kulturi psihopedagogike« v torek, 21. maja, ob 17.30; »Ženski doprinos kulturi znanosti« v torek, 28. maja, ob 17.30.

MLADINSKI ODSEK SPDT vabi na informativni sestanek za prijavitelje na Planinsko šolo na Planini Jezero nad Bohinjem od 1. do 6. julija. Srečanje bo v torek, 21. maja, ob 19. uri v prostori SZ Bor na Stadionu 1. maja v Trstu.

RAJONSKI SVET ZA VZHODNI KRAS se bo sestel v torek, 21. maja, ob 20.30 na svojem sedežu, Doberdobska ul. 20/3. Dnevni red: sporočila; sprejem zapisnikov; posegi na Ul. Pineta - mnenje; občinski davek na smeti in usluge - odobritev občinskega pravilnika/mnenje.

SKD SLOVENEK vabi vaščane v torek, 21. maja, v srenjsko hišo v Boršt na sestanku v zvezi z organizacijo 43. Praznika vina, ki bo trajal od 31. maja do 2. junija.

TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča, da bo v torek, 21. maja, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja.

OBČINI ZGONIK IN REPENTABOR vabita vse mlade od 16. do 35. leta, da se udeležijo predstavitve projekta »Obrtni poklici preteklosti za podjetništvo prihodnosti«. Predstavili se bodo obrtniki, ki se ukvarjajo z obdelavo kamna, lesa in pridelavo piva. V projektu sta predvidena strokovni tečaj in delovna praksa. Srečanje bo potekalo v prostorih Krd Dom Briščiki, Briščiki 77, v sredo, 22. maja, ob 17.30.

STRANKA SLOVENSKE SKUPNOST sklicuje v četrtek, 23. maja, ob 20. uri sejo deželnega sveta, ki bo potekala v dvorani KD Igo Gruden v Nabrežini. Toplo vabljeni vsi kandidati SSK na letošnjih deželni volitvah.

SKLAD MITJA ČUK zbira otroška oblačila (od 3 do 12 let) do petka, 24. maja, od ponedeljka do četrтка od 10. do 16. ure na sedežu, Proseška 131, Opčine.

SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO MAČKOLJE prireja 51. praznik češenj od petka, 24. do ponedeljka, 27. maja, v Mačkolkah, na prireditvenem prostoru »Na Metežici«. Program: v petek, od 20.00 dalje ples s skupino Alter Ego; v soboto, od 20.00 dalje ples s skupino 3 Prašički; v nedeljo, od 18.00 dalje zabavna glasba godbe Sveti Anton, od 20.00 dalje ples s skupino Kraški muzikanti; v ponedeljek, od 20.00 dalje ples z Ansambлом Nebojska. Odprtje kioskov: vsak dan ob 18.00, v nedeljo ob 16.00. Prisrčno vabljeni!

TEDEEN PSIHOLŠKEGA DOBREGA POČUTJA - Dan odprtih vrat z brezplačnim svetovanjem in informiranjem v skupnih prostorih na Opčinah, bo v petek, 24. maja. Dostop možen s predhodno telefonsko najavo ali direktno na licu mesta - Dunajska cesta 8-12 (od 9. do 13. ure logopedinja Miriam Kandut, tel. 347-8204897, od 9. do 17. ure psihologinji in psihoterapevki Martina Flego, tel. 347-0157118 in Jana Pečar, tel. 328-3572108, od 11. do 16. ure psihomotricistka Loredana Kralj, tel. 380-3224745).

DRUŠTVO SLOVENSKEH ČEBELARJEV - TRST razpisuje natečaj za izdelavo društvenega grba-slikovnega logotipa. Vabljeni so dijaki slovenskih šol, grafiki in slikarji, ki imajo posluh in razumevanje do čebelarstva. Likovna dela naj imajo format 15x20 cm ali A4, tehnika je prosta. Svoje izdelke pošljite do 25. maja na naslov predsednika

društva: Novak Danijel, 34018 Dolina, Mačkolje 129. Na podlagi ocen strokovne žirije bodo prvi trije izdelki nagrajeni s sladkimi dobrotami iz čebeljeja panja.

Poslovni oglasi

VELIKA AKCIJA:

PELETI 220eur/T,
DRVA NA PALETAH 1X1X1,80
120eur
legnaacasa@gmail.com
00386-31770 410
po 16.uri 00386-40567905
334 2200566

Mali oglasi

IŠČEM DELO - z lastno kosilnico in motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot živo mejo. Tel. 333-2892869.

27-LETNIK išče delo. Tel. št.: 338-4966680 ali 040-910393.

DELNO OPREMLJENO STANOVANJE dajemo v najem v Križu. Poklicati ob večernih urah tel. št.: 040-220729.

GOSPA z izkušnjami pomaga ostarelim, tudi 24 ur dnevno. Tel. št.: 320-0265573.

IZKUŠENA in delavna gospa išče delo kot družinska pomočnica ali za nego ostarelih oseb. Tel. 333-6644567.

PODARIMO mlade mucke. Tel. št.: 040-213996 (v popoldanskih urah).

PRODAJAM nahrbtno kosilnico papillon z motorjem kawasaki td.33x, malo rabljeno, po dobri ceni. Tel. št.: 334-3539564.

PRODAM ekstrapreviško dalmatinsko oljčno olje lastne pridelave. Tel.: 339-8201250.

PRODAM Pando 4x4, letnik 2005, cena po dogovoru. Tel. št.: 040-9220183 (ob uri obedov).

PRODAM volneni žimnici. Tel. št.: 347-8111649.

REPENTABOR, prodam mali grafiki slov. umetnika Mihe Maleša, l. 1960, ena prikazuje veduto na Tabor, druga srenjsko hišo. Tel.: 338-6603682.

RESNA GOSPA srednjih let, z izkušnjami, nudi pomoč družini pri čiščenju, likanju, oskrbi starejših, za največ 8 ur dnevno. Zainteresirani naj pokličejo tel. št. 328-9486440.

ZA KRAŠKO OHCET prodam dve ženski noši ter naglavne in naramne rute. Tel. 040-299820 ali 340-8868570.

Loterija 18. maja 2013

Bari	31	61	51	57	73
Capri	38	45	6	16	23
Firence	49	30	58	60	61
Genova	60	6	41	3	42
Milan	36	48	29	69	44
Neapelj	68	88	17	3	20
Palermo	39	18	12	3	8
Rim	68	44	79	58	39
Turin	85	76	84	17	42
Benetke	21	54	81	1	87
Nazionale	65	44	21	14	38

Super Enalotto št. 60

14	20	24	36	40	81	jolly17
Nagradni sklad						2.142.365,88 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						32.560.260,24 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						- €
11 dobitnikov s 5 točkami						29.214,08 €
929 dobitnikov s 4 točkami						362,38 €
34.896 dobitnikov s 3 točkami						18,85 €

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
Brez dobitnika s 5 točkami	- €
4 dobitniki s 4 točkami	36.238,00 €
169 dobitnikov s 3 točkami	1.885,00 €
2.720 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
17.908 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
40.683 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

Lekarne

Nedelja, 19. maja 2013
Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Trg Valmaura 11, Šentjakobski trg 1, Ul. Ginnastica 39/A, Opčine - Nanoški trg 3/2.
Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Trg Valmaura 11 - 040 812308, Šentjakobski trg 1 - 040 639749, Opčine - Nanoški trg 3/2 - 040 211001 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.
Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Trg Valmaura 11, Šentjakobski trg 1, Ul.

KD IVAN GRBEC

Škedenjska ul. 124,

vabi DANES, 19. maja, ob 18. uri
na srečanje ženskih pevskih zborov**ZAPOJMO SI
PESEM VESELO**Nastopajo
ŽPZ Kontovel - Prosek -
dir. Marko Štoka
Ženska Kompanija »Fritule« -
dir. Mario Petvar
citrarka Maruša Pišljar
ŽPZ Ivan Grbec - dir. Silvana Dobrila

Društvo slovenskih izobražencev

vabi jutri v Peterlinovo dvorano,
Donizettijeva 3.na
srečanje ob knjigi**Časopisna zgodovina
novinarstva na Slovenskem
med letoma 1797-1989.**Sodelujeta časnika Alenka Puhar
in avtor knjige Bernard Nežmah.

Začetek ob 20.30

ACCADEMIA LIRICA
SANTA CROCE TRIESTE
SCUOLA INTERNAZIONALE DI CANTOMEDNARODNA OPERNA AKADEMIJA
IZ KRIŽA PRI TRSTU
POD VODSTVOM M^{re}ALESSANDRA SVABA

vabi na operno predstavo

**"Siviljski Brivec"
("Il Barbiere di Siviglia")**

Gioachino Rossini

Dvorana Tripcovich v Trstu
ponedeljek 20. maja ob 20.30

Toplo vabljeni!

(V ponedeljek 20. in torek 21. maja
bodo v jutranjih urah predstave za
otroke)

Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm in Slovenska Prosveta

vabita v PETEK, 24. maja 2013,
v dvorano ZKB na Opčinah (Ul. Ricreatorio, 2) na**simpozij ob 100-letnici rojstva prof. Martina Jevnikarja**

Dopoldanski del (povezovalka Olga Lupinc)

9.30 - 9.45 **Lojzka Bratuž** Nagovor k spomenu na Martina Jevnikarja
9.45 - 10.00 **Robert Petaros** Martin Jevnikar - življenje in delo
(s posebnim oziranjem na univerzo v Vidmu)
10.00 - 10.15 **Vera Ban Tuta** Martin Jevnikar, docent slovenskega jezika in literature
na univerzi v Padovi
10.15 - 10.30 **Zora Tavčar** Svečenik našega jezika in slovstva
10.30 - 11.00 **ODMOR**

(Povezovalka Loredana Umek)

11.00 - 11.15 **Marija Pirjevec** Martin Jevnikar o začetkih slovenske pripovedne proze
11.15 - 11.30 **Marija Cenda** Zamejska branja Martina Jevnikarja
11.30 - 11.45 **Jože Horvat** »Nepogrešljiva dopolnila« (Dela in poklici pisateljev)
11.45 - 12.00 **Vilma Purič** Jevnikarjev pogled na slovensko mladinsko književnost
12.00 - 12.30 **DISKUSIJA**
12.30 - 15.00 **PROSTO ZA KOSILO**

Popoldanski del (povezovalka Eva Fičur)

15.00 - 15.15 **Zoltan Jan** Martin Jevnikar, leksikograf
15.15 - 15.30 **Lida Turk** Martin Jevnikar - sodelavec tržaškega radia
15.30 - 15.45 **Marij Maver** »Bilo mu je v veliko čast in zadoščenje«
Jevnikar in literarna nagrada Vstajenje15.45 - 16.00 **Sergij Pahor** Društvo slovenskih izobražencev in študijski dnevi
Draga - od začetka v Jevnikarjevem srcu
16.00 - 16.30 **DISKUSIJA****Kino****AMBASCIATORI** - 16.30, 20.00, 21.30
»L'uomo con i pugni di ferro«; 18.00
»Hansel & Gretel - Cacciatori di streghe«.**ARISTON** - 16.30, 18.45 »Treno di notte
per Lisbona«; 21.00 »The parade«.**ARISTON DEI FABBRI** - 18.45, 21.00 »Ty-
rannosaurus«.**CINECITY** - 20.15 »L'uomo con i pugni di
ferro«; 17.50, 20.20, 22.10 »La casa«;
15.10, 19.50, 22.10 »Mi rifaccio vivo«;
15.30, 18.30, 21.30 »Iron Man 3«; 14.50,
18.20 »Hansel & Gretel - Cacciatori di
streghe«; 20.30, 22.20 »Hansel & Gretel -
Cacciatori di streghe 3D«; 15.40 »I
Croods«; 17.15, 21.30 »Il grande Gats-
by«; 15.00, 17.45, 20.30 »Il grande Gats-
by 3D«; 22.15 »Effetti collaterali«; 19.10,
22.00 »Fast & Furious«; 16.45 »I love one
direction«; 14.35, 15.30, 16.30, 17.30,
18.30 »Disney's, Violetta - L'evento«.**FELLINI** - 15.30 »I Croods«; 17.00, 20.20
»Miele«; 18.30, 22.00 »Confessions«.**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.30, 18.50,
21.15 »Il grande Gatsby«.**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.40, 18.15,
20.00, 21.45 »Viaggio sola«.**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30, 18.20,
20.10, 22.00 »A lady in Paris«; 16.30,
19.00, 21.30 »La grande bellezza«.**KOPER - PLANET TUŠ** - 17.30 »Dvigni«;
17.20 »Iron Man 3«; 20.10 »Iron Man 3
- 3D«; 11.00, 13.00, 15.10 »Krudovi 3D«;
16.15 »Ljubimci nad oblaki«; 18.50
»Stranski učinki«; 14.40, 16.50 »Vaje v
objemu«; 21.10 »Velika poroka«; 12.40,
15.25, 18.20, 21.15 »Veliki Gatsby 3D«;
11.20, 12.20, 13.20, 15.30 »Zambezia«;20.45 »Zlobni mrtveci«; 12.30, 18.05,
20.05 »Zvezde steze: V temo«; 17.15,
20.00 »Zvezde steze: V temo 3D«.**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20,
20.15, 22.15 »Effetti collaterali«; Dvora-
na 2: 15.45, 17.50, 20.00, 22.15 »Iron
Man 3«; Dvorana 3: 22.00 »Il grande
Gatsby 3D«; 18.20, 20.15, 22.15 »Mi ri-
faccio vivo«; Dvorana 4: 15.00, 16.40
»Kiki consegne a domicilio«; 14.30,
16.00, 17.30, 19.00, 20.30 »Disney's
Violetta, L'evento«.**SUPER** - 17.30, 19.00, 20.45 »La casa«.**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 15.00,
17.40, 20.30 »Il grande Gatsby«; Dvo-
rana 2: 20.30 »La casa«; 22.10 »Effet-
ti collaterali«; 16.30, 18.30 »Violetta«;
Dvorana 3: 15.30, 18.10, 21.30 »Il
grande Gatsby«; Dvorana 4: 17.15,
19.50 »Iron Man 3«; 15.15, 22.15
»L'uomo con i pugni di ferro«; Dvo-
rana 5: 15.10, 22.00 »Mi rifaccio vivo«;
17.30, 20.00 »Miele«.**Šolske vesti****OTROŠKE JASLI MAJA**, Repen 130 - če
želiš, da bo tvoj otrok preživel polet-
ne počitnice v objemu narave pod bo-
rovim gozdičkom, v vrtu s sadnim
drevjem in cvetjem, obišči naš vsak dan
od 7.30 do 16.00 ali pa pokliči tel. št.:
040-327522, 340-4022209.**OBČINA DOLINA** obvešča, da so od p-
nedeljka, 20. do petka, 31. maja, odprta
vpisovanja za koriščenje šolskih kosil in
predhodne prijave za koriščenje stori-
tve občinskega šolskega prevoza v š.l.
2013/14. Obrazci so na razpolago na
www.sandorligo-dolina.it in morajo bi-
ti predloženi na protokol od poned-
eljka do petka, od 8.30 do 12.15 in ob
ponedeljkih in sredah, od 14.30 do
16.45. Pojasnila na tel. št. 040-8329
239/281, faks 040-228874 (Urad za iz-
obrazbo in šolske storitve) ali scuole-
solstvo@sandorligo-dolina.it.**Izleti****DRUŠTVO KMEČKIH ŽENA** vabi 25.
maja v London za 4 dni z letalom iz
Brnika. Prijave in informacije na tel.
00386-31372632 (Metka).**POZOR, POZOR!** AŠD SK Brdina or-
ganizira 9. junija enodnevni izlet v Gar-
daland. Vpisovanja ob ponedeljkih nasedežu društva, Repentabska ul. 38,
do 27. maja, od 20. do 21. ure. Infor-
macije na tel. 335-5476663 (Vanja).**DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS** or-
ganizira izlet v Bolgarijo in na Poljsko,
od 31. maja do 6. junija. Ogleдали si bo-
mo mnogo zanimivosti. Informacije in
prijave: (00386) 70407923 (Dušan) ali
dusan.pavlica@iol.net.**KRU.T** prireja v petek, 31. maja, dru-
štveni izlet v »Osrčje Istre«, mimo Ale-
je glagoljašev do Žminja in Dvigrada.
Na razpolago še zadnja mesta! Člani
dobijo dodatne informacije na sedežu
krožka, Ul. Cicerone 8, krut.ts@tiscali-
li.it.**V SOBOTO, 1. JUNIJA**, se bomo poda-
li v Maribor na grob blaženega škofa
A.M. Slomska in v baziliko Marije, Ma-
tere Usmiljenja. Spremljal nas bo Pa-
vel Goja. Vpis in informacije na tel. št.
347-9322123 (s. Angelina).**Prireditve****BALETNA PREDSTAVA »PLESNI
GOZD«** - po zmagi gozdnih vil nad ča-
rovnicami začne čas plesa in veselja. Pri-
družite se nam danes, 19. maja, ob 18.00
v Kulturnem domu Srečka Kosovega v
Sežani. Predstavile se bodo baletne
skupine: ŠKUD 15. februar iz Komna,
Baletno društvo Sežana, KUD Iga Grud-
na iz Nabrežine in SKD Franceta Pre-
šerna iz Boljunca.**KD IVAN GRBEC**, Škedenjska ul. 124, va-
bi danes, 19. maja, ob 18. uri na sreča-
nje ŽPZ »Zapojmo si pesem veselo«.
Nastopajo ŽPZ Kontovel - Prosek (dir.
Marko Štoka), Ženska Kompanija »Fri-
tule« (dir. Mario Petvar), citrarka Maruša
Pišljar, ŽPZ Ivan Grbec (dir. Silvana Do-
brila).**KD KRAŠKI DOM** prireja srečanje s klo-
bučarjem Sergejem Pajkom, ki bo mar-
sikaj pokazal in povedal o klobučarski
obrti. Možna bodo tudi naročila za bli-
žajočo se Kraško ohcet. Vabljeni v Kra-
ško hišo v Repnu danes, 19. maja, ob 17.
uri.**OBČINA DEVIN NABREŽINA** vabi na
ogled razstave »Spomin na Lorenza Fur-
lanija«, ki je v Kamnarski hiši Igo Gru-
den v Nabrežini. Odprta bo do danes,
19. maja, 16.30-18.30.**ODPRTE OSMICE - SAMATORCA:** dan-
es, 19. maja, ob 10.00 pohod Pliskovi-
ca-Samatorca, ob 11.00 v osmici pri Bo-
risu šahovski turnir, 14.00-18.00 potu-
joči muzikanti - Godba Salež, ob 19.00
v cerkvi Sv. Urha koncert MePZ Rde-
ča zvezda; fotografski natečaj, voznje s
kočijami (12.00-18.00), razstave, ex-
tempore za otroke. Prireditelj Občina
Zgonik v sklopu Dnevnov kmetijstva, ri-
bištva in gozdarstva.**SKD PRIMOREC** Razstava vaške ustvar-
jalnosti v Hiški u'd Ljenčkice v Trebčah
bo na ogled danes, 19. maja, od 10. do
12. ter od 16. do 18. ure.**SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L.
KOŠIR** vabi na ogled filatelistične raz-
stave in razstave starih razglednic ob 60.
obletnici svoje ustanovitve v Prosvetnem
domu na Opčinah danes, 19. maja, ob
10. do 12. ure.**V UMETNIŠKEM IN KULTURNEM CEN-
TRU SKERK** v Trnovci 15, je na ogled do
danes, 19. maja, razstava »Umetniška
dela 20. stoletja« z več kot 200 slikami
številnih umetnikov iz območja Alpe
Adria. Urnik: 10.00-13.00 in 16.00-
19.00. Info: 331-7403604 ali info@sker-
center.it.**DRUŠTVO SLOVENSkih IZOBRAŽEN-
CEV** vabi v ponedeljek, 20. maja, v Pe-
terlinovo dvorano, Ul. Donizetti 3, na
srečanje ob knjigi Časopisna zgodovina
novinarstva na Slovenskem med letoma
1797-1989. Sodelovala bosta časnika
Alenka Puhar in avtor knjige Bernard
Nežmah. Začetek ob 20.30.**MEDNARODNA OPERNA AKADEMIJA**
Križ pri Trstu, ki jo vodi Alessandro
Svab, vabi v Dvorano Tripcovich v
Trstu na Rossinijevo operno predstavo
»Siviljski Brivec« (»Il Barbiere di Sivi-
glia«), ki bo v ponedeljek, 20. maja, ob
20.30. Toplo vabljeni! (V ponedeljek 20.
in torek 21. maja, bodo v jutranjih urah
predstave za otroke).**PREDAVANJE** »Stres in anksioznost z vi-
dika kognitivno-vedenske terapije« psi-
hologinje in psihoterapevke Dr. Sa-
muele Bandi, v okviru Tedna psiholo-
škega dobrega počutja, bo v sredo, 22.
maja, ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani
v Ul. sv. Franciška, 20. Zainteresirani, ki
se želijo v tedno od 20. do 26. maja na-
ročiti na brezplačen psihološki razgovor,
lahko pokličejo na tel. 329-7923539.**TRŽAŠKA KNJIGARNA, MLADIKA IN
ZTT** vabijo v sredo, 22. maja, ob 10. uri
na Kavov razstavo Nivee Mislei »Ba-
kreni odsevi«. Z umetnico se bo pogo-
varjal Deziderij Švara.**DOKUMENTARNI FILM** o Aleksandrinh-
kah: v sklopu Svetovnih dnevnov sloven-
skega dokumentarnega filma bomo
predvajali film v četrtek, 23. maja, ob
17.00 na Visoki šoli modernih jezikov za
tolmače in prevajalce, Ul. Filzi 14, 3. na-
dstopje, predavalnica S3. Vabljeni!**SKD BARKOVJE**, Ul. Bonafata 6, s po-
kroviteljstvom ZSKD in Slovenske pro-
svete, vabi v četrtek, 23. maja, ob 20. uri
na zaključni nastop solistov Glasbene
Kambrce. Klavirska spremljava Beatri-
ce Zonta.**ZALOŽNIŠTVO TRŽAŠKEGA TISKA** va-
bi na srečanje z zgodovinarjem Bran-
kom Marušičem v četrtek, 23. maja, ob
17.30 v Narodnem domu. V pogovoru
z Nadio Roncelli bo predstavil svojo knji-
go Sosed o sosedu.**SLAVISTIČNO DRUŠTVO** Trst-Gorica-
Videm in Slovenska Prosveta vabita na
celodnevni simpozij ob 100-letnici roj-
stva prof. Martina Jevnikarja. Študijsko
srečanje bo potekalo v dvorani ZKB na
Opčinah v petek, 24. maja, s pričetkom
ob 9.30.**ZADRUGA NAŠ KRAS** vabi v petek, 24.
maja, ob 20. uri na »Rdeči večer«. V Kra-
ški hiši bo gost pesnik Marko Kravos z
jubilejnim izborom poezije »V kamen,
v vodo«. Umetniški dogodek bodo ob
pesniku soustvarjali Tinkara Kovač z
uglasbitvami, urednica MK Nela Male-
čkar in argentinski književnik Juan Oc-
tavio Prenz. V teku večera bo tudi od-
prtje razstave slik in male plastike Klav-
dija Palčiča »Veter v (šk)oljki«, homage
Marku Kravosu. Prisrčno vabljeni!**KNJIŽNICA DUŠANA ČERNETA** iz Trsta
vabi v soboto, 25. maja, v župnijsko dvo-
rano pri cerkvi v Špetru na izročitev 25.
Nagrade Dušana Černeta mstr. prof.
Marinu Qualizzi. Na sporedu bodo tu-
di nastop zbora Rečan z Les, slavnostni
govor Giorgia Banchiga in predstavitev
knjige Zvestoba vrednotam - Podoba
Dušana Černeta in po njem poimeno-
vanih pobud. Začetek ob 20. uri.**MOŠKA VOKALNA SKUPINA LIPA** va-
bi v športni center Zarja v soboto, 25.
maja, ob 20.30 na 9. revijo moških vo-
kalnih skupin in zborov »Fantje pejejo
na vasi«. Nastopajo: MoVS Lipa - Ba-
zovica, MoPZ Kraški dom - Repentabor,
Oktet Aljaž - Sv. Anton, Prade, Dekani,
Slov. vok. skupina 4GIVEN - Štajerska.
Vstop prost.**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM**
vabi v nedeljo, 26. maja, ob 18. uri v ro-
jansko dvorano, Ul. Corderoli 29, na
ogled otroške igre »Jurček« v izvedbi Slo-
venskega odra in režiji Lučke Susič. Pred
pričetkom bo slovesno poimenovanje
pevske sobe po mstr. Stanku Zorku.**GODBENO DRUŠTVO VIKTOR PARMA
IZ TREBČ** ob praznovanju 100-letnice
godbe vabi na koncerte na vrtu ljudskega
doma v Trebčah. Program: nedelja, 26.
maja, ob 17. uri Pihalni orkester Breg in
Godbeno društvo Nabrežina; sobota, 8.
junija, ob 20. uri Pihalni orkester Ri-
cmanje, Pihalni orkester Ilirska Bistrica
in Pihalni orkester Divača; sobota, 15. ju-
nija, ob 20. uri Godbeno društvo Pro-
sek in Pihalni orkester Kras Doberdob;
nedelja, 30. junija, ob 20. uri Jubilejni
Koncert Godbenega društva Viktor
Parma.

† Zapustil nas je naš dragi

Mario Petaros

Žalostno vest sporočajo

žena Elda in hči Sandra s Fabiom
in Valentino ter ostalo sorodstvoOd njega se bomo poslovili v petek, 24.
maja, od 9.30 do 11. ure v ulici Costa-
lunga. Sledila bo sveta maša ob 11.30
v ricmanjski cerkvi in pokop na doma-
čem pokopališču.Ricmanje, 19. maja 2013
Pogrebno podjetje AlabardaOb izgubi dragega Mariota
izrekamo družini občuteno sožalje.

Ida, Vojko, Tatjana, Igor in Dimitrij

Luka,
ob izgubi dragega očeta
CORRADA ŠVABAizrekamo tebi in družini iskreno
sožalje.

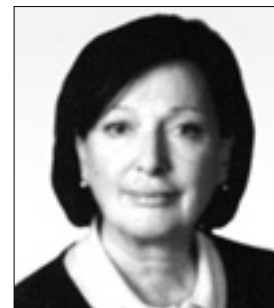
Soigralci ekipe Kosovel

Pogreb

Mire Klunbo v sredo, 22. maja, ob 12. uri
v boljunski cerkvi.
Žara bo v cerkvi ob 11.30.

Družina

15.5.2012 15.5.2013

Dragica Blažević

Si vedno v najinih srcih.

Ramiro in Ana

18.5.2012 18.5.2013

Mario Gustin

Vedno si v naših srcih.

Žena Alma in hčere

Križ, 18. maja 2013

Pogrebno podjetje

ONORANZE FUNEBRI
ALABARDAna Opčinah, v Boljuncu,
v Miljah, v Trstu in v novem
uradu v Nabrežini, 97

Tel. 040 21 58 318



DOBERDOB - Predsednik Zadružne banke Doberdob-Sovodnje Peric pred občnim zborom

»Kljub izgubi se članom predstavljamo s čisto vestjo«

»Zadružno bančništvo proslavlja 130. obletnico ustanovitve prve posojilnice (tako so se današnje Zadružne banke imenovala dolga desetletja) v Loreggi pri Padovi; Slovenci smo prvo ustanovili pred 125 leti v Nabrežini, predhodnici Zadružne banke Doberdob in Sovodnje sta bili ustanovljeni pred 105 leti. V tem dolgem in jakega ponosa vrednem obdobju smo beležili veliko uspešnih let in vzponov, včasih tudi kakšen padec, a smo se vedno takoj pobrali brez večjih prask.« S poudarkom na koreninah je predsednik Zadružne banke Doberdob in Sovodnje Dario Peric začel pogovor s Primorskim dnevnikom pred petkovim občnim zborom.

»V zadnjih petnajstih letih smo poskrbeli za utrditev naše banke, ki ima - čeprav je majhna po obsegu - trdne temelje in močno povezanost s prostorom. S premoženjskega vidika je naša banka danes med najbolj solidnimi v deželi. Kljub temu, da smo leto 2012 zaključili z izgubo 1.321.000 evrov, sta pokazatelj temeljnega kapitala še vedno med najboljšima v deželi. To nam dovoljuje, da se kljub izgubi predstavimo članom na občnem zboru s čisto vestjo in s prepričanjem v možnost dobrega nadaljnega poslovanja,« pravi Peric in nadaljuje: »Da se razumemo; zaključiti poslovno dobo z izgubo ni ne v ponos ne v veselje nikomur. V naši banki smo se vedno trudili, da smo poslovali čim boljše in da smo bili čim bližje našim ljudem.«

Med letom 2012 je kakovost posojil, ki jih je izplačala banka, znatneje občutila posledice dolgo trajajoče gospodarske krize. »V upravnem odboru smo se zato odločili, da občutno dvignemo pokritost dvomljivih in slabih terjatev in to kar na 35 odstotkov, s 60-odstotnim kritjem zamrznjenih terjatev, kar je med najvišjimi stopnjami v celotnem deželnem bančnem sistemu. To ne pomeni, da so naše stranke slabše od tistih iz drugih bank, v današnjih težkih trenutkih pa smo se odločili za močnejše ukrepe in namenili izdatne rezervacije za terjatve. Tako lahko kljubujemo poslabšanju kakovosti terjatev in tudi spremembi tržne vrednosti stvarnih jamstev za dodeljena posojila. Danes je tržišče nepremičnin, predvsem trgovskih in proizvodnih močno v krizi, kar se odraža v vrednosti in v sami možnosti prodaje. Jamstva, ki so pred petimi ali desetimi leti bila več kot zadostna, so danes večkrat negotova, kar ni seveda "krivda" ne posojiljemalca ne banke, je pa dejstvo, s katerim se

moramo soočiti. Poleg teh neposrednih kritij smo namenili precej več sredstev tudi v sklade za terjatve. Od tod tudi bilančna izguba. Poslovanje je v letu 2012 drugače bilo v skladu s pričakovanji,« razlaga Peric.

Višina vlog je ostala v bistvu nespremenjena v primerjavi s poslovnim letom 2011, tako pri neposrednih kot pri posrednih. Posojila so se zmanjšala za 4 odstotke, povečalo se je medbančno poslovanje. Kljub občutenemu znižanju obrestne marže, torej glavnemu viru zaslužka bančne dejavnosti (za skoraj 30 odstotkov so se zvišale obresti, ki jih nakazujejo strankam), je dobro in vestno upravljanje domačega bančnega zavoda, za kar si Peric želi izrecno pohvaliti upravo in vse uslužbenke, omogočilo dejansko nespremenjeno posredniško maržo v primerjavi z letom prej. Prihodki so torej ostali na isti ravni, nekoliko so se povečali upravni stroški, več kot dva milijona pa so namenili popravkom vrednosti zaradi oslabitev terjatev, kot je bilo že povedano.

Med poslovnim letom so se plasirana sredstva pretežno usmerjala na področje fizičnih oseb in malih podjetij, kar potrjuje, da banka še naprej stoji ob strani svojem prostoru tudi v objektivno težkih časih. Zadružna banka Doberdob in Sovodnje je tudi lani svojo konkretno in operativno bližino izkazala svojim članom, komitentom in lokalnim skupnostim. »Tako deluje v prvih letošnjih mesecih, tako bo delala tudi naprej,« poudarja predsednik Zadružne banke Dario Peric, hkrati pa pričakuje, da jim bo domače okolje tudi naprej in po možnosti še občutnejše ob strani. Majhna banka ima gotovo več posluha in bolje pozna domačega komitenta in mu raje priskoči na pomoč v trenutku potrebe, tako je Zadružna banka Doberdob Sovodnje v zadnjem obdobju sprejela vse prošnje za zamrznitev odplačevanja posojil. Aktivna prisotnost, pozornost do domače stvarnosti, delovanje pretežno s krajevnimi, zasebnimi komitenti (velike banke imajo približno tretjino obsega v medbančnem poslovanju, zadružne banke osredotočijo na delovanje s prostorom kjer živijo, kar 85 odstotkov poslovanja), ne nazadnje tudi dvojezično poslovanje so vrednote, za katere je treba biti pripravljeni plačati tisto majhno cenovno razliko, ki jo včasih znamo v primerjavi z velikimi vsedržavnimi bankami, katerih pogoji so lahko stroškovno boljši, a vse ostalo je lahko pod velikim vprašajem.

Predsednik Dario Peric je nazadnje še pripomnil, da z deželno federacijo razvijajo celo vrsto pobud in ponudb, ki naj bodo čim bolj pisane na kožo komitentom in domačemu okolju. »V časih, ko gospodarsko obzorje ne kaže možnosti kratkoročnega izboljšanja, je treba nadgrajevati vzajemnost in iskati možne poti znotraj poznane teritorije. Sodelovanje je temelj obstoja Zadružnih bank, sodelovanje naj bi bilo tudi vodilo naši banki za bližnjo bodočnost. Samo tako bomo lahko ohranili kakovostno in tudi slovensko prisotnost v našem prostoru,« je prepričan Dario Peric.

Podatki, iztočnice in obsežna obrazložitev rezultatov poslovanja so v bilančnih osnutkih, ki so članom na razpolago v vseh podružnicah. O vsem tem, o prvih podatkih o letošnjem poslovanju in verjetno o bodočih smernicah bo govor na občnem zboru, ki bo v petek, 24. maja, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici. Na njem bodo tudi obnovili kar štiri člane uprave: trem upraviteljem zapade mandat, eden pa se je predčasno odpovedal članstvu v upravnem odboru. (aw)



Dario Peric

BUMBACA

SGGZ - V okviru podjetja Icon

Podjetniki iz treh držav so se srečali v Gorici



Poslovnega srečanja se je udeležilo okrog 50 podjetij

BUMBACA

Okrog 50 podjetij iz Slovenije, Italije in Avstrije se je udeležilo poslovnega srečanja »Match-making B2B«, ki ga je v minulih dneh v goriškem Kulturnem domu priredilo Slovensko goriško gospodarsko združenje (SGGZ) v sodelovanju s Slovensko gospodarsko zvezo iz Celovca (SGZ), Informestom in partnerji evropskega projekta iCON. Srečanja so se udeležili v glavnem podjetniki, ki poslujejo na področju kovinskopredelovalne industrije, obnovljivih virov energije in turizma; med firmami, ki imajo sedež v Italiji, so bila predvsem podjetja iz FJK in dežele Veneto. »Z rezultatom smo zelo zadovoljni. Pripeljati v Gorico 50 podjetij namreč ni enostavno,« pravi podpredsednik Slovenskega deželnega gospo-

darskega združenja in predsednik SGGZ Robert Frandolič, po katerem so se podobne pobude s petnajsterico podjetij že udeležili lani na Koroškem, letos pa so poslovno srečanje razširili na podjetja s celotnega območja, kjer se izvaja projekt iCON. Frandolič napoveduje, da želita SDGZ in SGGZ po tej poti tudi nadaljevati: »Povezovanje goriških, tržaških in slovenskih podjetij z Avstrijo, a tudi z Bavarsko, je strateškega pomena za razvoj našega gospodarstva. Kot cilj smo si zastavili, da pomagamo našim podjetjem pri internacionalizaciji.« Frandolič dodaja, da se z goriško Trgovinsko zbornico že dogovarjajo o organizaciji podobnega poslovnega srečanja, ki bi potekalo prihodnje leto. (Ale)

GORICA - èStoria

Prometne omejitve od srede

Prihodnji konec tedna se v Gorico vrača priljubljeni mednarodni festival zgodovine èStoria, v okviru katerega se bo med petkom, 24. maja, in nedeljo, 26. maja, zvrstilo okrog šestdeset dogodkov. Glavno prizorišče festivala bo kot v minulih letih Ljudski vrt na Verdijevem korzu, kjer bodo namestili šotore in stojnice, pri katerih bodo prodajali knjige. Prireditev bo letos posvečena banditom: publika bo lahko prisluhnila zgodbam o ljudeh, ki so se upirali zakonom ali so jih kršili, ter o drugih ženskah in moških, ki jih je družba krivično izločila.

Prometne omejitve bodo stopile v veljavo že v sredo, 22. maja, ko bosta od 8. ure dalje zaprta za promet odsek Verdijeva korza med ulicama Bocaccio in Petrarca in Ulica Petrarca (med Battistijevim trgom in Verdijevim korzom). Dostop do Ljudskega vrta z avtomobilom in tovornimi vozili bo od srede dalje dovoljen le za razstavljavce in delavce podjetja, ki bo postavljalo šotore. Od srede do ponedeljka, 27. maja, bodo zaprli tudi vse ulice, ki vodijo do prizorišča festivala.

Čarovnije v Kulturnem domu

V Kulturnem domu v Gorici bo jutri ob 20.30 v okviru 10. trojezičnega Festivala komičnega gledališča Komigo četrta abonmajska predstava. Na sporedu bo večer čarovnije »Magicamente ridere - Čaroben nasmeh«. Nastopili bodo priznani čarodeji Magicus iz Milana, Duo Luis iz Furlanije-Juljske krajine in Magico Cami iz Lombardije. Peta predstava v abonmaju Komigo 2013 pa bo bo v četrtek, 30. maja, ob 20.30, ko bo na uprizorjena sodobna klovnska predstava za odrasle Maje Dekleve Lapajne »Moja nit je rdeča«. V glavni vlogi nastopa Eva Š. Maurer.

Svečanost pri Peternelu

Ob 15. uri v Gornjem Cerovem in ob 17. uri pri Peternelu bosta danes svečanosti v spomin na domačine, ki so jih Nemci iz maščevanja pobili 22. maja leta 1944. Pri Peternelu bosta spregovorila zgodovinar Jože Pirjevec in Elio Nadalutti, podpredsednik VZPI-ANPI iz videmske pokrajine. V Gornjem Cerovem se bodo spomnili tudi Mirka Brezavščak, člana tajne organizacije Črni bratje, ki je umrl leta 1931 pri komaj štirinajstih letih starosti, potem ko so ga fašisti zverinsko mučili. Danes jutraj bo tudi tradicionalni pohod Peternel-Korada-Peternel, ki ga prireja planinsko društvo Brda.

Kdo je za premog?

Po državnih in deželnih volitvah se tržiška zveza Legambiente sept oglašča v zvezi s termoelektrarno A2A. Državne, deželne, pokrajinske in občinske upravitelje poziva, naj enkrat za vselej razjasnijo svoja stališča in naj povejo, ali podpirajo načrt podjetja A2A, ki predvideva prenovo termoelektrarne s ciljem seziganja edino premoga.



**Kulturni center
Lojze Bratuž**

v sodelovanju s



Vljudno vabljeni na srečanje in odprte fotografske razstave

VIKI GROŠELJ - VELIKANI HIMALAJE

Slovenskega alpinista bo predstavil Peter Podgornik

Kulturni center Lojze Bratuž
Torek, 21. maja 2013, ob 20. uri



GORICA - Komigo gostil igro Johanna Padana in razkrivanje Amerik

Kronistka kolonizacije

Marina de Juli na komičen, grotesken in dramatičen način opisala zgodbo južnoameriškega plemena, ki se upira Špancem

Najprej zgodba. Johanna je navadna punca, rojena v okolici Bergamo, v družini z osmimi otroki, samimi sestrami. Glavno družinsko »bogastvo« je bila lakota, zato vsi komaj čakajo, da se poroči in odide. Dogajalo se je v času, ko so po Severni Italiji vedrili in oblačili Lancikenehti in je Kristof Kolumb odkrival Indijo, a našel Ameriko.

Johanna mora zbežati v Benetke, kjer sreča idealnega moškega, ki pa ga preganja Inkvizicija. Ona se odloči in vrca na ladjo v prepričanju, da izstopi nektre na Jadranu, a prvo pristanišče je Tunis in nato španska Sevilija. Tudi tam se zadeve zapletejo in zateče se na eno izmed Kolumbovih ladij ob njihovem četrtem potovanju čez Atlantik. Ni nepomembno dejstvo, da se pri vseh spremembah in premikih obleče v fanta, sicer bi ji umiki ne uspeli. Sami dokazi, kako je ženska v tedanjem času povleka vselej krajši konec. (»Samo tedaj?«, vpraša z odra neposredno obiskovalce umetnica Marina de Juli iz Milana.) Sicer pa ji je pomagalo dolgoletno pomanjkanje in je ni bilo kje prijete - »ne spred, ne zad«.

Sele nato fabula dejansko opraviči naslov gledališkega dela, ki ga je napisal Dario Fo za moškega igralca, skupaj pa sta ga uspešno preuredila za žensko protagonistko. V Novem svetu se sreča z vzroki in posledicami španskega osvajanja in poskuša v mežu tragičnih in hudomušnih okoliščin s svojo žensko občutljivostjo, pogosto pa z »velikim krompirjem«, uravnavati zadeve v prid sebi in kra-



Marina de Juli

KD

jevnemu prebivalstvu. Na odru se spremeni v kronista kolonizacije. V duhu Fojeve družbene občutljivosti na komičen, grotesken in občasno dramatičen način opisuje zmogovito zgodbo južnoameriškega plemena, ki se z iskrivo domišljijo uspeva upirati španski invaziji.

Očitno je, da gre za monolog, a Marina De Juli je sposobna napolniti velik oder, kot bi na njem bila peterica igralcev. Uspeva ji z glasom in s telesno govorico, mimiko in obsežnimi premiki, koraki, asimetričnim mahanjem rok in pogledi. Izjemna je verbalna in motorna razlaga »vkrcaja«

na gugalno mrežo, kaj šele, kako na njej poteka erotična igra.

Posebno poglavje je uporabljeni jezik. Verjetno so ga povsem razumeli le prisotni z več kot petimi križi na ramenih, ki so beneškega narečja navajeni iz nekdanjega predmestnega doživljanja prostega časa, gostiln, ljudskih vesellic, tržnic... Dvomim, da bi južno od Roviga gledalci razumeli odtenke, ki jih vsebuje besedilo. Podobno, kot če bi pri nas sledili izvajanju igre v narečju, ki ga uporabljajo v Bariju. Nekaj je bilo tudi izmišljenih izrazov, katerim pa se je potrebno sproščeno predajati in poslušati foneme bolj kot zloge. Dario Fo nas je deloma navadil na svojo glasovno izraznost...

Komičnost navadno izhaja, poleg ostalega, iz ustaljenih in preverjenih pristopov in vsebin: komaj nakazana elegantna vulgarnost, pomenska dvojnost nekaterih besed, nakazovanje brez imenovanja nekaterih delov telesa, sočni ljudski reki. A če ne bi bilo telesne izraznosti, bi bilo vse zaman. V tem pa je petkova gostja tretje predstave letošnjega trijezičnega festivala Komigo prava mojstrica. Očitno so to vedeli obiskovalci, ki niso bili omejeni na abonente - kar nekaj teh je bilo odsotnih - temveč so zaobjeli širok krog Fojevih občudovalcev do Tržiča in Krmina. Sicer pa ni neznana niti Marina De Juli, saj je bila v goriškem Kulturnem domu na obisku že tretjič, posebno pa so si jo zapomnili gledalci v lanskoletni igri »Ho visto un re« (ar)

GORICA - Tri razstave del Maria Di Ioria Sokratov demon ključ za razumevanje umetnika

Izbor likovnih del Maria Di Ioria (1958-1999), ki je v galeriji StudioFaganel v Ulici XXIV Maggio v Gorici na ogled do 8. junija, lahko primerjamo mali antološki postavitvi, saj kljub omejenemu številu eksponatov ponuja učinkovit prerez celotnega ustvarjanja goriškega slikarja. Samo razstavo pa dopolnjuje še grafični listi, ki so na ogled v prostorih biroja arhitektov Di Dato & Mennino v Nunski ulici, in dela na papirju, ki bodo z jutrišnjim dnem (odprtje ob 18. uri) razstavljeni v državni knjižnici v Gorici, v galerijskih prostorih, ki so poimenovani ravno po Di Ioriju.

Iz časovno oddaljene perspektive se nam opus goriškega umetnika kaže kot v sebi zaključen in dosledno izpeljan slikarski proces, ki se od uradnega debija leta 1975, preko študijskih let na beneški akademiji in usodnega srečanja z Emiliom Vedovo vleče vse do poslednjih, predsmrtnih dni. Zato se nam ključ za razumevanje Di Ioriove bivanjske in slikarske usode ponuja v podobi Sokratovega demona. Gre za nadnaravno bitje, ki je višje od človeka, a nižje od bogov, in je kot posebitev notranjega glasu od otroštva vse do smrti usmerjalo življenje starogrškega modreca.

Začetna Di Ioriova dela so majhnega, skorajda žepnega formata in se odlikujejo po omejeni barvni paleti, na kateri vsekakor prevladuje globoka, introspektivno črna barva. V njej je slikar utišal tisto notranjo napetost, ki je po geometrično racionalnem obdobju z vso silo izbruhnila na dan ob srečanju z Vedovo, najvidnejšim italijanskim predstavnikom t.i. »action painting«, gestualnega slikar-



Marko Faganel in Saša Quinzi

stva. Odločujoča postane poteza, hitra, (na)silna in na prvi pogled povsem neobladljiva, ki se z enako močjo kaže tudi v grafičnih listih. Ustvarjanje postane domena tudi fizičnega, telesnega doživljanja, zato se ravno ob Vedovi zgodi prehod na platna velikega formata, prehod, ki se bo v slikarjev spomin zapisal kot »strah vzbujajoč« napor. Izhod iz nastalega fizičnega in psihičnega izzemanja je Di Iorio iskal v prečiščeni potezi, v arhetipni, tudi barvno osušeni govorici. Njegova zadnja dela tako nihajo med dramatičnimi, »s krvjo« naslikanimi platni in bolj umirjenimi deli, na katerih osnovna znakovna govorica tvori slikarjevo sintakso. (sq)

GORICA - Pobuda Petra Figlja Vrhunsko vino in umetnost



V petek bodo prvič predstavili vino Fiegl Merlot 1998

FOTO PF.

V lokalni Hendrick's v ulici Mazzini v Gorici bo v petek, 24. maja, potekala pobuda z naslovom »Arte & Vino« (Umetnost in vino). Glavni pobudnik umetnostno-degustacijskega večera je dvajsetletni Peter Figelj, najmlajši izmed članov družine vinarjev z Oslavja, ki svoje vino tržijo pod blagovno znamko Fiegl; pri organizaciji večera sodeluje tudi lokalni Hendrick's, pokroviteljstvo je dogodku zagotovila goriška občina. »S to pobudo želimo dokazati, da lahko tudi mladi sami priredimo nekaj novega in kakovostnega,« pravi Peter Figelj in pojasnjuje, da se bo dogodek začel ob 17. uri, ko bodo pred lokalom trije dijaki umetnostnega zavoda Max Fabiani ustvarjali v živo. Uporabljali bodo razne umetnostne tehnike, nekatere pa bodo povezali tudi s proizvodnjo vina, kar bo za obiskovalce pravo presenečenje. Poleg tega bodo organizatorji poskrbeli za brezplačen prigrizek proti večeru, točili pa bodo tudi široko paleto raznoraznih vrst Figljevih vin, ki bodo kupcem na razpolago po ugodnejši ceni. Med večerom bodo med drugim tudi prvič predstavili javnosti etiketo Fiegl Merlot 1998, v poznih urah pa bo sledila zabava ob spremljavi glasbe. »Dogodek pripravljam že nekaj časa, slučajno pa je nanoslo, da bo potekal istočasno s festivalom eStoria. To bo odlična priložnost, da kulturo povežemo z umetnostjo in z značilnimi vini našega teritorija. Prav zaradi tega si prizadevamo, da bi se večera udeležilo čim večje število ljudi iz Goriškega kot tudi turistov, ki se bodo v mestu mudili zaradi festivala,« zaključuje Peter Figelj. (av)

GORICA - »MMA« Bivši svetnik prvak borbe v jekleni kletki



Goričan Daniele Orzan je postal italijanski prvak v borilnih veščinah MMA-Full Contact (Mixed Martial Arts) na 6. italijanskem prvenstvu, ki je potekalo na sejmu »Fiera del Wellness« v Riminiju. MMA predvideva, da se borci katerihkoli borbenih veščin in športov znotraj osmerokotne jeklene kletke stoje ali na tleh spopadejo z različnimi udarci, grabljenji, prijemanji, vzvodi na sklepih in davljenjem. Pred slabim letom si je Orzan hudo poškodoval biceps, kljub temu pa se je uspel dobro pripraviti na dvoboj v Riminiju. Med borbo je že po prvih prijemih dokazal tehnično premoč nad nasprotnikom; na končni udarec ni bilo treba dolgo čakati, saj je Orzan v manj kot dveh minutah po začetku spopada nasprotnika udaril z levo pestjo v čeljust, s čemer ga je spravil na tla in zmagal.

Orzan trenira pri goriškem društvu OKC pod vodstvom Giampaola Orzana. V prejšnjem mandatu je bil občinski svetnik, izvoljen je bil na takratni listi Oljke, potem pa je prestopil v Demokratsko stranko. Poklicno se ukvarja s teritorialnim načrtovanjem; ker ima med Slovenci številne prijatelje, slovenščino razume in jo za silo tudi govori.

GORICA - Podveršičevi že 60 let za točilnim pultom »Nimamo radia in televizije, smo tipična stara gostilna«

»Nimamo radia in televizije. Smo tipična stara gostilna, kjer se ljudje srečujejo, se pogovarjajo, postavljajo si vprašanja in iščejo odgovore. To domačnost naši obiskovalci cenijo in se zaradi tega k nam radi vračajo.« Tako pravi Bogdan Podveršič o gostilni »Ronko Bienic« v Ulici Brigata Pavia v Gorici, ki jo njegova družina vodi že šestdeset let. Natanko na današnji dan leta 1953 je Bogdanov oče Franc Podveršič uradno odprl gostilno, ki je z leti postala kraj srečevanja Slovencev, Furlanov in Italijanov. Začetno je Francu pri delu pomagal brat Tone. Takrat so k Podveršičevim zahajali predvsem delavci iz bližnje livarne in predilnice. Ustavili so se pred ali po izmeni, da bi pokramljali, spili kozarček in od časa do časa kartali. Mestni lokali so bili zanje predaleč, sploh pa niso bili dostopni za njihove žepce. Septembra leta 1965 sta se poti bratov Podveršič razšli: Franc se je oženil z Adelo Ferletič iz Doberdoba in skupaj sta prevzele gostilno. Z leti so stekla razna obnovitvena dela, najprej zunaj, nato pa še v notranjih prostorih. Počasi, z doraščanjem sinov Damijana, Myrte in Bogdana, se je ponudba obogatila. Posebna pozornost je bila vedno namenjena ponudbi pristne kapljice briškega vina, ki ga sedaj prideluje sin Damijan, vsekakor pa so bile želje oz. okusi strank vedno na prvem mestu. Gostilna je bila zopet preurejena leta 1988, tokrat v celoti. Takrat je dobila naziv »Ronko Bienic«, in sicer po furlansko-slovenskem ljudskem izrazu »ronk«, ki označuje hribovito območje, in po staroljudskem imenu kraja, kjer se nahajajo glavni nasadi trte v lasti družine. Od leta 1998 gostilno vodi Bogdan, ki mu pri delu pomagata mama Adela in sestra Myrta; oče Franc je umrl lani, tako da mu ni uspelo dočakati 60-letnice odprtja, čeprav si je tega zelo želel.

»Večina naših obiskovalcev je Slovencev, k nam prihajajo iz okolice in tudi iz Slovenije. Ceni-jo to, da jim spregovorimo v slovenščini in da se pri nas počutijo kot doma. Večjezičnost je v naši gostilni stalnica vse od njenega odprtja,« poudarja Bogdan in pojasnjuje, da je gostilna odprta od 6. zjutraj do prvih popoldanskih ur. V njej nudijo najrazličnejše pijače in domač prigrizek, medtem ko so nekoč tudi kuhali. »Veliko gostov pride k nam



Podveršičevi danes (zgoraj) in leta 1985



že zelo zgodaj zjutraj; preden se odpravijo na delo, pri nas popijejo kavo in preberejo slovenski časopis,« pravi Bogdan in ugotavlja, da je zaradi gospodarske krize vse več ljudi brez dela, zato pa je tudi v zgodnjih jutranjih urah v gostilni manj obiskovalcev. »Da bi vsaj malenkost pomagali ljudem v stiski, ohranjamo čim nižje cene. Delo v gostilni nas veseli, zato bomo tudi v prihodnje vztrajno kljubovali težavam,« zagotavlja Bogdan Podveršič.



ŠTANDREŽ - Didaktični projekt Mali umetniki so doma v vrtcu Pika Nogavička

Danes na Prazniku špargljev nastop osnovnošolcev in ples



Zaključna predstava štandreških malčkov

MAREGA

Otroci iz štandreškega vrtca Pika Nogavička so pravi mali umetniki. To so dokazali med petkovo zaključno prireditvijo v župnijski dvorani v Štandrežu, kjer so zapeli in zaplesali, zatem pa so še odprli razstavo likovnih del, nastalih med letošnjim didaktičnim projektom, ki se je imenoval ravno Mali umetniki. Projekt so skupaj pripravili Združenje staršev in vzgojiteljice, finančno podprla pa ga je Fundacija Goriške hranilnice. Otroci so v družbi Jane Pečar spoznavali likovno umetnost; obiskali so Pokrajinske muzeje, kjer jih je med ogledom spremljal kustos Saša Quinzi, nato pa so v vrtcu gostili štandreškega kiparja Ivana Zottija in likovnico Karmelo Rusjan, ki slika s tehniko olja na platno. Malčki so obiskali tudi dom Andreja Budala, kjer so člani štandreškega društva Oton Župančič

gradili pustni voz. Otroci so nato nabrano znanje prelili v prakso, tako da so se v vrtcu preizkusili v vseh tehnikah, ki so jih spoznali med obiski in srečanji. Projekt je predvidel tudi glasbeno delavnico, ki jo je vodila Jana Drassich, kar so se naučili, pa so otroci prikazali med zaključno prireditvijo. Po nastopu so odprli še razstavo likovnih del, ki so nastale med projektom in ki bo med Praznikom špargljev na ogled še danes in prihodnji konec tedna.

Danes se bo praznik v priredbi prosvetnega društva Štandrež nadaljeval ob 19. uri, ko bodo nastopili učenci osnovne šole Fran Erjavec, zatem pa bo ples z ansambлом Kraški muzikanti. Obiskovalcem bodo na voljo šparglji in druge jedi na žaru, kot običajno pa tudi bogat srecelov.

GORICA - Vrtec Sonček v zanimivem projektu Po Skype srečanjih so prišli tudi na obisk



Z Ljubljano so se povezali preko videoklica

BUMBACA

Slovenski vrtec Sonček je v minulih tednih gostil predstavnike in osebje vrtca France Prešeren iz Ljubljane, ki so v okviru dvodnevnih strokovnih ekskurzije obiskali tudi Gorico. Skupino je ob ravnateljici Maji Kunaver sestavljalo 45 vzgojiteljic, pomočnic, kuharic in strokovnih svetovalk, ki so jih v Ulici Max Fabiani sprejele ravnateljica Večstopenjske šole s slovenskim učnim jezikom Elizabeta Kovic in vzgojiteljice Katerina Ferletič, Lucia Danielis in Mojca Terčič. Kovičeva je orisala tukajšnjo šolsko organizacijo, vzgojiteljice vrtca Sonček pa so s pomočjo slikovnega gradiva predstavile program vrtca Sonček, metode dela in razne projekte, ki jih izvajajo.

Med temi je bil v letošnjem šolskem letu tudi zanimiv projekt »Pomahajmo v svet«, v okviru katerega sta vrtca Sonček in France Prešeren vzpostavila prijateljski stik.

Gre za mednarodni projekt za otroke vrtcev, ki ga prireja FINI zavod Radeče in ki je namenjen spoznavanju različnih kultur, običajev in načinov življenja ter posledično premagovanju predsodkov in nestrpnosti. Projekt je malčkom goriškega in ljubljanskega vrtca omogočil, da so se v minulih mesecih trikrat povezali prek spletne storitve Skype. Med video klici so se predstavili, si posredovali informacije in se predvsem zelo zabavali, izmenjali pa so si tudi fotografije in risbe. Ponovno se bodo srečali v torek, 21. maja, ko se bodo preko interneta v živo povezali z Gospodarskim razstaviščem v Ljubljani, kjer bo potekala prireditev »Izzivi gospodarskega razvoja 2013«. Pri dogodku bo sodeloval tudi FINI zavod Radeče, ki bo s pomočjo malčkov goriškega in ljubljanskega vrtca prikazal video klic in delo oddelkov v sklopu projekta »Pomahajmo v svet«.

GORICA Križa politike ali križa družbe?

V torek klepetalnica Goriškega loka

»Dandanes je v hudo krizo poleg gospodarstva zašla tudi politika. Nezaupanje v politiko je veliko predvsem med mladimi, kljub vsemu pa se zavedamo, da je in bo prav od politike odvisen marsikateri korak naše ga življenja.« Tako pravijo prireditelji srečanja s podpredsednico goriške pokrajine Maro Černic (SSk), bivšim deželnim svetnikom Igorjem Kocijančičem (Levica) ter z goriškim občinskim svetnikom in predsednikom slovenske pokrajinske konzulte Davidom Peterinom (DS), ki bo v torek, 21. maja, ob 18. uri v čitalnici Feiglove knjižnice v KB centru v Gorici v okviru klepetalnic Goriškega loka.

»Na zadnjih volitvah je čedalje slabšo politično sliko v državi zaznamovala tudi vedno nižja volilna udeležba in uveljavitev t.i. antagonistov politike, kot so zagovorniki Grillove stranke, ki so simpatizerje našli tudi med slovenskimi volilci v zamejstvu. Kako si lahko razlagamo ta trend? Dejstvo je, da so državljani zelo razočarani in utrujeni, družbeno stanje je iz vseh vidikov izredno kritično in brezupen položaj marsikoga lahko pelje tudi v ekstremna dejanja, kot smo lahko pričali raznim dogodkom v večjih italijanskih mestih. V Sloveniji ni nič bolje, celo veliko slabše, in tudi med slovensko manjšino se širi določeno nezaupanje do politike. Se politika te nevarnosti zaveda?« se sprašujejo pri Goriškem loku in opozarjajo na škode, ki so v zadnjih mesecih zaznamovali politiko na krajevni in državni ravni. »Številne stranke so uporabljale javni denar v zasebno korist, kar predstavlja nedvomno velik madež, ki ga mora italijanska politika odstraniti v najkrajšem času. Do škandala z neopravičenimi stroški je prišlo tudi na deželi, kjer so številni deželni svetniki kljub visoki plači strošili javni denar za čisto zasebne zadeve. Politika danes potrebuje kar nekaj svežine. Vendar kako danes pritegniti mlade k političnemu udejstvovanju in obuditi veselje do politike kot sredstva, ki deluje v korist družbe in ne kot se večkrat dogaja posameznih skupin, lobbijev ali celo izključno posameznikov? Vprašati bi se morali tudi, ali je javno financiranje strank še vedno nujno potrebno ali lahko razmišljamo o novih oblikah, ki sicer zagotavljajo enake možnosti vsem,« pravijo pri Goriškem loku.

GORICA - Glasbena urica v jasliah Tika Taka Glasba za dobro počutje, pesmice za učenje jezika



Michela De Castro v jasliah Tika Taka

FOTO MNRK

V jasli s slovenskim učnim jezikom Tika Taka v Ulici Rocca v Gorici je v petek prišla na obisk profesorica Michela de Castro, ki vodi tečaj za predšolsko glasbeno vzgojo. Otroke je popeljala v svet glasbe in jim prikazala različne vrste instrumentov in predmetov, ki na svojevtrsten način proizvajajo zvok. Otroci so navdušeno sodelovali in sledili pesmicam in ritmu glasbe. Vzgojiteljice so marca na to temo pripravile tudi informativno srečanje »Otrok in glasba«, ravno tako s pro-

fesorico Michelo de Castro. Med srečanjem je spregovorila staršem o pozitivnem učinku glasbe pri razvoju otroka. Glasba namreč spodbuja otrokov duševni, socialni in kognitivni razvoj. Tudi vzgojiteljice jasli se sklicujejo na ta način dela in uporabljajo pri vsakodnevnih dejavnostih slovenske pesmice in zgodbe kot metodo jezikovnega učenja. Pesmice in zgodbe dajejo otrokom možnost ponavljanja in učenja novih slovenskih besed ob petju in pozitivnem vdihu. (mnrk)



Vogrič in Zamar odkrivala antične tehnike fotografiranja

Fotografski navdušenci z obeh Goric so se prejšnjo sredo zbrali v rotundi SNG v Novi Gorici, kjer je Fotoklub Skupina 75 postavil svojevtrstno fotografsko razstavo. Simon Zamar in Marko Vogrič sta predstavila niz fotografij, izdelanih po starih postopkih z začetkov zgodovine fotografije. Predsednik kluba Silvan Pittoli je uvedel večer, ki sta ga popestrili učenki Glasbene matice iz Gorice Ema Vitez in Lea Skočaj ob spremljavi prof. Ambre Cossutta. Umetnostna zgodovinarica in kustosinja Galerije Tir v Solkanu Katarina Brešan je spregovorila o razstavi. Orisala je začetke fotografskih tehnik v prvi polovici 19. stoletja, ko so se umetniki-kemiki trudili, da bi posnetek sploh dosegli, nato pa, da bi imeli obstojno podobo. Imena kot Daguerre, Fox Talbot in Niepce vsi poznajo, ne smemo pozabiti pa na našega pionirja fotografije Janeza Puharja, ki je pravi izumitelj fotografije na steklo pred Niepcejem. V glavnem so nekdanji procesi temeljili na uporabi srebrovih soli, tako kot še danes v nedigitalni fotografiji. Vzporedno so se pojavili alternativni procesi, ki uporabljajo železove snovi. Astronom Sir John Herschel je leta 1842 izumil postopek cianotipije, s katerim se pod vplivom svetlobe železove snovi spremenijo in pridobijo značilno modro barvo, kianas v grščini. To je najbolj priljubljena tehnika med ljubitelji alternativnih fotografskih postopkov,

tudi ker je cenejša, saj ne potrebuje srebra. V zadnjih tridesetih letih se med fotografi večja zanimanje za likovno izražanje v antičnih tehnikah. Tako izdelana fotografija je sad osebne priprave občutljive snovi in osvetlitve papirja skozi prosojni negativ pod soncem ali sijalkami. Skoraj alkimijski proces razvijanja in toniranja privede do končnega unikata, kar poplaha ves vloženi trud.

Simon Zamar predstavlja zaključene tematske cikluse v klasični cianotipiji v modro-belem. Različne ekspresivne momente prikaže v različno globokih modrinah. Za samimi podobami je namen avtorja prikazati, kako se do končne fotografije na papirju v antični tehniki lahko pride skozi vrsto različnih postopkov, od popolnoma kemijskega skozi film, do mešanega s filma skozi digitalni negativ, pa do celotno digitalnega »workflow« do zadnjega trenutka, ko sončna luč pričara podobo na akvarelnem papirju. Bolj »sprejemljive« tone - navadno v odtenkih rjave barve - lahko dosežemo z drugimi tehnikami in tudi s toniranjem cianotipij. Marko Vogrič zato predstavlja na treh različnih panojih fotografije v tradicionalni modri cianotipiji, tudi tu z negativni različnega izvora, pa serijo toniranih cianotipij, ki v postopku bledenja in obarvanja dobijo tone od vijolične, do sive in rjave barve, pa do čisto rjavih podob v tehniki Van Dyke brown, poimenovani po imenu odtenska rjave barve, ki je tako ležal znanemu flamskemu slikarju. To je varianta cianotipije z dodatkom srebra in je bila in je še zelo priljubljena - zopet po zaslugi Johna Herschla - 1844.



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVIDENTI, Travnik 34, tel. 0481-531972.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ALLANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLO', Ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

Gledališče

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo v sredo, 22. maja, ob 20.30 glasbena predstava Špateatra iz Mengesha z naslovom »Slovenska muska«; nastopajo Lado Bizovičar, Miha Debevec in Gašper Konec; predprodaja vstopnic na mkapusin@siol.net.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.00 - 19.45 - 22.15 »Il grande Gatsby«.
Dvorana 2: 16.30 - 18.30 »Violetta«; 20.30 »Il grande Gatsby« (digital 3D).
Dvorana 3: 17.40 »Viaggio sola«; 15.30 - 20.00 - 22.00 »Confessions« (prepovedan mladim pod 14 letom).

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 15.00 - 17.40 - 20.30 »Il grande Gatsby«.
Dvorana 2: 16.30 - 18.30 »Violetta«; 20.30 »La casa« (prepovedan mladim pod 14 letom); 22.10 »Effetti collaterali«.

Dvorana 3: 15.30 - 18.10 - 21.30 »Il grande Gatsby« (digital 3D).
Dvorana 4: 17.15 - 19.50 »Iron Man 3«; 15.15 - 22.15 »L'uomo con i pugni di ferro«.

Dvorana 5: 17.30 - 20.00 »Miele«; 15.10 - 22.00 »Mi rifaccio vivo«.

JUTRI V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 21.00 »Il grande Gatsby«.
Dvorana 2: 17.30 »Effetti collaterali«; 20.30 »Il grande Gatsby« (digital 3D).
Dvorana 3: 17.30 »Viaggio sola«; 20.45 »Confessions« (prepovedan mladim pod 14 letom).

JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: zasedena.
Dvorana 2: 0 d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.00 »La città ideale«.

Razstave

V BIVŠI KONJUŠNICI PALAČE CORONINI CRONBERG na Drevoredu 20. septembra 14 v Gorici je na ogled razstava z naslovom »Una novella patria dello spirito. Firenze e gli artisti delle Venezie nel primo Novecento. Opere dal gabinetto disegni e stampe degli Uffizi«; do 30. junija od torika do nedelje 10.00-18.00. Danes, 19. maja, bo ob 16. uri brezplačen vodeni ogled razstave.

Koncerti

SNOVANJA 2013: v petek, 24. maja, ob 20.30 v cerkvi Sv. Ignacija v Gorici koncert liturgične glasbe iz staroslavanske, glagolitske in pravoslavne tradicije z naslovom »Dediščina Sv. Cirila in Metoda ob 1150. obletnici njunega prihoda v srednjo Evropo«. Nastopajo mešani zbor in komorne skupine Arsatelier, sopran Alessandra Schettino, mezzosopran Margarita Swarczewskaja, organist Mirko Butkovič, dirigira Mirko Ferlan.

KONCERT »VOLIAMO LA PACE - HOČEMO MIR« bo v četrtek, 23. maja, v kleti Rubijskega gradu na Gornjem Vrhu 40. Gosta bosta pevka Gabriella Gabrielli (Zuf de Žur) in priznani slovenski kantavtor Vlado Kreslin. Informacije v uradu Kulturnega doma v Gorici (tel. 0481-33288).

Šolske vesti

10. POLETNA ŠPORTNA ŠOLA za fante in dekleta od 10. do 14. leta bo potekala od 17. junija do 19. julija (5 tedenskih izmen) od 8.30 do 15.00. Ponuja dinamičen in zabaven športni program: kajakaštvo, tenis, kolesarjenje, pohodništvo, plavanje in jadrnanje, rafting in atletiko, vsak dan... nekeje drugje! Veliko bo ekskurzij, izletov, predvsem pa sproščene zabave; informacije in vpisovanje v Dijaškem domu, po tel. 0481-533495 do zasedbe mest.

KOTALKARSKI KAMP AKŠD VIPAVA bo potekal prva dva tedna po zaključku šole (1. teden: 10.06. - 14.06. in 2. teden: 17.06. - 21.06.) od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure (z malico) in je namenjen otrokom osnovne šole. V petek, 21. junija, bo potekala plesna delavnica z Jelko Bogatec (nujna najava po tel. 333-9353134 -Elena), sprejemajo največ 20 otrok.

KOŠARKARSKI KAMP za fante in dekleta od 6. do 11. leta starosti bo potekal v organizaciji SZ Dom in Dijaškega doma od 17. junija do 12. julija (4 tedenske izmene). Ponuja, poleg košarke, še vrsto dodatnih športnih dejavnosti, tekmovalij in srečanij, ekskurzij in izletov. Kamp vodi državna trenerja Andrej Vremec in Jan Zavrtnik. Informacije v telovadnici Kulturnega doma ali v Dijaškem domu (tel. 0481-533495 in www.dijaskidom.it), do zasedbe razpoložljivih mest. Cena je zelo ugodna.

POLETNO SREDIŠČE DIJAŠKEGA DOMA, za otroke od 4. do 11. leta starosti, bo potekalo od 17. junija do 19. julija in od 26. avgusta do 6. septembra (priprava na šolo), z dvema urnikoma: do 13.00 ali do 16.00. Središče z naslovom »Narava je zabava« ponuja zabavne delavnice, eko programe, igre v naravi, obisk kmetij in naravnih rezervatov (morski v Miramaru, ob izlivu Soče, Strunjan...), izlete na morje in z vlakom. Iz Romjana in Doberdoba je poskrbljeno za prevoz; informacije in vpisovanja (po tednih) po tel. 0481-533495 do zasedbe mest.

POLETNO SREDIŠČE SREČANJA 2013 za otroke od 3. leta dalje bo potekalo od 10. junija do 3. avgusta od 7.30 do 13.30 oz. 15.30 v Zavodu Sv. Družine v Ul. Don Bosco 66 v Gorici v organizaciji AŠZ Olympia in Skupnosti družin Sončnica iz Gorice; predvpis s popustom do 7. junija. Na programu igre, animacija, risanje, ročni izdelki, izleti, kopanje v bazenu, veliko športa in zabave; informacije in vpisovanje vsak dan v jutranjih in večernih urah po tel. 335-5952551 (Damijana).

POLETNOSTI 2013: Mladinski dom prireja med 3. in 7. junijem Pripravo na malo maturo za tretješolce; med 10. in 21. junijem Poletne izzive za petošolce in srednješolce (z videodelavnico, izleti, adrenalinskimi pustolovščinami...); med 24. in 28. junijem Zeleni teden za srednješolce; med 26. avgustom in 6. septembrom pripravi na začetek pouka Šola za šalo za osnovnošolce in Srednja na štartu za srednješolce; med 2. in 6. septembrom tečaj Vstop v srednjo šolo, za peto-prvošolce; informacije in vpisi po tel. 334-1243766, 328-3155040, 0481-546549 / 536455 ali po elektronski pošti mladinskidom@libero.it.

VEČJEZIČNA IN MEDIKULTURNA VZGOJA: delavnica v sklopu projekta »Jezik-Lingua« bo potekala v italijanskem jeziku v ponedeljek, 20. maja, ob 20. uri na osnovni šoli L. Brumatti v Romjanu, Ul. Capitello 8; informacije: info@jezik-lingua.eu.

Obvestila

KULTURNO DRUŠTVO SOVODNJE vabi člane in kulturne sodelavce na redni občni zbor, letos nevolilnega značaja, ki bo potekal v torek, 28. maja, ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicu v prostorih Kulturnega doma v Sovodnjah.

Izleti

DRUŠTVO KRVODAJALCEV SOVODNJE prireja enodnevni avtobusni izlet v Gardaland v soboto, 22. junija; informa-

cije in vpisovanje na sedežu društva v Gabrijah ob ponedeljkih, od 17. do 18. ure ali po tel. 340-3423087.

AŠKD KREMENJAK vabi na orientacijski pohod danes, 19. maja: ob 8.30 zbirališče in vpis pred večnamenskim centrom v Jamljah, ob 9. uri start po skupinah (3-5 članske). Ob povratku bo poskrbljeno za kosilo. Organizatorji svetujejo primerno obutev in opremo.

SPDG organizira v nedeljo, 26. maja, planinski izlet na Rovtarsko hribovje (nezahtevno, pribl. 6 ur hoje). Startali bodo na Medvedjem Brdu (785 m), povzpeli se bodo na Vrh Sv. Treh Kraljev (884 m) od tu nadaljevali pot do Rovt ter zaključili pohod na kmetiji Šinkovec na Medvedjem Brdu. Zbirališče pri Rdeči hiši v Gorici ob 7. uri; informacije po tel. 339-7047196 (Boris) ali boris@spdg.eu.

Čestitke

DARINKA in IVAN, po cesti ljubezni peljita se še naprej, brez strahu in bolezni, rada se imejta kot doslej. Srečno ob vajini 40. obletnici poroke. Vaši R.E.P.K.I.

V Levstikovi ulici na Poljanah bo jutri praznovala 80. rojstni dan naša draga MARIJA. Vse najboljšje, predvsem zdravja in poguma, ji iz srca želimo vsi, ki jo imamo radi.

Teta MARIJA, vse najboljšje za tvoj rojstni dan! Nečaki iz Gabrij in Podgore

Dragi NEDIR, v petek, 17. maja, si praznoval 10. rojstni dan. Vse najboljšje ti želijo nona Vera, strica Livo in Sandro z družinama.

Prispevki

Družini Luciano in Roberto Ghelfi darujeta v spomin na Ido Lavrencic por. Peric 100 evrov za SKŠD Kras Dol-Poljane z željo, da bi bilo delovanje v prihodnosti uspešno.

Poslovni oglasi

VELIKA AKCIJA:

PELETI 220eur/T,
DRVA NA PALETAH 1X1X1,80
120eur

legnaacasa@gmail.com

00386-31770 410

po 16.uri 00386-40567905

334 2200566

Mali oglasi

V NAJEM dajem povsem opremljeno stanovanje v Gorici, veliko 60 m². Najemnina po zakonsko predvideni ceni. Tel. 348-5298655.

Prireditve

AŠZ OLYMPIA vabi v »Olympia Cirkus« v četrtek, 30. maja, ob 18. uri v telovadnici AŠZ Olympia na Drevoredu 20. septembra 85 v Gorici. Nastopajo deklice in dečki predšolske skupine »Gymplay«, ritmičarke, orodni telovadci, športno plesne skupine Olympia, »Olympia Coach Team«. Nastop bo snemala in oddajala TV FVG Sport Channel na kanalu 113.

DRUŠTVI JADRO IN TRŽIČ prirejata v petek, 24. maja, ob 20. uri na sedežu društva Tržič v Ul. Valentinis 84 v Trziču predavanje Branke Sulčič z naslovom »Spoznavajmo naša gradišča«.

V CENTRU MARE PENSANTE v parku Basaglia (Ul. Vittorio Veneto 174) v Gorici bo v sklopu niza »Linea di Sconfine« v ponedeljek, 20. maja, med 16.30 in 18. uro srečanje na temo dobrega počutja. Vodila bosta Roberto Semoli in Daniela Porta; vstop prost.

UPOKOJENCI CISL iz Gorice, Števerjana, Moša in Sovodenj organizirajo 25. maja

Praznik včlanjevanja v gostilni Korsič v Števerjanu. Prisotna bosta državni tajnik Mario Menditto in deželni tajnik Gianfranco Valenta; informacije in vpisovanje na sedežu v Ul. Manzoni 5 v Gorici ali po tel. 0481-533321 od 9. do 11. ure od ponedeljka do petka do 20. maja, oz. do zasedbe mest.

ŠPORTNO ZDRUŽENJE MLADOST sklicuje izredno srečanje s člani, z igralci, odborniki, domačini in ljubitelji nogometa v sredo, 22. maja, ob 20. uri na sedežu društva Jezero v Doberdobi na temo izboljšanja delovanja društva in o načrtih prenovitvenih del ob igrišču.

AŠKD KREMENJAK vabi na zaključno prireditve v petek, 24. maja, ob 18. uri v večnamenskem kulturnem centru v Jamljah. Nastopili bodo harmonikaši in plesna skupina, mažoretke iz Doberdoba in otroški zbor vrta in osnovne šole iz Sovodenj.

SKRD JADRO in društvo Ali sul mondo nuovo vabita na predavanje Paola Pasqualinija z naslovom »Neznani leteči predmeti v zgodovini« v soboto, 25. maja, ob 18. uri na sedežu društva ACLI v Ronkah, ul. S. Lorenzo 3.

Pogrebi

JUTRI V RONKAH: 12.00, Arrigo Mininell (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi Sv. Lovrenca in na pokopališču.

JUTRI V KOPRIVNEM: 10.30, Tullio Alt (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.


JUTRI V MARIANU: 11.00, Sara Piani vd. Seculin (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

Ob težki izgubi moža

FRANCA BIZAJA

izrekajo iskreno sožalje ženi Mauri in vsem sorodnikom

člani Društva Sabotin in pevci Moškega zbora Štmaver



BCC
ZADRUŽNA BANKA

Doberdob in Sovodnje

www.bccdos.it

Zadruga, ustanovljena leto 1908
Sedež v Doberdobi (GO), Rimska ulica 23
tel. 0481-784811 - številka ABI: 08532
Številka vpisa v register zadrug s pretežno vzajemnostjo: A160295
Davčna koda in številka vpisa v Register podjetij Goriške pokrajine: 00065660318

VABILO NA REDNI OBČNI ZBOR ČLANOV

Vljudno vabimo člane na redni občni zbor članov, ki bo v drugem sklicanju v petek, 24. maja 2013, ob 18.00 uri v Kulturnem domu v Gorici, ul. I. Brass št. 20, s sledečim dnevnim redom:

Redni občni zbor

- 1) Poročila Upravnega sveta in Nadzornega odbora, diskusija ter odobritev bilance za poslovno leto 2012.
- 2) Kritje izgube za poslovno leto 2012.
- 3) Odobritev sistema za nagrajevanje upraviteljev in sodelavcev ter obvezno informiranje občnega zbora.
- 4) V skladu s 30. členom statuta, določitev maksimalnega kredita, ki ga banka lahko dodeli članom, strankam in upraviteljem banke.
- 5) Določitev honorarja neodvisnemu upravitelju in odobritev načina o izračunu povračila stroškov pri izvrševanje mandata.
- 6) Po predhodni določitvi števila članov Upravnega sveta, volitve članov v Upravni svet.

Občnega zbora se lahko udeležijo vsi člani, ki so vpisani v člansko knjigo vsaj devetdeset dni pred občnim zborom.

Osnutek bilance s prilogami poslovnega leta 2012 je na razpolago članom na vseh podružnicah banke v uradnih urah.

P.S.: Pooblastila se lahko dvignejo na sedežu in na podružnicah banke v uradnih urah. Opozarjamo Vas, da na podlagi zakonskih določil mora pooblastitelj v trenutku, ko dvigne pooblastilo, navesti tudi ime pooblaščenca.

Obveščamo člane, da je banka sprejela Pravilnik o poteku občnega zbora in volitev, ki Vam je na razpolago na sedežu banke in na podružnicah. Vsak član ima pravico, da brezplačno dobi izvod Pravilnika.

ZA UPRAVNI SVET
Predsednik Dario Peric

Moj 1.

Dviganje mlajev, postavljanje zastav, po 1. maj ostaja v naših krajih zelo priljubljeno. Doživljali in kako ste preživeli mednarodni praznik, si lahko ogledate na naši spletni strani.



Na povorki v Trstu

NIKOLAJ KOVAČIČ



Eno drevice mi je zraslo v puščavi Atakama

MAGDA ŠTURMAN



1. maj v Gabrovcu-MEPZ Rdeča Zvezda

IVAN SARDOČ



Reykjavik, prvi maj po islan

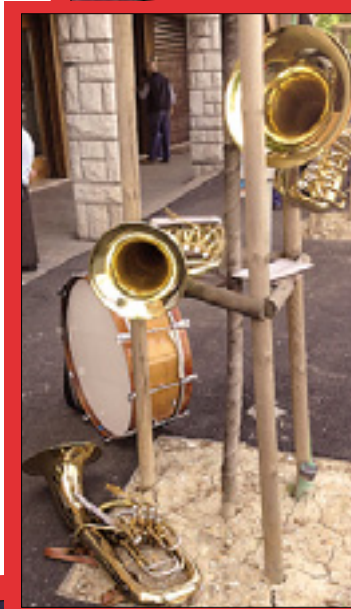


Brje pri Koprivi

PRIMOŽ ŠTURMAN



Križ: hiša nad "apalto" s petimi rdečimi zastavami



Trebenska godba Viktor Parma - prvomajska budnica - zaslužni počitek godcev in... štrumentov

DEJAN MALALAN



Makuci dvigujejo mlaj na Jeremitišču

ROBERT MAKUC



Dviganje mlaja v Jamljah

EMANUELA



Erika in Bogdan na povorki s Pd

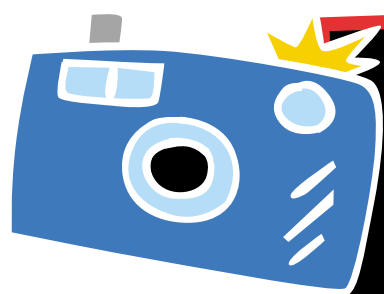
ERIKA ŠKERL



1. maj v Poljanah pri Doberdobu

Baklad

maj



vorke, proslave, kresovi:
en praznik. Kako ste ga
ni dan dela, ste nam
zbor poslanih fotografiji
www.primorski.eu.



ndsko MULONE



1.maj v Križu

NATAŠA PERIC



Mlaj društva Sedej v Števerjanu

GABRIEL LANGO



Prvega maja ob 6. uri se je začela tradicionalna budnica godbe na pihala Kras iz Doberdoba. Prvič letos so se jim pridružile tudi mažoretke LUISA GERGOLET



1. maj pri spomeniku v Samatorci

NASTJA GHERLANI



a v Križu

NATAŠA PERIC



Prvomajska povorka v Miljah

VLADIMIRA VODOPIVEC



Postavljanje mlaja v Štmavru

MARKO VOGRIČ



DAMIJANA OTA



Mlaj v Medjevasi

Nataša Peric



Maj v Boljuncu pada!

BORIS SOSIČ



Prvomajska stara frnaza v Nabrežini

ANTON JAZBEC

IRINA BOKOVA, GENERALNA DIREKTORICA UNESCA

Dediščina kot most do skupnih kultur

Generalna direktorica Unesca Irina Bokova se je v Sloveniji pred kratkim udeležila srečanja sveta ministrov za kulturo Jugovzhodne Evrope. Kot je dejala za STA, dediščina niso le kamenje ali naravne lepote. Dediščina je nosilka vrednot in idej različnih kultur in civilizacij in to je tisto, kar je danes pomembnejše kot kdajkoli. Slovenija ima na Unescovem seznamu svetovne dediščine tri vpise - Škocjanske jame, rudarsko mesto Idrija in kolišča na Ljubljanskem barju.

Je to za tako majhno državo veliko?

Na Unescu se nikoli ne opredeljujejo glede tega, kdaj je vpisov dovolj. Ker pa za vpis na omenjeni seznam veljajo zelo strogi kriteriji, bi Sloveniji čestitala za vse tri vpise, tako za Škocjanske jame, ki so bile vpisane že pred več kot dvema desetletjema, kot za vpis dediščine rudarjenja v Idriji in španskem Almadenu, ki je bila na omenjeni seznam vpisana lani v Sankt Peterburgu.

Kar pa je po mojem mnenju resnično pomembno, je ohranjanje zelo strogih kriterijev, kot so določeni v konvenciji o svetovni dediščini. Lani je, denimo, Unesco Škocjanske jame odlikoval kot enega od vzornih primerov dobre prakse gospodarjenja s spomenikom. Poleg tega smo jih vključili v publikacijo, ki smo jo lani izdali ob 40. obletnici omenjene konvencije.

Nekaj lokacij ima Slovenija tudi na poskusnem seznamu ...

Da, na poskusnem seznamu ima tri lokacije - partizansko bolnišnico Franja, Klasični Kras in Fužinske planine v Bohinju. Za Kras je v pripravi serijska čezmejna nominacija, v kateri sodelujejo še sosednje države - Italija, Hrvaška, BiH, Srbija ter Črna gora. Ocenjujem, da je kar nekaj možnosti za vpis. To bi bil lep prispevek na svetovni seznam.

Se v številu vpisov na Unescov seznam svetovne dediščine po vašem mnenju bolj odraža politična volja po ohranitvi in zaščiti naravne in kulturne dediščine ali zavedanje javnosti o pomembnosti njenega ohranjanja in zaščite?

Menim, da oboje. Politična volja je seveda pomembna, vendar je ključno tudi prepoznavanje pomena kulturne dediščine v današnjem svetu. Zaradi globalizacije je danes, ko prihaja do modernizacije urbanih območij in tudi nekaterih lokacij v naravi, pritisk še večji. Po drugi strani pa je pomembno tudi zato, ker moramo vedeti, od kod prihajamo.

Na Unescu vedno poudarjamo, da dediščina niso le kamenje ali naravne lepote. Dediščina je nosilka vrednot in idej različnih kultur in civilizacij in to je tisto, kar je danes še pomembnejše kot kdajkoli prej.

Danes potrebujemo dediščino kot most do skupnih vrednot in kultur. Vemo, da na svetu ni »čistih« kultur. In tudi razstava Podobe Balkana: Identiteta in spomin v dolgem 19. stoletju, ki so jo v ponedeljek odprli v Narodnem muzeju Slovenije, priča o sodelovanju muzejev v regiji, o skupni zgodovini in dediščini, pa tudi o tem, kako preko tega vzpostaviti povezave.

Pri vpisu kolišč na Ljubljanskem barju in rudarskega mesta Idrija na Unescov seznam je šlo za skupinski nominaciji. So te v zadnjem času uspešnejše?

Težnja po transnacionalnih in čezmejnih sodelovanjih pri pripravah nominacij za vpis na Unescov seznam vsekakor obstaja in mi jo vzpodbujamo. Na eni strani tako vzpodbujamo sodelovanje med državami podpisnicami konvencije, po drugi pa omenjeno pretežno vzpodbujamo tudi zato, ker številne lokacije segajo preko meja posameznih držav. Tak tip partnerstva in povezovanja je po mojem mne-



nju odlična ideja, v kateri se odražajo tako zgodovinske kot sodobne težnje po sodelovanju in kulturi kot mostu za boljše razumevanje med državami.

Slovenija si prizadeva tudi za vpis dediščine arhitekta Jožeta Plečnika na omenjeni seznam. So na njem že tovrstni vpisi - opus enega umetnika? Kakšne so po vašem mnenju možnosti za uspeh?

Menim, da je ideja dobra, čeprav tovrstnih vpisov na seznamu še ni. Imamo denimo dela Gaudija kot serijsko nominacijo, vpisa pa še nobenega. Slovenije glede na kriterije konvencije o svetovni dediščini nič ne ovira, da ne bi izbrala nekaj Plečnikovih najlepših del na Dunaju, v Pragi in po Sloveniji in prepričana sem, da je mogoče najti argumente za njihov vpis na Unescov seznam.

V kolikšni meri vpis na omenjeni seznam pripomore k prepoznavnosti kulturne in naravne dediščine v svetu?

Zelo. Vpisana dediščina pride v globalno zavest. Poleg tega je to tudi nekaj prestižnega, saj priča o njeni izjemni univerzalni vrednosti, kar je pravzaprav glavni kriterij za vpis naravne ali kulturne dediščine na seznam. Poleg tega vemo, da na okolično deluje razvojno. Poveča se denimo turistični obisk in to za vsaj 40 do 50 odstotkov.

Sočasno se je potrebno zavedati tudi pritiskov. Povečan turistični obisk namreč zahteva trajnostno upravljanje z lokacijo. Vemo, da so mnogi spomeniki postali žrtve lastnega uspeha. In ker ne želimo, da bi vpis na seznam pripeljal do uničenja spomenika, si prizadevamo za trajnostni turizem in upravljanje s spomeniki naravne in kulturne dediščine. Kot dober primer takšnega ravnanja bi ponovno omenila Škocjanske jame.

Kako pa vpis na seznam pripomore k zaščiti naravne in kulturne dediščine?

Osnovni cilj konvencije o svetovni dediščini je prav njena zaščita in ohranjanje. Ne gre le za neke vrste lepoto tekmovanje. Ker so nekatere lokacije iz različnih razlogov ogrožene, denimo zaradi klimatskih sprememb, naravnih katastrof ali zaradi tega, ker se nahajajo na konfliktnih območjih, smo vzpostavili tudi seznam ogroženih spomenikov.

Tako imamo tudi nekaj primerov, ko so bile lokacije nanj vpisane in potem, ko so se zadeve uredile, z njega izbrisane. Kot primer bi navedla Everglades na Floridi, kjer

sta veliko škode povzročila neustrezna urbanizacija in kmetijstvo. Potrebne so bile velike investicije in sprejetje ustreznih odločitev na nacionalnem in mednarodnem nivoju, da so se razmere izboljšale. Seveda pa jih je potrebno še vedno nadzorovati. Vpis na seznam ogrožene dediščine sproži mednarodno pozornost, politično voljo, pa tudi vire. Trenutno nas tozadevno zelo skrbi dogajanje na Maliju ali v Siriji.

Nesovno kulturno dediščino varuje konvencija o varovanju nesovne kulturne dediščine, ki je bila sprejeta oktobra 2003 v Parizu. Vpisana je tudi na reprezentativni seznam nesovne kulturne dediščine človeštva.

Kako se je pokazala potreba po vpeljavi tega seznama?

Varovanje nesovne kulturne dediščine je zelo pomembna, zanimiva in nova tema na področju dediščine. Sama verjamem, da je nesovna kulturna dediščina zaradi globalizacije, ko družbam grozi poenotenje, danes deležna še več pozornosti, nujnost po njeni zaščiti se je še povečala. Osnovni cilj omenjene konvencije je prav ohranjanje te izjemne dediščine, povezane s tradicijami, verovanji in različnimi praksami, ki v mnogih družbah danes že izumirajo. Sopotpisnica omenjene konvencije je tudi Slovenija, na tem mestu bi poudarila, da s slovensko nacionalno komisijo za Unesco sodelujemo zelo dobro.

Unesco obeležuje številne svetovne dneve, ki jih pospremi s poslanicami.

Koliko gre tukaj za formalnost in v kolikšni meri se po vašem mnenju tovrstna obeleževanja resnično dotaknejo ljudi?

Z obeleževanjem svetovnih dnevo imamo zelo dobre in pozitivne izkušnje, saj tako pritegnemo pozornost tako posameznikov kot skupnosti. Nedavno smo denimo prvič obeležili mednarodni dan radia, pri čemer smo opozorili, za kako pomembno komunikacijsko sredstvo pravzaprav gre. V mnogih državah in družbah je še danes eno najpomembnejših.

Lani pa smo prvič obeležili svetovni dan jazz, ki je prav tako prinesel pomembno sporočilo. Jazz je na eni strani zvrst glasbe, na drugi pa vsebuje vrsto sporočil - denimo o človekovih pravicah, antirasizmu in seveda o vplivih različnih kultur, saj vemo, da se je jazz rodil v Afriki, se razširil v ZDA in Latinsko Ameriko, danes pa ga igrajo po vsem svetu.

Ko danes poslušamo jazz, lahko zato na eni strani slišimo neke klasične oblike in na drugi razlike, ki so posledica vplivov različnih kultur. Prav to je čudovito, saj uteleša Unescovo sporočilo o raznolikosti, dostojanstvu, antidiskriminaciji, človekovih pravicah in modernosti. To je v ospredju, ko se odločamo o obeleževanju svetovnih dnevo.

Srečanjem sveta ministrov za kulturo Jugovzhodne Evrope na Brdu pri Kranju se je sklenilo enoletno predsedovanje Slovenije, katerega osrednja tema je bila kulturna vzgoja. Je bilo do slej v državah iz regije na njej premalo poudarka? Bi lahko rekli, da se na tem področju razmere izboljšujejo?

Menim, da je bilo slovensko predsedovanje odlično in tudi na Unescu pripisujemo kulturni vzgoji velik pomen. Zavedam se, da ni ravno veliko držav, ki bi ustrezno prepoznale njen pomen in vanjo vlagale. Vendar pa danes v izobraževalnem sistemu potrebujemo ljudi, ki nimajo le tehničnih znanj, temveč premorejo tudi ustvarjalnost in domišljijo. To je usmeritev, ki jo želimo vključiti v svetovni načrt o izobraževanju, in hkrati sporočilo, da ima vlaganje v kulturno vzgojo pozitiven učinek tudi na ekonomijo, družbeno vključenost in kohezijo.

Tatjana Zemljčič (STA)

POD ZELENO STREHO

S stenami ali brez njih?

BARBARA ŽETKO

Potrebe in želje prebivalstva se v letih spreminjajo. To velja tako v službi kot v družini, tako v prehrani kot v športu, tako v modi kot na kateremkoli drugem področju. Bivalni prostori niso izjema in sledijo novim zahtevam in modnim trendom z neverjetno hitrostjo. Stanovanje, ki smo ga preuredili pred petnajstimi leti, se nam zdi danes ponovno potrebno prenove. Pastelne barve in črno beli kontrasti, ki so smo jih vzljubili pred dvajsetimi ali tridesetimi leti, smo jih danes nadomestili z veliko izrazitejšimi, živahnimi, včasih celo agresivnimi barvami. Sterilnost nekaterih materialov, kot sta npr. kovina in plastika, smo postopoma zamenjali z lesom, praznost prostora pa smo napolnili z najrazličnejši predmeti: z dvojnimi zavesami, primernimi za vsako svetlobo in vsak letni čas, z raznimi blazinami, ki pokrivajo divane in omogočajo udobnejše gledanje televizije, z velikim številom slik, ki visijo na stenah in krasijo prav vsak prazen kotiček.

Precejšnje spremembe opazimo tudi v razporeditvi in površini posameznih bivalnih prostorov in torej v različnem dimenzijskem razmerju le-teh glede na velikost našega doma. Pred petdesetimi leti so npr. gradili taka stanovanja, kjer je bilo stranišče ločeno od kopalnice, kuhinja minimalna, veža pa pretirano velika. Jasno, da so obstajale izjeme in da so različni faktorji pogojevali izbire načrtovalca, vendar so se takrat investitorji relativno malo vtikali v načrtovanje in so prepuščali skoraj vse odločitve o zasnovi tlorisa geometru ali arhitektu.

Danes se je stanje spremenilo, saj smo mnogo bolj pozorni na razporeditev notranjih prostorov in imamo pogosto zelo jasne pojme o tem, kakšen bi moral biti naš dom, da bi zadostil vsem našim željam in potrebam. Na razpolago imamo cel kup revij, ki nam ponujajo najbolj elegantne in najučinkovitejše rešitve in nakazujejo, kako lahko spremenimo naš dom v sanjsko hišo. Hiša naših sanj pa se z leti spreminja in kar je bilo pred nedavnim nesmiselno, postaja danes nujno potrebno. Če so naši starši posvečali veliko pozornost urejanju dnevnih prostorov, to je jedilnici, dnevni sobi ali kabinetu, ki je bil namenjen knjižnici oziroma delovni sobi, smo nove generacije z leti začele usmerjati to pozornost bolj servisnim prostorom, kot so kopalnice, kuhinje, garderobe in shrambe. Teh namreč je vedno več in postajajo iz leta v leto vse prostornejše.

Majhno revolucijo v tlorisu naših domov pa predstavlja tako imenovani open space, ki smo ga uvozili iz Združenih držav Amerike in za katerega se danes odločajo predvsem mladi pari, a ne samo. Veliko ljudi bi radi imeli odprt prostor, ki v enem združuje kuhinjo, jedilnico in dnevno sobo, včasih celo vežo in hodnik, in ki nudi stanovalcem občutek širine, pa tudi nadzor nad dogajanjem v hiši. Vse stene, ki delijo posamezne prostore, so torej odvečne pregrade, ki onemogočajo, da so družinski člani vedno v stiku. Bivanje v takem prostoru je lahko res zelo prijetno, če se vsi v družini dobro razumejo in če dejavnosti posameznikov niso v konfliktu med sabo. Lahko pa se spremenijo v pravo muko.

Obstaja seveda negativna plat medalje, ki je mnogi ne upoštevajo, ko se odločijo za rešitev odprtega dnevnega prostora. Tako kot se stanovalci pristo premikajo iz kuhinje preko jedilnice v dnevno sobo in obratno, tako se tudi zrak in zvok nemoteno širita po prostoru, kar je lahko precej moteče, predvsem če pogosto uporabljamo kuhinjo. Naj bo naš aspirator še tako močan, se ne bomo mogli zlahka izogniti smradu cvrtega olja, potem ko bomo za večerjo pripravili ribe, ali pa gostemu dimu, ko bomo po pomoti sežgali golaž, ki ga bomo pozabili na ognju.

Ravno tako nas bo motilo ropotanje pomivalnega stroja, medtem ko se bomo na fotelju s knjigo v rokah skušali uživati v privlačno zgodbo našega najljubšega avtorja. In gotovo se bodo naši otroci stalno pritoževali, medtem ko bomo v jedilnem kotu glasno kramljali s prijatelji po dolgem prazničnem kosilu, oni pa si bodo želeli v tišini ogledati DVD celotne trilogije Gospodarja prstanov, čeprav poznajo na pamet skoraj vsak dialog.

Lahko bi našela dolg seznam prijateljev, sorodnikov in znancev, ki so se pred leti z navdušenjem odločili za odprt dnevni prostor, kasneje pa so se skesali in doumeli, da morda stara praksa ločitve teh prostorov ni tako nesmiselna in neposrečena, kot so si na začetku predstavljali. Zdaj pa dvigujejo tiste stene, ki so jih pred leti podirali in skrbno zapirajo tista vrata, ki so jih imeli za odvečna.

Če se torej odločimo za odprt prostor, resno premislimo, kakšne bodo posledice za naše bivanje in če smo resnično pripravljene sprejeti vse negativne posledice. Na revijah in po televiziji zgloda, da je v takih domovih vedno vse urejeno in pospravljeno, vendar si samo za trenutek predstavljamo prizor, ko že celo jutro pripravljamo obilno kosilo in kar naenkrat se napačno prikaže na vratih kolega našega moža. Mar ne bi iz obzira ali zadrege radi zaprli kuhinjskih vrat? Seveda, če bi jih le imeli ...





V petek v Flensburgu in Apenradeju v organizaciji danske in nemške manjšine

Kljubovanje manjšinskih dnevnikov finančni krizi osrednja tema letošnje skupščine zveze Midas

V petek je v Flensburgu in v Apenradeju, mestih ob dansko-nemški meji, kjer živita danska oziroma nemška manjšina potekala letna skupščina zveze manjšinskih dnevnikov MIDAS. Poleg izvolitve nove predsednice, o kateri poročamo ločeno in odobritvi običajnih letnih poročil in finančnih dokumentov, so tudi etos predstavniški manjšinskih dnevnikov namenili največjo pozornost finančni krizi, ki je močno prizadela večino manjšinskih dnevnikov.

Tokrat je bil v ospredju primer dnevnika Diari de Balears, ki izhaja v katalonščini na Balearskih otokih. Miquel Serra, direktor založbe, ki izdaja tudi krajevni dnevnik v španskem jeziku ter tednika v nemščini in angleščini za tujce, ki živijo na otočju ali tam preživljajo dopust, je namreč pojasnil, da zaradi upada dohodkov od reklame in od prodaje finančno ni več kos nalogi in se pogaja z novim katalonskim dnevnikom Ara, ki izhaja v Barceloni,

da bi dosegli dogovor o skupnem časopisu. Če pogajanja ne bodo uspešna, bodo ostali Balearski otoki brez katalonskega dnevnika in to prav v času, ko deželna vlada Kataloncem omejuje jezikovne pravice.

Siegfried Mattlock, odgovorni urednik nemškega dnevnika na Danskem Der Nordschleswiger, ki je bil za premostitev hudega finančnega primanjkljaja že lansko leto prisiljen prodati svoj zgodovinski sedež in deluje sedaj v manjših najetih prostorih, je povedal, da se sedaj pogovarjajo z vodstvom krajevnega danskega dnevnika o skupni medijski hiši. »Tega ne delamo zato, ker bi se imeli radi, ampak ker tako iščemo skupno rešitev za preživetje obeh dnevnikov,« je dejal.

Podjetje, ki je bilo lastnik edinega ruskega dnevnika v Latviji Vesti Segodnya, je šlo v stečaj in sedaj se odgovorni urednik Nick Kabanov pogaja z nekim ciprskim off-shore podjetjem, ki je prevzelo lastninski delež. Želja je, da

bi govoreči skupnost v Latviji zagotovili ohranitev tega dnevnika, pogajanja tečejo, vendar rešitve zaenkrat še ni.

S popolnoma drugačnim problemom se ukvarja madžarski dnevnik na Slovaškem Uj Szo. Leta 2012 je slovaška vlada odobrila temu dnevniku 90.000 evrov finančnih sredstev, vendar te odločitve niso sporočili Evropski komisiji. Sedaj iz Bruslja poizvedujejo, kako je s tem financiranjem glede na določila EU o svobodnem trgu in z njimi povezanimi konkurenčnimi klavzulami in zato je Slovaška zaustavila izplačilo. Znano je sicer, da je Evropska komisija prav pred kratkim, ko je šlo za primer danskega dnevnika v Nemčiji potrdila, da manjšinski dnevnik ne sodijo med proizvode, za katere bi morali uveljavljati določila o konkurenci, vendar birokracija terja svoj čas, medtem pa Uj Szo denarja ne prejema.

Spet drugačen je problem, ki se pojavlja v Kataloniji. Velik katalonski dnevnik El Punt – Avui je namreč izstopil iz Midasa z utemeljitvijo, da je katalonščina nacionalni in ne manjšinski jezik. Odločitev je povezana z dogajanjem v Kataloniji in polemikami o referendumu o osamosvojitvi. V zvezo s tem so na skupščini ocenili, da bodo morali preučiti statut zveze in ga morada prilagoditi novemu stanju. O tem bo tekla razprava v prihodnjih mesecih.

Midas sedaj šteje 27 članov, v 12 jezikih iz 12 evropskih držav. Na skupščini so soglašali v ugotovitvi, da manjšinski dnevnik potrebujejo tako organizacijo, ker v odnosu do evropskih institucij lahko kaj dosežejo samo, če so med seboj povezani. Nazoren primer je dejstvo, da si je Midas izbral sodelovanje v kampanji za volitve Evropskega parlamenta, skupno 100.000 evrov v letošnjem in prihodnjem letu. Gre za kampanjo, katere namen je prepričati Evropejce, naj se udeležijo volitev. K pobudi je pristopilo deset manjšinskih dnevnikov in kampanja bo stekla v prihodnjih mesecih.

Sicer pa Midas nadaljuje z ustajenimi pobudami, med drugim z informativnimi obiski mladih novinarjev. Lansko leto je bil tak obisk pri Lužiških Srbih, letos pa načrtujejo obisk v Bruslju v okviru prej omenjenega projekta za promocijo evropskih volitev.

Ob koncu je treba še omeniti vključitev manjšinskih dnevnikov v kampanjo za zbiranje podpisov za pred-

Solidarnost s turškima tednikoma v Grčiji

Stanje manjšinskih medijev v Grčiji je bilo na tokratni skupščini manjšinskih dnevnikov Midas deležno posebne pozornosti. V Grčiji sicer ne izhaja noben manjšinski dnevnik, vendar sta pred kratkim dva turška tednika, Gündem in Millet, prosila Midas za podporo v boju proti grškemu sodstvu. V Grčiji turška manjšina ni priznana, na osnovi lausanskega sporazuma je priznana samo islamska manjšina, ki pa jo večinoma sestavljajo Turki. Zato se grške oblasti borijo proti vsem dejavnostim, ki nimajo strogo verskega značaja in so na zahtevo neke učiteljice uprizorile proces proti obema tednikoma, ki sta bila na prvi stopnji obsojena na visoke denarne kazni, 125 oziroma 150 tisoč evrov. Te kazni so dvajsetkrat višje od kazni, ki jih grška zakonodaja predvideva za lokalne medije, sodniki pa so jih izrekli z utemeljitvijo, da so pisanje obeh tednikov povzeli tudi nekateri vsedržavni mediji. Namen te gonje je ukinitve obeh tednikov.

Na skupščini Midasa so po krajši razpravi soglasno obsodili to početje grških sodnih oblasti. Sprejeli so resolucijo, v kateri poudarjajo, da so sredstva obveščanja v manjšinskih jezikih bistvenega pomena za ohranjanje manjšinskih jezikov in kultur kot sestavnega dela evropske jezikovne in kulturne raznolikosti, o kateri je govor v 3. členu Lizbonske pogodbe. »Zaprte obeh tednikov v turškem jeziku bi predstavljalo veliko izgubo za turško govorečo skupnost v Grčiji,« so zapisali.

Ob tem Midas poziva grške oblasti, naj turško govoreči skupnosti v Grčiji priznajo pravico do rabe lastnega jezika v svojih sredstvih obveščanja. Ob popolnem spoštovanju pravnega reda in grške zakonodaje MIDAS poziva grške oblasti in izrecno pristojno prizivno sodišče, naj pri obravnavanju tega primera upoštevajo spoštovanje kulturne in jezikovne raznolikosti ter tudi temeljno pravico svobode izražanja.

Edita Slezakova nova predsednica Midasa



Desno Michl Ebner čestita novi predsednici Editi Slezakovi

Edita Slezakova je nova predsednica zveze manjšinskih dnevnikov v Evropi MIDAS. Po treh mandatih namreč to mesto zapušča Toni Ebner, odgovorni urednik in direktor južnotirolskega dnevnika Dolomiten. Statut sicer omejuje predsedniško funkcijo na dva štiriletna mandata, vendar je bil pred štirimi leti Ebner na splošno željo izvoljen v tretje, tokrat pa je ocenil, da je napočil čas za zamenjavo. Ebner sicer ostaja še nadalje član vodstva zveze, prav tako ostaja sedež v Bocnu, kjer deluje glavna pisarna v okviru Evropske akademije. Dejavnost glavne pisarne od vsega začetka financira bocenska pokrajina.

Edita Slezakova je v odboru Midasa vse od ustanovitve. Po iz-

obrazbi je inženirka, sicer pa je direktorica založbe Petit Press s.a. v Bratislavi, ki izdaja madžarski dnevnik na Slovaškem Uj Szo. Aktivno je vključena v dejavnost madžarske manjšine na Slovaškem, v okviru odbora Midasa pa se je doslej ukvarjala predvsem z madžarskimi mediji na Slovaškem in v Romuniji ter s tehničnimi vprašanji, med drugim s preverjanjem možnosti sodelovanja na področju tiskarske stroke.

Za predsednico je bila na občnem zboru izvoljena soglasno. Novi odbor zveze Midas sestavljajo poleg Slezakove in Ebnerja še Albert Saez, Bjarné Lonborg, Martxelo Otamendi, Jens Berg in Bojan Brezigar.

ložitev Evropske državljanske pobude (European Citizen Initiative). Gre za novo možnost, ki omogoča državljanom Evropske unije, da s pobudo, ki jo podpiše najmanj milijon ljudi, opozorijo Evropsko unijo na nek problem in od nje zahtevajo ustrezno rešitev. Besedilo pripravlja manjšinska zveza FUEN in

pobudo bodo predstavili prihodnji mesec na njenem letnem kongresu, ki bo tokrat na Južnem Tirolskem. V pobudo bo vključen tudi predlog za evropsko financiranje manjšinskih medijev. Na skupščini so soglašali, da pobudo podprejo tudi manjšinski dnevnik in po svoje pripomorejo k zbiranju podpisov.

Novinar ugledne nemške revije Der Spiegel Keno Verseck letošnji dobitnik novinarske nagrade Otto von Habsburg

Kot že vsa prejšnja leta je zveza manjšinskih dnevnikov Midas tudi letos nagradila novinarje, in so se v lanskem letu posebej izkazali pri poročanju o manjšinah. Midas podeljuje nagrado Otto von Habsburg novinarju, ki je v prejšnjem letu v velikem večinskem mediju poročal o manjšinski problematiki in izpostavil najmanj en primer v zvezi z neustreznim ravnanjem z manjšinami. Nagrado Midas pa prejme novinar dnevnika, ki je član Midasa, ki je namenil posebno pozornost manjšinam, ki so drugačne od manjšine, v okviru katere dnevnik deluje. Midas tako nagraduje osveščanje o manjšinski problematiki med velikimi evropskimi narodi, ki sicer z manjšinskimi vprašanji niso seznanjeni, pa tudi seznanjanje pripadnikov posameznih manjšin s stanjem in s problemi drugih manjšin.

Nagrado Otto von Habsburg je letos prejel nemški novinar Keno Verseck, sicer svobodni novinar, ki pa je redni sodelavec uglednega in pomembnega nemškega tednika Der Spiegel. Verseck

že dolga leta poroča o problemih manjšin v srednji in vzhodni Evropi, veliko je pisal predvsem o Romih, prav tako pa se je posvetil odnosu med Romuni in Madžari. Znani so njegovi članki o sta-

nju v mestu Cluj – Kolosvar v Transilvaniji. V lanskem letu opa je veliko pozornost namenil vojni za zastavo v romunski regiji Szekler, ki ima svojo lastno zastavo (seveda gre za zastavo Madža-

rov, ki sestavljajo glavnino krajevnega prebivalstva, čeprav zastava sploh ni podobna madžarski državni zastavi), a je romunske oblasti ne dovolijo izobešati. Njegovi članki so odmevali v številnih evropskih državah, Romunija z njimi ni bila zadovoljna, vendar Verseck ni odnehal.

Midasovo nagrado pa je prejela novinarka nemškega dnevnika ADZ, ki izhaja v Romuniji, Christina Chiriac. Glavnino svojega dela namenja sicer nemški manjšini v Romuniji, vendar je v zadnjem letu napisala veliko člankov o drugih manjšinah in tako svojim bralcem omogočila primerjavo med stanjem v Romuniji in manjšinami v drugih evropskih državah. Iz njenih člankov je razvidno, da so evropske povezave temeljnega pomena za obstoj in razvoj manjšin, njihovih kultur in njihovih jezikov.



Keno Verseck prejema nagrado Otto von Habsburg



Presednica Slezakova izroča nagrado Cristini Chiriac



V DUGI POLOVICI MAJA, NA ZAČETKU JUNIJA

Varstvo trte v času cvetenja in oplodnje

SVETOVALNA SLUŽBA KZ V SODELOVANJU Z ZKB

Pred nami je čas cvetenja in oplodnje vinske trte, ki predstavljata izredno pomembni fiziološki fazi, zato je umestno, da jima tudi letos posvetimo primerno pozornost. Faza cvetenja se začne takrat, ko se na posameznih cvetovih začno ločevati venčni listi s cveta, oz. ko odpade 5% cvetnih kapic. V naših razmerah se faza cvetenja običajno začne v drugi polovici maja in v začetku junija. Trta začne cveteti pri temperaturi nad 15 stopinj, optimalna temperatura pa je pri 25 do 35 stopinj C. Za dobro oploditev relativna zračna vlaga ne sme pasti pod 40%, pri preveliki vlagi pa se tudi pri optimalni temperaturi cvetne kapice odpirajo počasi. V večini primerov ne odpadejo, ampak ostanejo na plodnici, zato je oploditev v tem primeru ovirana, vendar je še vedno boljše, kot če je temperatura previsoka.

V vlažnem vremenu cvetni prah ne more dolgo ohranjati kalivosti, zelo redko je kaliv več kot tri tedne. Ker vseh jagod, če bi se oplodili vsi cvetovi, trta ne more prehraniti, se jih osiplje od 60 - 80%. Vzrok osipanja je lahko tudi pomanjkanje posameznih hranil, najpogosteje pa nesorazmerja med hranili (najpogosteje je preveč dušika in pomanjkanje bora, kalija in fosforja). Oploditev lahko zelo otežujejo močan veter, prenizke temperature (pod 15 stopinj) in prevelika bujnost trt.

Potemnele brazde na pestiču (dva do tri dni po cvetenju) so znamenje, da je bila oploditev uspešna, pri neoplodjenem cvetu pa brazda pestiča ostane sveža, vlažna in svetla.

Na boljše oplodnjo lahko posredno vplivamo z izbiro lege, ustrezne sorte in podlage, z gnojenjem ipd. Faza cvetenja in oploditve traja okrog tri tedne.

SPREJEM IN ODVZEM HRANIL V FAZAH OD BRSTENJA DO CVETENJA

V prvih štirih tednih po brstenju trta kaže zelo majhne potrebe po hranilih. V tem času jih v celoti pokrije iz zaloga. Do cvetenja v dobro oskrbovanem vinogradu trta zato sprejme zelo malo hranil, tudi dušika. Dodajanje dušika do časa malo pred cvetenjem iz tega razloga ni smotno! Preko korenin se prične sprejem hranil šele konec maja, ko se pojavi večja potreba po dušiku, manj pa tudi po fosforju, kaliju, kalciju in magneziju.

Dušik pospešuje rast in vpliva na oblikovanje grozdov. Če z dušikovimi gnojili gnojimo po končanem cvetenju, bo v tem primeru les slabše dozorel in bo manj odporen proti nizkim zimskim temperaturam, hkrati pa prebujna rast mladice pospešuje tudi potrebo po drugih elementih, povzroča izčrpanje in neuravnoteženost drugih elementov in omogoča slabšo odpornost vinske trte!

VARSTVO VINSKE TRTE

Ob koncu maja in začetku junija, ko torej začne cvetenje, se poveča nevarnost peronosporne in oidije, v primeru neugodnih vremenskih razmer lahko tudi sive grozdne plesni na kabrnikih. Do zdaj smo proti peronospori uporabljali kontaktna sredstva na osnovi mankozeba ali folpeta, ki uspešno zatirajo tudi črno pegavost. V tem času pričnemo (tudi zaradi bujne rasti) z uporabo polysistemičnih ali sistemskih pripravkov proti obema glivicama.

Uporaba teh sredstev se je v zadnjih desetletjih močno razširila, ker so tudi kurativna. Delujejo namreč tako, da prodirajo skozi povrhnjico v rastlino (trto) in se z rastlinskimi tokovi prena-



šajo v vse dele rastline in na ta način preprečujejo nastanek ali širitev boleznih, zato jih lahko uspešno uporabljamo tudi po okužbi (naveč 48 ur). Sistemski sredstva proti peronospori zavarujejo trto 12-14 dni, tista proti oidiju pa 10-12 dni, zato so razmiki med škropljenji proti oidiju malo krajši. Pomemben je tudi način delovanja fungicidov, ki vsebujejo kontaktno in sistemsko učinkovino in imajo zato dvojen način delovanja (npr.: Benalaxil + kontaktno sredstvo, Metalaxil + kontaktno sredstvo ipd.).

Med cvetenjem in ob strnjevanju grozdnih jagod pa je pri občutljivih sortah in v slabem vremenu smiselno dodati botriticide proti gnilobi. Idealno je, če škropimo s sistemskimi sredstvi tik pred cvetenjem in potem 10 do 12 dni ne škropimo, medtem večina kabrnkov odcveti. Navajamo nekaj sistemikov za zatiranje peronospore in oidije. Proti prvi lahko uspešno uporabljamo sredstva, ki vsebujejo folpet (Folpan 80WDG) cimoxanil (Curzate, Asco 23), metalaxil (Ridomil Gols SL), dimetomorf (Forum 50 WP) ciazofamid (Mildicut) ali ista sredstva kombinirana z kontaktnimi sredstvi.

Proti oidiju pa tetrakonazol (Concorde 40EW, Domark 40W), tebukonazol (Folicur), miklobutanil (Micloter), penkolazol (Pencor 10EC), Quinoxifen (Arius), spiroxamin (Prosper 300) metrafenon (Vivando) ipd. Navajamo tudi dva učinkovita organska kontaktna pripravka: proquinazid (Talendo) in meptildinocap (Karastane Star, Kort-hane).

Za ekološko varstvo trte v vseh njenih razvojnih fazah lahko uporabljamo proti peronospori bakrena sredstva (bakrov klorid, bakrov oksid ter bordojsko brozgo), proti oidiju pa žveplo v raznih oblikah (v prahu, mikronizirano in močljivo). Pri tem seveda upoštevajmo, da učinkuje baker od 6 do 7 dni, žveplo pa, odvisno od oblike, od 3 do 5 dni.

Če se omenjeno škropljenje ne izide, moramo škropiti tudi med cvetenjem. V tej fazi se pri zatiranju perono-

spore nikakor ne priporočajo bakrovi pripravki, sprejem foliarnih gnojil pa je tudi močno omejen in med cvetenjem ni upravičen. Po cvetenju nadaljujemo z zaščito proti peronospori in odiju z sistemiki v 10 do 14 dnevni presledkih, kar je odvisno od stanja okužb in vremenskih razmer. Sistemski fungicide ne uporabljamo več kot trikrat letno. Po cvetenju tako še enkrat do dvakrat uporabimo sistemski pripravke in nato preidemo na kontaktna sredstva, tako proti peronospori kot proti oidiju. Najnevarnejše obdobje za razvoj oidije se prične po cvetenju, ko se gliva naseli na zelene jagode in je zato treba biti posebno pozorni na to obolenje, proti kateremu ukrepamo po opustitvi sistemikov z žveplom (v prahu ali močljivim) ali drugimi kontaktnimi sredstvi.

V ISTEM OBDOBJU KOT VINSKA TRTA

Cvetenje oljke pomembna faza

MAGDA ŠTURMAN

Cvetenje oljke predstavlja zelo pomembno fiziološko fazo te sadne vrste. V naših krajih poteka približno v drugi polovici maja do začetka junija. Zato je dobro upoštevati nekatere nasvete o pravih ukrepih v tem času, da bomo imeli čim boljši pridelek.

Za oljko je značilno, da obilno cveti, do 500.000 cvetov na rastlino. Le iz 1 do 2 % cvetov pa se razvijejo zreli plodovi. To je za oljko normalno in je tudi odvisno od več dejavnikov. V primeru dežja ali nizkih temperatur med cvetenjem se ta odstotek zmanjša. Oljka je delno samooplodna vrsta. Belica je na primer samooplodna sorta, pa čeprav se bolje oplodi, če v bližini gojimo kako drugo sorto. Večina toskanskih sort, ki jih pri nas gojimo, pa so samoneoplodne. Da se izognemo slabi proizvodnji samoneoplodnih sort, zasadimo v oljčni nasad mešane sorte. Važno je tudi, da med sortami izberemo kako sorto, ki proizvaja veliko cvetnega prahu, kot na primer sorta pendolino. Slednjo moramo ob sajenju primerno porazdeliti po oljčnem nasadu, upoštevajoč smer vetra. Na vsakih 20 dreves posadimo 1 ali 2 oljki sorte pendolino.

Oljka je vetrocvetna rastlina, to se pravi, da se oprashi s pomočjo vetra. Čebele pri tem nimajo nobene vloge. Prav zaradi tega oljka proizvaja veliko cvetnega prahu, ki je zelo lahek in ga zato veter zlahka odnaša. Cvetni prah oljke je zelo droben in suh. Cvetovi oljke so drobni, beli, skoraj neopazni in brez posebnega vonja, saj ni treba, da z vonjem in velikostjo privlačijo čebele. Da oljka dobro cveti, je odvisno bodisi od sorte, kot tudi od vremenskih in gojitvenih pogojev. Stalno moramo ohranjati oljke v dobrem stanju, moramo pravilno obrezovati in gnojiti. Če je pred cvetenjem dolgotrajna suša, se lahko oplojevanje zmanjša. V skrajnem primeru moramo zalivati. Dobro je, če pred cvetenjem travo pod oljkami pokosimo, pod mladimi oljkami pa obdelamo. Trava namreč jemlje oljki vodo in hranilne snovi, ki so oljki v tem času še posebno potrebni.

Približno teden pred cvetenjem je dobro, da pognojimo z dušikom. Na ta način povečamo oplojevanje oljk. Uporabimo približno 450 gramov amonijevga sulfata ali 200 gramov uree na srednje veliko rastlino. Za mlade, komaj posajene rastline uporabimo polovični odmerek. Namesto umetnih gnojil lahko uporabljamo tudi kokošji gnoj in druga gnojila, ki vsebujejo dušik.

Namesto klasičnega gnojenja lahko opravimo listno gnojenje, pri katerem gnojilo raztopimo v vodi in z njim škropimo rastline. Na ta način rastlina sprejema hranilne snovi preko listnih rež in ne preko korenin, kot pri klasičnem gnojenju. To je hitreje in bolj učinkovito. Najboljši uspeh dosežemo, če škropimo v oblačnem in ne vročem ali suhem vremenu. V takih okoliščinah so namreč listne reže bolj odprte. Ob suhem, vročem in sončnem vremenu pa se listne reže zaprejo, da ne bi rastlina izgubila preveč tekočine. Po škropljenju vsaj 6 ur ne sme deževati. Listno gnojimo z dušikom tudi v primeru dolgotrajnega deževja, ko dež preveč izpere dušik iz tal. Z listnim gnojenjem ukrepamo tudi po toči, če je bila pred cvetenjem dolgotrajna suša ali pa v primeru splošne oslabelosti drevesa. Najbolj pogosto uporabljamo ureo, ker je najbolj topljiva in poceni, v odmerku 30 gr na 10 litrov vode. Paziti moramo, da ne presežemo tega odstotka, saj je urea zelo koncentrirana in bi lahko povzročila ožige. Lahko uporabljamo tudi ostale pripravke na podlagi dušika. Listno gnojenje z dušikom je izreden ukrep za takojšnjo reakcijo. Gnojenje preko korenin ostaja še vedno glavno gnojenje v letu.

Pred cvetenjem oljke je koristno tudi škropljenje z borom. Rahlo pomanjkanje bora nekoliko zniža oplojevanje in torej proizvodnjo plodov. V naših krajih je razširjeno rahlo pomanjkanje bora, saj je slednje povezano tudi z vsebnostjo kalcija v tleh. Znak hujšega pomanjkanja bora so zmanjšan pridelek, porumenelost in posušitev končnega dela listov in pa končni listi, ki rastejo zelo blizu tako, da ustvarijo podobo rozete. Ob še hujšem pomanjkanju listi odpadejo. Včasih opazimo tudi tipični znak t.i. »opičja glava«, zadnji del plodova se posuši in plod nekoliko spominja na glavo opice. Ob suši se znaki pomanjkanja bora še povečajo.

Da točneje ugotovimo, ali v oljčniku primanjkuje bor, lahko opravimo listno analizo. To se izplača le v primeru večjih oljčnih površin. V manjših nasadih je vsekakor priporočljivo listno gnojenje v času, preden se odprejo cvetovi. V prodaji obstajajo različni pripravki, ki vsebujejo bor za listno gnojenje.

Če pa je pomanjkanje kronično, kar lahko opazimo tudi s talno analizo, lahko vsake 2-3 leta klasično gnojimo z borom. Raztrosimo ga skupaj z drugimi gnojili in jih za kakih 10 cm globoko vdramo v tla.

SVETOVALNA SLUŽBA KMEČKE ZVEZE V SODELOVANJU Z ZKB

Podaljšan rok za prispevek za zavarovanje vinogradov

Agencija za izplačevanje v kmetijstvu (AGEA) je sporočila, da se rok za predstavitev vloge za pridobitev prispevka za delno kritje premije zavarovanja vinogradov podaljša do 31. maja 2013.

Kmečka zveza vabi vinogradnike, da se poslužijo te ugodnosti, saj je višina prispevka za kritje premije do 80%, kar pomeni, da je v breme vinogradnika relativno nizka vsota. Možno je zavarovanje proti škodi po naravnih ujmah in vremenskih neprilicah (toči, vetru, pozebi, ipd.). Glede na naše vremenske razmere je priporočljivo predvsem zavarovanje proti škodi po toči.

Zdi se nam primerno poudariti, da je edina oblika pomoči pri zavarovanju vinograda proti škodi po toči v obliki omenjenega prispevka na premije. Izključena je namreč vsaka druga oblika odškodnine na morebitno nastalo škodo na pridelku vsled naravnih ujme. To praktično pomeni, da kdor se ne zavaruje, ne bo v primeru škode po toči deležen nobene oblike pomoči. Za dodatne informacije so na razpolago uradi Kmečke zveze.

Kmečka zveza prireja tečaje HACCP

Kmečka zveza prireja sklop tečajev za osebe, ki so odgovorne za izvajanje procedur samokontrole nad higieno živil z apliciranjem principov sistema HACCP.

Po pravilniku EU št.852/2004 je Dežela z zakonom 21/2005 določila obveznosti za osebe, ki proizvajajo, pripravljajo, strežejo in prodajajo živila. Med slednje spadajo tudi upravitelji kmetij in družinski člani, ki jim pomagajo pri omenjenih opravilih. Problem zadeva, kot že navedeno, vsa gospodarstva, ki se v katerikoli obliki ukvarjajo z živilom, zlasti pa osmičarske obrate in turistične kmetije.

Upravitelj podjetja, ki je odgovoren za vzpostavitev in vzdrževanje postopka HACCP, mora uspešno obiskovati 8-urni tečaj, ob koncu katerega prejme potrdilo o opravljenem tečaju. Po zakonu predvidena usposobljenost ima veljavnost petih let, nakar bo treba tečaj ponoviti.

Tudi družinski sodelavci in osebe, ki pomagajo pri pripravi živil, morajo uspešno opraviti krajši tečaj s prilagojenim programom. V tem primeru je predviden 3-urni tečaj, ki pa ima veljavnost dveh let.

Za odgovorne na podjetju za vzpostavitev postopkov HACCP bo naslednji tečaj 23., 28. in 29. maja. Za sodelavce in osebe, ki pomagajo na podjetju pa bo prvi tečaj v torek, 21. maja, drugi pa v torek 4. junija. Vsi tečaji bodo potekali od 18. do 21. ure v razstavnih dvoranah Zadrzne kraške banke na Opčinah.

Zveza vabi vse člane, ki še niso opravili tečaja ali ga morajo obnoviti, naj se čimprej prijavijo v uradih Kmečke zveze ali po telefonu 040 362941.



Šport

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786350
faks 040 7786339
sport@primorski.eu



Primorski
dnevnik



Marquez s prvega mesta, Rossi še 8.

LE MANS - Španec Marc Marquez (Honda) bo današnje dirko za VN Francije v Le Mansu (start ob 12.00), četrto preizkušnjo SP, začel s 1. startnega mesta v elitnem razredu motoGP. Na kvalifikacijah si je drugo izhodišče privozil svetovni prvak Lorenzo (Yamaha), tretji pa je bil Dovizioso (Ducati, na sliki ANSA). Rossi bo startal s 8. mesta. V razredu moto2 je bil v kvalifikacijah najhitrejši Japonec Nakagami (Kalex). Španec Vinales (KTM) bo začel s prvega mesta v najšibkejšem razredu moto3.



Sara Errani v Rimu brez finala

RIM - Na teniškem turnirju serije WTA z nagradnim skladom 2,369 milijona ameriških dolarjev v Rimu so že znani finalisti. Serena Williams (v polfinalu je premagala Romunko Halepovo 6:3, 6:0) bo igrala proti Belorusinji Azarenkovi (6:0, 7:5 proti Sari Errani). Pri moških je Nadal je odpravil Čeha Tomaša Berdycha s 6:2 in 6:4, Federer pa je bil boljši od Francoza Paireja s 7:6 (5), 6:4.

NOGOMET - B-liga Napredovala sta Verona in Sassuolo

SASSUOLO - V zadnjem krogu B-lige je Sassuolo šele v sodnikovem dodatku premagal Livorno (1:0) in tako napredoval v A-ligo. V prvi ligi bo prihodnje leto igrala tudi Verona, ki je igrala neodločeno 0:0 z Empolijem. V play-off so se tako uvrstili Livorno, Empoli, Novara in Brescia, ki je z 2:0 premagala in prehitela Varese. Poleg Grosseta in Pro Vercellija sta v prvo poklicno divizijo izpadla (brez možnosti igranja play-outa) še Ascoli (po 7 sezonah B-lige) in Vicenza.

A-LIGA - 38. krog: Sampdoria - Juventus 3:2 (Strelci: Edre b 31., De Silvestri v 57. in Icardi v 69. za Sampdorio, Quagliarella v 25. in Giaccherini v 91. za Juventus). Danes vse druge tekme zadnjega kroga (Inter - Udinese ob 20.45, v Trstu ob 20.45 Cagliari - Lazio).

PORAZ KOPRA - V Sloveniji, predzadnji krog: Mura - Koper 3:0, Gorica - Triglav 0:0, Maribor - Celje 5:1, Olimpija - Aluminij 2:0, Velenje - Domžale 0:1.

KOŠARKA - A1-liga, četrtfinale, peta tekma: Varese - Venezia 84:75 (4:1), Milano - Siena 82:67 (3:2).

PRVAKI - Vaterpolisti Pro Recca so osmič zapored postali državni prvaki. V finalu so s 13:5 premagali Brescia. **A2-LIGA**: Como - Pallanuoto TS 8:7.

ZABODLI SO GA - Nekdanje srbskega košarkarskega zvezdnika Predraga Danilovića so po napadu s hudimi poškodbami prepeljali v beograjsko bolnišnico. Zdravstveno stanje Danilovića je že stabilno. Danilovića, ki je predsednik beograjskega Partizana, so v restavraciji neznanci napadli z nožem.

KOLESARSTVO - Vreme nagaja Dirki po Italiji

Nibali povečal prednost



Zmagovalec Mauro Santambrogio, v ozadju »roza« Vincenzo Nibali

ANSA

BARDONECCHIA - Italijanski kolesar Mauro Santambrogio (Vini Fantini-Selle Italia) je zmagovalec 14. etape dirke po Italiji, ki so jo zaradi sneženja spremenili. Vincenzo Nibali (Astana) je v cilj prikolesaril tik za rojakom in mu kavalirsko prepustil etapno zmago, saj je ohranil rožnato majico vodilnega kolesarja letošnjega Gira. Nibali je včeraj potrdil odlično formo, saj je še okrepil vodstvo: prvi izživalc za prevzem skupnega vodstva Cadel Evans (BMC) končal etapo z zaostankom 33 sekund, kar pomeni, da Avstralec za Nibalijem v skupnem seštevku zaostaja že za 1:26 minute. Vodilni je prevzel še nekoliko večji naskok pred Uranom Uranom in Scarponijem, ki ga je mrzav povsem izmučil, tako da je njegov nadaljnji nastop vprašljiv.

Vreme letos precej nagaja kolesarjem na italijanski pentli. Prireditelji so morali zaradi novih nevarnosti na 14. etapi iz trase črtati vzpon na Sestriere, saj je v

tamkajšnjih Alpah snežilo, na 2035 metrov visokem cilju je zapadlo pet centimetrov snega in več. Z ustreznimi obvozi so prireditelji današnje 168 kilometrov dolgo preizkušnjo podaljšali na 181 kilometrov, cilj pa je ostal v Bardonecchii.

V nevarnosti je tudi današnja 15. etapa. Najvišja točka letošnjega Gira, prelaz Galibier v Franciji 2642 m, ki naj bi bil hkrati tudi cilj, je trenutno ni prevozna.

Izidi 14. etape: 1. M. Santambrogio (Ita/V. Fantini) 4:42:55, 2. V. Nibali (Ita/Astana) isti čas, 3. C. Alberto Betancur Gomez (Kol/AG2R) + 0:09, 4. S. S. Gonzalez (Špa/Euskaltel) 0:26, 5. R. Uran Uran (Kol/Sky) 0:30, 6. C. Evans (Avs/BMC) 0:33, 7. D. Pozzovivo (Ita/AG2R); **skupno:** 1. V. Nibali (Ita/Astana) 57:20:52, 2. C. Evans (Avs/BMC) 1:26, 3. R. Uran Uran (Kol/Sky) 2:46, 4. M. Santambrogio (Ita/Fantini) 2:47, 5. M. Scarponi (Ita/Lampre) 3:53.

Spinning Marathon na goriškem Travniku

GORICA - Na goriškem Travniku se je včeraj zvrstil prvi dogodek športne manifestacije Let's Go Triathlon, ki bo vrhunec doživel čez en teden, ko bo mesto ob Soči gostilo triatlonsko sprint preizkušnjo. Na Travniku so včeraj popoldne (foto BUMBACA) vrteli pedale na spinning, neke vrste sobnih, kolesih. Spinning Marathon sta skupno organizirali goriška telovadnica Star bene in novogoriška Magma X.



ODBOJKA - Slovenski odbojkar Damir Kosmina pri Veroni v A1-ligi

»Tu ne ostanem«

Žejen igranja in zmag, nekoliko zaskrbljen zaradi pereče ekonomske krize in dokaj nezadovoljen z letošnjo sezono. Tako se nam je pred dnevi predstavil Damir Kosmina, slovenski odbojkar, ki je v zadnjih treh sezonah nastopal v A1-ligi v Veroni, tam pa nikakor noče ostati. Zdaj že razmišlja o A2-ligi ali o ekipi v B1-ligi, kjer bi lahko okusil spet zmagoslavje: »Zelo rad bi sprejel ponudbo v B1-ligi, v kakovostni ekipi, ki bi se borila za napredovanje,« je priznal 29-letnik, ki resnih ponudb doslej še ni prejel, upa pa, da bo novega delodajalca dobil čim prej.

Tudi v letošnji sezoni Kosmina ni dobil prave priložnosti v najvišji italijanski ligi. »Kljub obljubam trenerja, nisem igral. Kot v prejšnjih treh sezonah sem večinoma zamenjal podajalca na bloku, to pa je bilo tudi vse. Standardni korektor Gavotto je bil za trenerja nenadomestljiv. Tudi ob koncu prvenstva, ko je bilo že jasno, da se ne bomo uvrstili v play-off, nisem igral, saj mi je trener zaradi poškodbe blokerja spremenil igralno mesto. Tako sem na koncu treniral v vlogi blokerja in v tej vlogi odigral tudi nekaj tekem, med drugim dva niza proti Macerati,« je povedal Kosmina, ki s trenerskimi izbirami ni bil zadovoljen. Kosmina je letos vstopil v 33 nizih in dosegel 9 točk, najmanj v zadnjih treh sezonah, odkar igra v A1-ligi. V sezoni 2011/12 je vstopil v 75 nizih in zbral 11 točk (zaradi večjega števila ekip so odigrali v rednem delu 4 tekme več), v sezoni 2010/11 pa 40 nizov in dosegel 11 točk. Trener Bruno Bagnoli mu je sicer letos za vloženi trud na treningih vedno čestital in bil z njegovim doprinosom zadovoljen, vendar opravičeval se je, ker ni igral: »Ponavljal mi je, da me na igrišče ne pošlje zaradi različnih težav.« Nasploh so ekipo pestile številne poškodbe, tako da se cilji kluba sploh niso

Damir Kosmina (desno) v družbi podajalca Marca Meonija, ki je letos igral manj, saj je trener Bagnoli zaupal mesto režiserja mlademu Avstralcu Harrisonu Peacocku



uresničili. Verona je bila ob koncu prvenstva zadnja, pa čeprav so ekipo sestavili za uvrstitev na sredino lestvice.

»Mislim, da sem kljub vsemu napredoval, saj sem vedno vestno treniral, igral pa sem malo. Kljub temu mislim, da sem za B1-ligo gotovo konkurenčen,« razmišlja visoki odbojkar, ki tačas razmišlja tudi o tem, da bi moral v Veroni ostati največ dve sezoni. Zaskrbljen je tudi zaradi pereče ekonomske krize, zaradi katere se veliko klubov odpoveduje ligam. Med drugim mu klub mora še izplačati več kot polovico obljubljenih vsote. Če se bo Verona naslednjo sezono vpi-

sala v prvenstvo (kaže, da se bo, saj je pred dnevi klop zaupala bivšemu reprezentantu Andreji Gianiju), mu bo moral klub izplačati vsaj del manjkajoče vsote, če se bo odpovedala nastopanju, pa plače morda ne bo prejel.

Po koncu rednega dela prvenstva je Kosmina v Veroni treniral še nekaj tednov, zdaj pa vzdržuje formo pri Slogi Tabor. Veseli ga, da ima doma kakovostno ekipo, kjer lahko v družbi prijateljev še naprej trenira. O igranju v B2-ligi še ne razmišlja, zelo rad pa bi dobil ekipo v višji ligi bližje doma, vsaj v severni Italiji.

Veronika Sossa



LETOŠNJI KRASOVI NASPROTNIKI ZA DRŽAVNI POKAL, PLAY-OFF IN PLAY-OUT
V play-offu nogometne D-lige se je od Krasove skupine C v drugi del uvrstil le veronski Virtus Vecomp, ki bo danes igral v gosteh proti ekipi Olginatese. V finale državnega pokala D-lige pa se je uvrstil Delta Porto Tolle, ki bo danes v Perugiji igral proti ekipi Torre Neapolis. Delta Porto Tolle (na sliki KROMA na gostovanju v Repnu) se je v Krasovi skupini uvrstil na 1. mesto in je že napredoval v drugo poklicno divizijo. Tekmo bodo prenašali tudi po televiziji Rai Sport 2 ob 14.00. Danes se bo začel tudi play-out. V skupini C bo Sanvitesse gostil Cereo, Giorgione pa Montebelluno.



TURNIR ZARJE USPEL

V športnem centru Zarje v Bazovici (na sliki KROMA) je bilo včeraj živahno. Bazovsko športno društvo, ki letos praznuje 90 let obstoja, je organiziralo (v sodelovanju z ZSSDI) mednarodni nogometni turnir v kategoriji cicibanov, na katerem je nastopilo osem ekip. Poleg domače Zarje so igrali še Mladost, San Giovanni, Koper, Tabor, Trieste Calcio, Breg in Sovodnje. Organizatorji so nagradili vse nogometaše. Zmagovalci (Trieste Calcio) pa so prejeli še pokal.

Rezultati naših ekip v realnem času

Dobiš jih na www.primorski.eu

ali tudi preko **twitterja** [primorski_sport](https://twitter.com/primorski_sport)

Obvestila

IGRALCI SOKOLA obveščajo, da zaradi slabih vremenskih napovedi odpade današnji pik-nik na društvenem igrišču v Nabrežini.

ASD CHEERDANCE MILLENIUM prireja Zaključno prireditev v okviru 10. obletnice društva, ki bo danes, v nedeljo, 19. maja, ob 18.30 v občinski telovadnici v Zgoniku.

AŠD SK BRDINA sklicuje v petek, 14. junija, ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju v domu Brdina na Opčinah, Proseška ul. 109, 18. redni volilni občni zbor.

ZSSDI vabi na sejo smučarske komisije, ki bo v četrtek, 23. maja, v Križu, v domu A. Sirk a ob 20.30.

AŠZ SLOGA IN AŠD SLOGA TAVOR vabita na občni zbor, ki bo v ponedeljek, 27. maja ob 20.00 v prostorih Zadrzne kraske banke na Opčinah, Ul. Ricreatorio 2. Dnevni red: izvolitev predsedstva, tajniška poročila, poročilo nadzornega odbora, odobritev dokumentov, nagrajevanje najboljših, volitve novega odbora.

JK ČUPA organizira v poletnih mesecih štiri 5-dnevne tečaje jadrnanja za srednješolce na jadrlnih deskah ter na jadrnicah tipa open bic in FIV 555. Tečaja potekata od ponedeljka do petka od 13.00 do 18.00 ure: prvi od 17. do 21. junija; drugi od 1. do 5. julija; tretji od 15. do 19. julija; četrti od 29. junija do 2. avgusta. Število mest je omejeno. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredo in petkih od 9.00 do 13.00 in ob sobotah od 16.00 do 18.00 na našem sedežu v Seslanskem zalivu, oziroma na tel./fax 040299858, e-mail: info@yccupa.org in na spletni strani www.yccupa.org.

JK ČUPA pod pokroviteljstvom ZSSDI organizira v poletnih mesecih štiri 10-dnevne jadrnalne tečaje na optimistih. Tečaji so namenjeni osnovnošolcem, ki znajo plavati. Tečajniki imajo poskrbljeno jadrnico, rešilni jopič, kosilo, zavarovanje in vpis v FIV. Tečaji se odvijajo od ponedeljka do petka od 9.00 do 17.00: prvi od 10. do 21. junija; drugi od 24. junija do 5. julija, tretji od 8. do 19. julija in četrti od 22. julija do 2. avgusta. Število mest je omejeno. Za vpisovanja in informacije vam je na razpolago tajništvo ob ponedeljkih, sredo in petkih od 9.00 do 13.00 in ob sobotah od 16.00 do 18.00 na našem sedežu v Seslanskem zalivu, oziroma na tel./fax 040299858, e-mail: info@yccupa.org in na spletni strani www.yccupa.org.

TENISKA SEKCIJA PRI AŠZ GAJA organizira od 10. do 28. junija ciklus začetniških in nadaljevalnih tečajev za osnovno in srednješolce. Informacije in prijave na tel. št. 389-8003486 (Mara) ali na tenisgaja@yahoo.it.

AŠD MLADINA - Rolkarska sekcija vabi na predstavitev rolkarske panoge vse otroke, ki si želijo združiti šport z zabavo in naravo. Pričakujemo vas vsak torek ob 17. uri pri restavraciji Pettiroso v Križu. Za informacije pokličite na tel. št.: 3474742793.

AŠZ SLOGA in ZSSDI prireja odbojbarski kamp za najmlajše (letniki 2001 in mlajši) od ponedeljka, 17., do srede 26. junija. Informacije in prijave na mail: sloga.info@gmail.com ali na ZSSDI (040-635627 - urnik: 8.00 - 14.00) do petka, 31. maja.

TPK SIRENA in ZSSDI organizirata, od 10. junija do 27. julija, jadrnalne tečaje namenjene otrokom od 6. do 12. leta starosti. Informacije: v tajništvu pomorskega sedeža, Miramarski dvored 32, ob ponedeljkih od 9.00 do 12.00 ter ob sredo in petkih od 18.00 do 20.00; tel. 040422696, e-mail: info@tpkcnsirena.it; www.tpkcnsirena.it

AŠD SK BRDINA organizira 9. junija enodnevni izlet v Gardaland. Vpisovanje je možno samo ob ponedeljkih v sedežu društva, Repentaborska ul. 38, do 27. maja, od 20. do 21. ure. Informacije: Vanja 335-5476663.

ŠD SOVODNJE organizira mladinski nogometni kamp 2013 na nogometnem igrišču v Sovodnjah od 10.6. do 14.6. od 08.30 do 12.30. Prijavnina znaša 40,00 EUR in se poravnava prvi dan ob prihodu na kamp. Cena vključuje opremo za treniranje (majico in kratke hlače) z logotipom kampa, učenje nogometnih veščin ter iger na igrišču, vzgojno izobraževalnega programa izven igrišča, dnevno malico in pijačo. Prijavijo se lahko dečki in deklice rojeni v l.1999 do l.2008. Prijave do torka 4.6. Informacije po elektronski pošti: asdsodovdnje@libero.it; ali po telefonu: 0039-3283674301 (Rudi Devetak), 0039-335312083 (Aleksij Soban), 0039 - 3346691042 (Edi Pavletič), 0039-3280680499 (Simon Feri), 0039 - 3272354383 (Luka Cijan), 00386 - 40607320 (Rok Černe).

AŠD SOVODNJE - vabi na Festival nogometa 2013, ki bo na nogometnem igrišču v Sovodnjah v soboto 8. junija 2013 ob 17.30 uri. S sloganom: »stopimo na igrišče vsi skupaj«, vabimo vse igralce, njihove družinske člane in simpatizerje vseh generacij našega društva, da skupaj počastimo uspešno letošnjo sezono. Po odigranih revijalnih tekmah sledi skupno druženje.

ODBOJKA - Po porazu na povratni tekmi play-outa v Reani selitev v D-ligo

Sloga Tabor izpadla

Reana - Sloga Tabor 3:0 (25:20, 25:20, 25:13)

Sloga Tabor: Antoni 7, Cettolo 1, Kante 5, Romano 4, Taučer 2, Žerjal 4, Rauber (libero), Fiorelli 0, Guštin 0, Milič 0, Trento 0. Trener: Peterlin

Pot Sloga Tabor v C-ligi se je končala v Reani del Rojale, kjer je domača ekipa tudi drugič v play-outu premagala naše odbojkarje in si tako priigrala napredovanje v C-ligo, od katere se slogaši poslavljajo. Peterlinovi varovanci so igrali veliko bolje kot pred tednom dni na Opčinah in so se v prvih dveh setih povsem enakovredno kosali z domačini. Ti so izredno forsirali servis (in jih veliko tudi zgrešili), dobri bili tako v polju kot na mreži, spodbujala pa jih je tudi izredno glasna publika, ki je napolnila domačo telovadnico in ustvarila res enkratno vzdušje,

ki ga v teh ligah težko zasledimo. Slogaši so v drugem setu bili dalj časa tudi v vodstvu, v končnici tako prvega kot drugega niza pa so prišle na dan stare hibe ekipe: povsem navne napake, zgrešen sprejem in upanje po boljšem izidu je splavalo po vodi. V tretjem setu pa so bili domačini odločno boljši, slogaši so popustili in Reana se je s svojimi navijači lahko veselila napredovanja v C-ligo.

Trener Sloga Tabor Ivan Peterlin: »Priznati moram, da sem upal, da bomo po igranju play-outa obdržali C-ligo, vendar se je Reana izkazala za odlično ekipo, upam si trditi, da celo boljše od marsikatere, ki je bila v C-ligi že letos. Izpad pa ne predstavlja nobene tragedije, mladi igralci so kljub neugodnemu rezultatu veliko napredovali, kar je za dolgoročno društveno politiko tudi najpomembnejše.«



ODBOJKA NA MIVKI - Deželna prvaka

Jernej in Nejc Terpin na državni finale



Nejc (levo) in Jernej Terpin s kolajnama in pokalom

Potem ko sta pretekli teden dijaka Gregorčiča Nejc in Jernej Terpin osvojila goriški pokrajinski naslov na šolskem tekmovanju v odbojki na mivki, sta se včeraj okitila še z deželnim naslovom med naraščajniki. V Cordeonsu, kjer je stekla deželna faza, sta se na najvišjo stopničko uvrstila brez izgubljenega niza. Deželni naslov jima daje tudi pravico do nastopa na državni fazi, ki bo od petka do nedelje v Manfredoniji. Za šolo Gregorčič bo to prvi nastop na državni fazi. Pravico do nastopa sta si pred leti zagotovili tudi dijakinji Mateja Petejan in Aleksija Antonič, ki pa sta se nato nastopu odpovedali. Nejc, dijak 1. razreda, in Jernej Terpin, dijak 3. razreda znanstvenega liceja – sicer druga bratranca in igralca Olympie – sta v kvalifikacijskem delu premagala dvojico šol Sello (Videm) in Kennedy (Pordenon), v polfinalu sta ponovno srečala par iz Vidma in ga spet premagala, v finalu pa sta bila s 15:4 in 15:11 boljša od dvojice šole Gregoletti iz Pordenona.

NOGOMET - V Gorici Naraščajniki Juventine nabirajo izkušnje

Juventina - Pro Romans Medea 0:4 (0:1)

Juventina: Ferro, Wachter, Pljuč, Visintin, Barone, Komjanc, Tomadin (S. Antonini), Beltramini, Clancis, M. Antonini, Forchiassin. Trener: Ledri.

Naraščajniki Juventine so morali v predzadnjem prvenstvenem krogu priznati premoč gostov. Ledrijevi varovanci se vsakič potrudijo, pozna pa se, da so premalo izkušeni. Enakovredno so se jim kosali le v prvem polčasu, nato pa so popustili.

Naraščajniki Juventine bodo v zadnjem krogu goriškega prvenstva v sredo, 22. maja, ob 18. uri v Pierisu igrali proti domači ekipi.

Okrog 120 učencev na športnem dnevu v Zgoniku

Amaterski športni krožek Kras je pred dnevi organiziral tradicionalni športni dan za osnovnošolske otroke iz bližnje okolice. Približno 120 učencev osnovnih šol Avgusta Černigoja s Proseka, 1. maja 1945 in Lojzeta Koravca - Gorazda iz zgoniške občine, Alojza Gradnika iz Repna in Alberta Sirk a iz Križa se je pomerilo v štirih disciplinah, seštevek rezultatov pa je sestavil končno lestvico po razredih in spolu. Otroci so tekmovali v sprintu (30 m), skoku v daljino z mesta, metu kroglice in poligonu. ŠK Kras je organizator športnega dne že od šolskega leta 1981/82, približno 20 let pa se tekmovanja udeležujejo učenci štirih osnovnih šol iz bližnje okolice.

Izidi: 1. razred deklice: 1. Karolina Škerk (Gradnik), 2. Jana Škerk (Sirk), 3. Harolin Hrovatič (Gradnik); dečki: 1. Niko Gregori (Gradnik), 2. Elias Pahor (Kokoravec Gorazd), 3. Emil Starc (Kokoravec Gorazd); 2. razred deklice: 1. Isabel Cossutta (Sirk), 2. Milena Milič (Gradnik), 3. Ivana Blason (Černigoj); dečki: 1. DEan Tence (Sirk), 2. Denis Emili (Černigoj), 3. Gregor Sošič (Sirk); 3. razred deklice: 1. Gaja Del Latte (Sirk), 2. Giada Corazza (Černigoj), 3. Veronika Suber (Gradnik); dečki: 1. Maksimilijan Rupel (Černigoj), 2. Liam Calabrese (Sirk), 3. Maks Škerk (1. maj 1945); 4. razred deklice: 1. Johanna Keschaumer (Černigoj), 2. Sara Tenze (Sirk), 3. Caterina Sedmak (Černigoj); dečki: 1. Enrico Slavich (Gradnik), 2. Nicholas Taucer (Černigoj), 3. Martin Pisani (Gradnik); 5. razred deklice: 1. Martina Stergonšek (Sirk), 2. Anna Ciuch (Černigoj), 3. Naomi Skerk (Gradnik); dečki: 1. Tarek Nelson (Sirk), 2. Samo Tomasetig (Černigoj), 3. Matija Pipan (Gradnik).





KOŠARKA - Polfinale play-offa deželne C-lige

Breg - Bor 1:0

V polni telovadnici, ki je skoraj pokala po šivih, so bili brežani s skupinsko igro boljši - Na koncu se je poškodoval M. Grimaldi (Breg)

Breg - Bor Radenska 84:74 (24:26, 44:40, 59:58)

Breg: Gori 13 (0:2, 2:9, 3:8), Kos 18 (4:6, 4:9, 2:5), A. Grimaldi 15 (1:2, 7:14, -), M. Grimaldi 12 (4:5, 4:9, 0:1), Cigliani 8 (-, 1:6, 2:5), Ferfaglia 15 (8:8, 2:3, 1:2), Semec 3 (1:2, 1:2, -), n.v. Schillani, Gelleni, Sternad, Nadlišek, Mattiassich. PON: A. Grimaldi. Trener: Kladnik.

Bor: Bole 12 (-, 3:5, 2:3), Madonia 4 (0:2, 2:3, 0:2), Crevatin 3 (0:2, 2:3, 0:2), Meden 15 (0:2, 6:10, 1:7), Contento 2 (-, 1:1, -), Babich 4 (4:4, 0:1, 0:3), Sosič 4 (2:2, 1:1, 0:2), Zivic 28 (8:12, 7:17, 2:2), Fumarola 2 (-, 1:3, 0:2), n.v. Favretto in Pertot. PON: Babich. Trener: Popovič.

Breg je na prvem polfinalnem srečanju končnice deželne C-lige po izenačenju in dopadljivi tekmi pred nabito polno dvorano osvojil prvo zmago, kar pa mu daje le prednost, vendar nikakor ne gotovosti za napredovanje v finale. Bor Radenska seveda še ni vrgel puške v koruzo in hoče pred domačimi gledalci izsiliti tretjo tekmo. Ve se, da je na derbijih vse mogoče.

Breg si je zmago priigral šele v drugem delu, predvsem po zaslugi skupinske igre, ki je svoje sadove obrodila tako v napadu kot v obrambi, medtem ko je Borova igra slonela vse preveč na igri posameznika - Zivica -, ki na koncu sam vse odgovornosti enostavno ni mogel zdržati. Njegova premoč je bila očitna na začetku srečanja, ko je Bor tudi povedel na največ sedem točk (26:33), »njegovih« 20 točk pa to še potrjuje (v drugem delu jih je dodal »le« osem). Izenačenost prvega dela srečanja, v kateri sta ekipi igrali skoraj frenetično, je prekinil Kristjan Ferfaglia, ki je s trojko na koncu drugega dela izenačil (38:38) in nato še povedel (44:40).



Vzpostavljeni ritem je Breg ohranil tudi po odmoru, ko se je izkazal s skupinsko igro in z razpoloženim Gorijem povedel z desetimi točkami (58:48). Takrat sta osebna in tehnična napaka Brega omogočili Boru pravo reakcijo, dvojica Meden-Zivic sta z delnim izidom 1:10 spet odprla tekmo (59:58). Reakcija pa je bila bolj navidezna, saj je Bor ostal v napadu brez idej, Breg - čeprav v zadnjih petih minutah ni mogel več računati na poškodovanega Marca Grimaldija, dotlej zanesljivega pod košem - pa je energično nadaljeval in z bolj raznoliko igro spet povedel (73:64). Ko je Bor s Sosičem in Babichem le dobil pot do koša, pa je bilo za preobrat že prepozno. Breg je namreč s prostimi meti le potrdil priigrano prednost.

Trener Bora Radenske Boban Popovič: Breg je zaslužen zmagal, saj tokrat nismo bili razpoloženi v napadu.

Igralec Bora Radenske Miran Bole: Popustili smo na mentalnem nivoju, ne-

kajkrat smo tudi nadoknadili visok zaostanek, na koncu pa smo občutili morda nekaj treme. Oni so najbrž tehnično boljši, mi pa bi morali izkoristiti boljše fizične značilnosti.

Igralec Brega Kristjan Ferfaglia: Kot na pravih derbijih je bilo izenačeno do konca. Nam je šlo lažje, tokrat predvsem pri metu, na trenutke smo uspešno zadržali tudi Zivica, okrog katerega se večinoma vrtila igra Bora, in na koncu je bil rezultat na dlan. Pričakujem spet trdo tekmo, vsekakor pa smo na Stadionu 1. maja že zmagali.

Trener Brega Klemen Kladnik: Pričakoval sem tako tekmo. Na začetku smo Boru dopustili preveč, nato pa smo strnili obrambo in steklo je tudi v napadu. Zmago smo si zaslužili, vendar to še nič ne pomeni. V petek bo povsem druga zgodba. (V.S.)

Ostali izid: San Daniele - UBC 71:64.



Marco Grimaldi se je kot kaže huje poškodoval v 35. minuti. Na sliki zgoraj Kristjan Ferfaglia (Breg) in Diego Zivic (Bor). Veselje navijačev Brega v polni dolinski telovadnici in čestitke pomožnega trenerja Bora Borisa Vascotta trenerju Brega Klemnu Kladniku

KROMA

KOŠARKA - U19

Dom boljši od Bora, jutri za prvo mesto

Dom Mark - Bor 71:56 (15:16, 36:30, 53:44)

Dom Mark: Coz 2, Zera, Franzoni 9, Zavadlav 12, Bogaro 2, Termini 2, Abrami 12, Bensa 4, Antonello L. 21, Antonello M. 2, Peteani 4, Mattiussi 1. Trenerja: Zavrtanik in Dellisanti.

Bor: Ferluga 4, Kocijančič 13, De Luisa 2, Gruden 1, Mandič 2, Vittori 17, Faiman 5, Ianche 12, Albanese nv, Buzzi. Trenerja: Faraglia in Sancin.

Domovci so osvojili tudi povratni derbi z Borom, tako da bo zadnji krog, jutri, odločal o končnem položaju na lestvici. V primeru zmage proti Ronkam, bi se rdeči namreč uvrstili na prvo mesto, drugače pa bodo drugi. Če pa se povrnemo k derbiju, lahko mirno rečemo, da je bila prva četrtina v rokah Bora, saj je s srčno igro prišel v vodstvo. Domovci so nato odgovorili v drugih desetih minutah in ob koncu polčasa je vse kazalo na izenačeno nadaljevanje. Domači pa so na začetku tretje četrtine dobro izkoristili prednost domačega igrišča in takoj povedli s trinajstimi točkami naskoka. Kocijančič in soigralci so nato reagirali in se v zadnji četrtini približali na šest točk zaostanka, tedaj pa jim je zmanjkalo moči za preobrat, tako da so domovci ponovno vzpostavili nekoliko višje vodstvo in do konca upravljali rezultat. Po lepem derbiju si zaslužita pohvalo Franzoni pri Domu za odlično obrambo, med igralci Bora pa bi pohvalili Vittorija, ki je v napadu zadel kar pet trojk. (av)



TROFEJA MINIBASKET ZŠSDI

Sveže, zabavno, živo in raznoliko

Skoraj sto najmlajših košarkarjev vseh slovenskih društev v Italiji se je včeraj popoldne zbralo v Dolini, kjer je zaživel pravi košarkarski maraton. Ob tekmah so vaditelji program popestrili še s spretnostnimi štafetami v teku, metu in dvokoraku. Režiserja Trofeje ZŠSDI, ki je stalnica ob koncu sezone, Erik Piccini in Marko Švab sta želela čim bolj dinamičen in raznolik popoldan, zato sta letos uvedla krajše, sprint tekme. V telovadnici so najmlajši igrali na dveh manjših igriščih tri proti tri po štiri minute, na zunanem igrišču pa so igrali po šest minut štiri proti štiri. Tak sistem je omogočal vsem igralcem veliko igranja in zabave. Košarkarske prvine so nato mali košarkarji pokazali še v štafetnih igrah, ki pa niso potekale ločeno po klubih, ampak v mešanih skupinah, tako da je bilo tekmovanje tudi priložnost spoznavanja novih prijateljev. Polnoštevilno so nastopale skupine minibasketa Bora, Brega, Doma, Polet/Konotovela in Sokola, ki so jih spremljali vaditelji in pomočniki. Ves popoldan so se na tribunah tekme in igre ogledali tudi številni starši. Gostitelj klub Breg je vse košarkarje odlično sprejel, ob koncu jim je pripravil tudi zakusko. (V.S.)



Domači šport

DANES

Nedelja, 19. maja 2013

NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA (play-off) - 16.30 v Fagagnin: Pro Fagagna - Juventina

2. AMATERSKA LIGA (play-out) - 16.30 v Vileš: Villesse - Primorje

NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Cormonese

NAJMLAJŠI - 10.30 v Štandrežu: Juventina - Azzurra; 10.30 v Tržiču, Ul. 1. maja: Aris - Sovodnje

NAVIJAŠTVO

CHEERDANCE MILLENIUM - 18.30 v telovadnici v Zgoniku: zaključna prireditev ob 10-letnici

TENIS

D3-LIGA - 9.00 na Padričah: Gaja B - Ferriera Servola B; 9.00 v Ribiškem naselju: San Marco B - Gaja A

JUTRI

Ponedeljek, 20. maja 2013

NOGOMET

VESNA CUP (polfinale) - 20.30 v Križu: Vesna - Sovodnje

JUTRI PO TV KOPER OB 18.00

Športel o goriškem Domu in Jadranu U19

Vse besede, ki bodo tokrat izrečene v oddaji Športel bodo šle skozi koš. Na »koš« bodo metali: Andrej Vremec, ki se v zadnjih sezonah trudi, da vnese svežega kisika košarki pri SZ Dom, predsednik goriškega društva Luka Bresciani in uspešni trener državnih finalistov ekipe Jadran U19 Dean Oberdan. Točno ob 18.00 bodo po TV Koper Capodistria na sporedu tudi prispevki tekme košarkarjev U19 med Domom in Borom, končnice prvenstva deželne C-lige, v kateri sta se srečala Breg in Bor, poslovilne tekme Jadrana v državnem finalu U19 in zaključno prireditev AŠD Cheerdance Millenium v Zgoniku.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

20.00 Tv Kocka
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Alpe Jadran, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.30 Variete: UnoMattina in famiglia **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **9.35** A sua immagine **12.20** Linea Verde **13.30** 16.30, 20.00 Dnevnik **14.00** Show: Domenica in - L'Arena **16.35** Show: Domenica in - Così è la vita **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.40** Igra: Affari tuoi (v. M. Giusti) **21.30** Nad.: Un medico in famiglia

Rai Due

7.00 Risanke **9.40** New Art Attack **10.00** Maša **11.00** A come Avventura **11.30** Aktualno: Mezzogiorno in famiglia **13.00** Dnevnik, sledi Tg2 Motori **13.45** Quelli che aspettano **15.40** Quelli che **17.20** Tornado - La furia del cielo **19.35** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **20.30** 1.00 Dnevnik **21.00** Nan.: NCIS **22.35** La Domenica Sportiva

Rai Tre

7.10 Film.: Romanzo d'amore **8.45** Rubrika **12.00** Dnevnik **12.25** TeleCamere **12.55** Testimoni del tempo **13.25** Passepartout **14.00** Dnevnik **14.30** Aktualno: In 1/2 ora



15.05 Kolesarstvo: Giro d'Italia 2013, prenos 15. etape (Cesana Torinese - Col Du Galibier) **18.10** Nan.: Squadra Speciale Vienna **18.55** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Rubrika: Blob **20.10** Che tempo che fa **21.30** Report **23.25** Dnevnik in deželni dnevnik **23.40** Gazebo

Rete 4

7.10 Super partes **8.25** Nan.: Vita da strega **9.00** Dok.: BBC Knowledge **10.00** Sv. Maša **11.00** Rubrika: Le storie di viaggio a... **11.30** Dnevnik **12.00** Rubrika: Pianeta mare **13.00** Ricette all'italiana **13.45** 14.40 Nad.: Tierra de Lobos - Speciale **14.00** Dnevnik **14.45** Film: Coma profondo (tri-

ler) **17.10** Film: Fermati, o mamma spara! (kom.) **18.55** Dnevnik in vremenske napovedi **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **21.35** Nad.: Tierra de Lobos **23.40** Film: Boogie nights (kom.)

Canale 5

6.00 Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska napoved in dnevnik **8.00** Dnevnik **8.50** Rubrika: Le frontiere dello spirito **9.40** Ciak Junior **10.30** Dok.: La vita dei mammiferi **12.00** Melaverde **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Show: L'arca di Noè **14.00** Serija: Anna e i cinque **16.30** Nad.: Come un delfino **18.50** Kviz: Money Drop **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Striscia la Domenica



21.30 Film: Il mistero delle pagine perdute (akc., i. N. Cage) **0.10** Film: Nemico al mio fianco

Italia 1

7.40 17.00 Risanke **10.45** Motociklizem: Moto3, VN Francije, prenos dirke **12.00** Dnevnik **12.15** Motociklizem: Moto2, VN Francije, prenos dirke **13.10** Rubrika: Sport Mediaset - XXL



14.00 Motociklizem: MotoGP, VN Francije, prenos dirke **15.00** Fuori giri **15.50** Internazionali d'Italia, BNL Roma **18.30** Dnevnik **19.00** Nad.: Così fan tutte **19.20** Film: Baby birba - Un giorno di libertà **21.25** Le iene show

La 7

7.00 7.50 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.50** Coffee Break **11.05** Fuori di gusto **12.00** Ti ci porto io... in cucina con Vissani **12.30** I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik

VREDNO OGLEDA



Nedelja, 19. maja
Rete 4, ob 02.35

Dogville

Danska, Finska, Nemčija, Italija 2003
Režija: Lars Von Trier
Igrajo: Nicole Kidman, Stellan Skarsgård in Paul Bettany
Prvi del zajetne režiserjeve trilogije, posvečene ZDA - deželi priložnosti - pripoveduje o mestecu, v katerega pelje samo ena cesta. Po strelu, ki ga zaslišijo tudi v daljavi, se vanj zateče mlada in prestrašena ženska Grace. Očarljiva svetlolaska beži pred mafijo in pridigar Tom, na katerega nalleti med svojim begom, ji ponudi skrivališče. O njeni usodi pa bodo morali odločiti vsi prebivalci Dogvilla, saj si Tom ne more privoščiti, da bi ji nudil zatočišča, ne da bi se pred tem posvetoval tudi z ostalimi. Danski režiser je z Dogvillom spet spojil približal gledališče filmu in spojil obe umetnosti v eno. Izmišljeno mesto je v filmu nakazano le bežno, z belimi, narisanimi črtami. Prostori v katerih se dogaja večina zgodbe, pa so strahovito prazni in zapolnjeni samo z najnujnejšimi predmeti.

14.05 Kronika **14.40** Film: L'uomo ombra (pust.) **16.25** Nan.: The District **17.55** Nan.: L'ispettore Barnaby **20.00** Dnevnik **20.30** In Onda **21.30** Film: La casa degli spiriti (dram.)

Tele 4

6.00 Voci in piazza **12.30** Qui studio a voi stadio **18.00** Ricette di Giorgia **18.10** Tanta salute **18.50** Nogomet **23.00** Dnevnik **23.15** Rotocalco Adnkronos **23.30** Trieste in diretta

Slovenija 1

7.00 Risanke **10.15** Nan.: Dedek v mojem žepu **10.40** Sledi **11.15** Ozare **11.25** Obzorja duha **12.00** Odd.: Ljudje in Zemlja **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.20** Na zdravje! **14.50** Domači ansambli **15.10** Film: Na klancu (Slo.) **17.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **17.20** Nan.: Georges Feydeau - Vesele zgodbe iz zakonskega življenja **18.15** Legende velikega in malega ekrana **18.50** Risanke **18.55** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **19.25** Zrcalo tedna **20.00** Kdo si upa na večerjo? **21.00** Dok. film: Divji **22.00** Dok. serija: Na poti **22.30** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **23.05** Nad.: Polje krvi

Slovenija 2

6.55 Skozi čas **7.35** Globus **8.10** Alpe-Donava-Jadran **8.40** Turbulenca **9.10** Glasbena matineja **12.00** 19.15 Žogarija **12.30** 18.50 Rad igram nogomet **12.55** Nogomet - evropska liga: Chelsea : Benfica, finale, posnetek **15.00** Pesem Evrovizije 2013, posnetek izbora **18.20** Kolesarstvo - dirka okoli Slovenije, reportaža **19.50** Žrebanje Lota **20.00** Nad.: Mali širni svet **20.55** Dok. feljton: Ivan Hribar - župan za vse čase **21.25** Dok. odd.: Crulic - posmrtna pot domov **22.40** Dok. film: Benjamin

Slovenija 3

6.05 Primorska kronika (pon.) **6.25** 7.05, 8.05 Žarišče **6.35** Poslanski premislek **6.45** 14.50, 18.15 Tedenski pregled **7.20** 11.15, 15.55 Svet v besedi in sliki **9.20** Kronika **9.50** 15.05 Na tretjem... **11.00** Utrip **13.30** Prvi dnevnik **16.10** Satirično oko **17.30** Poročila **17.45** Kronika **19.00** Dnevnik **19.55** Sporočamo **20.00** Tedenski izbor

Koper

14.00 Čezmejna Tv **14.15** Tednik **14.45** „O“ **15.30** Mediteran **16.00** X-Festival **17.00** Popotipi **17.25** Le parole più belle **18.00** Ljudje in zemlja **18.50** Presek **19.00** 22.00 Vse danes - Tv dnevnik **19.25** Vzhod - Zahod **19.45** Kino premiere **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Dokumentarec **22.15** Šport **22.30** Koncert **23.00** VII Festival corale **23.45** Koncert: Slowind

Tv Primorka

15.00 17.00 Tv prodajno okno **15.30** Kmetijski razgledi z Dolenjske **16.00** Žogarija v Piranu **16.30** Pregled leta - maj 2012 **17.30** ŠKL **18.30** Besede miru **19.00** Pravljica **19.15** Duhovna misel **19.30** 23.00 Tedenski pregled **20.00** Med nami **21.00** Na cesti z motorjem - Varno! **21.30** Na kavi z Giannijem **22.00** Mozaik za gluhe in naglušne **23.30** Glasbeni večer, Tv prodajno okno, Videostrani

POP Pop TV

7.00 Risane, otroške in zabavne serije **10.25** Serija: Igra laži **11.20** Dok. serija: Jamie - obroki in pol ure **11.55** Serija: Zvezda dizajna **13.00** Film: tatica diamantov **14.45** Nan.: Castle **15.40** Film: Nekoč in danes **17.35** Nan.: Zabeljeno po ameriško **18.15** Dok. serija: Ana kuha **18.55** 24UR - novice **20.00** Slovenija ima talent **22.05** Film: Glasba iz druge sobe **0.05** Film: Hiša demonov

Kanal A

8.00 Naj posnetki z interneta **8.20** Film: Super zvezda **9.50** ŠKL **10.55** Astro Tv **12.00** Motociklizem: MotoGp, VN Francije, prenos dirke **15.20** Film: Usodni nagon **17.00** Serija: Zakladi s podstrešja **18.00** Volan **18.45** Serija: Igrače za velike **19.25** Pazi, kamera!



20.00 Film: Mreža (i. S Bullock) **22.10** Nad.: Budva na morskem peni **23.30** Film: Kralji south beacha

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00; Sv.maša iz župne cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00, 10.50, 14.10 Music box; 10.15 Iz domače zakladnice; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Koroški obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Istrska srečanja; 15.30 Z goriške scene; 16.00 Šport in glasba; 17.00 Kratka poročila; 17.30 Z naših prireditev; 19.20 Napovednik; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

5.00 Jutro na RK; 5.50, 8.45, 9.00 Radijska Konika; 6.40 Pesem tedna RK; 7.00, 9.00, 19.45 Jutranja Kronika; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00 Vremenska napoved; 8.30 Jutranjik; 9.10 Prireditev danes; 9.30 Torklja; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji; 11.30 Malo za št(j)alo; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Opoldnevnik; 14.30 Na športnih igriščih; 15.30 DIO; 17.30 Vreme in ceste; 19.00 Dnevnik; 20.00 Okrog osmih; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Easy come, easy go.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; 7.00 Verska odd.; 9.30 Klasična glasba; 10.00 Slovenija v 15 pogledih; 11.00 Observatorij; 11.35 Playlist; 12.00, 20.00 Fejz Files; 12.30 Dnevnik; 13.00 Veterinarica; 14.00 Za eno uro radia; 15.00 Ferry sport; 18.00 Album Charts; 19.30 Dnevnik, šport; 20.30 Med nami rečeno v glasbi; 21.30 Melodična Apulija; 22.00 Extra; 23.00 Pic-Nic Electronique

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreativna; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 7.15 Obvestila; 8.05 Igra za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.20 Za kmetovalce; 14.30 Reportaža; 15.30 DIO; 16.30 Siempre primeros (pon.); 18.15 Violinček (pon.); 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v angl. in nem.; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30 Vremenska napoved; 7.00 Jutranja Kronika; 8.25 Vreme, temperature, onesnaženost zraka; 8.45 Koledar prireditev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Naval na šport; 9.35, 16.08 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost: Andrej Perko; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga (pon.); 13.00 Športno popoldne; 13.10 Predstavitev oddaje s pregledom novic; 14.35 Mali športnik; 15.30 DIO; 16.00 Odbojka finale; 18.00 Morda niste vedeli; 18.10 Rokomet Islandija; Slovenija; 18.35 Pregled športnih dogodkov dneva; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Napoved sporeda; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Prenos sv. maše;

11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Nedeljsko operno popoldne; 15.30 DIO; 16.00 Sporedi; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obisk kraljice; 20.00 Vokalnoinstrumentalna glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHZ).

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: Čas pred vami je pravi za ljubezenske pustolovščine. Teden bo živahen in poln družjenja s prijatelji, zaradi česar boste morda čutili pomanjkanje energije za delo v službi.

BIK 21.4.-20.5.: Do svojih bližnjih boste preveč kritični, kar vam lahko zamerijo. Pikelovstvo vam bo delalo težave tudi na delovnem mestu, kjer boste nadzorovali delo vsega kolektiva.

DVOJKA 21.5.-21.6.: Ob stikih z neznanci bodite bolj prijazni. Z nasmehom poskušajte komu polepšati dan. Kritika na račun vašega dela se bo pojavljala ves teden, kar vam ne bo niti malo ustrezalo.

RAK 22.6.-22.7.: Vaša energija bo v prihodnjih dneh močno izstopala. Mars vas bo navdajal z drznostjo in pogumom, ki ga boste pokazali v spopadanju z obveznostmi na delovnem mestu.

LEV 23.7.-23.8.: Odlično počutje se bo kazalo v dodatni motivaciji pri opravljanju dela. Zelo boste optimistični in včasih celo naivni, kar lahko nekateri ljudje izrabijo. Zdravje: dobro.

DEVICA 24.8.-22.9.: Vaša čustvena inteligenca bo v prihodnjem tednu visoka. Zato vam bo uspelo rešiti nekaj težav, ki so se v preteklih dneh pojavile v odnosu s partnerjem.

TEHTNICA 23.9.-22.10.: Ponudila se vam bo priložnost, da osebi, ki vam je blizu, zaupate o težavi iz preteklosti. Ta vam je doslej povzročala preveč skrbi. Čas je, da se soočite s strahovi.

ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Vezani škorpjoni bodite pripravljeni na verbalni napad partnerja, ki se mu vaš odnos ne zdi primeren. Z dialogom poiščite kompromis in mu zaupajte svojo plat zgodbe.

STRELEC 23.11.-21.12.: Nova poslovna ideja vam lahko odpre vrata pri ustvarjanju kariere. Bodite samozavestni in se ne pustite zvesti na videz mikavnim ponudbam. Zdravje: pazite na prehrano.

KOZOROG 22.12.-20.1.: V službi se boste sprli z nekim sodelavcem. Vzrok prepira je lahko vaš samovolja, ki vas bo popolnoma onesposobila za timsko delo. V ljubezni si boste zaželeli novosti.

VODNAR 21.1.-19.2.: V vaše življenje bo vstopila oseba, s katero se boste odlično razumeli že na prvem srečanju. Poskušajte pokazati pravi obraz in se ne skrivajte za ideali, ki jih zasledujete.

RIBI 20.2.-20.3.: Pazite se zlobnih jezikov, ki vam bodo delali težave. Bodite prepričani vase in ne dovolite, da bi vam nesramno obrekovanje vzelo samozavest. Ljubezen: dobro!



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM

Na kanalu 103

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.30 Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejni TV-Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.45 Aktualno: UnoMattina 7.00 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik 12.00 Igra: La prova del cuoco (v. A. Clerici) 13.30 Dnevnik in gospodarstvo 14.10 Verdetto finale 15.15 Aktualno: La vita in diretta 16.50 Dnevnik 18.50 Kviz: L'eredità (v. C. Conti) 20.00 Dnevnik 20.30 Igra: Affari tuoi (v. M. Giusti)



21.10 Nad.: Il commissario Montalbano 23.15 Porta a Porta

Rai Due

6.40 Risanke 8.15 Art Attack 8.35 Nan.: Le sorelle McLeod 9.15 Nan.: Seltz 9.30 Rubrika: Protestantesimo 10.00 Tg2 Insieme 11.00 Variete: I fatti vostri 13.00 Dnevnik in rubrike 14.00 Odd.: Detto fatto 16.10 Nad.: Senza traccia 17.45 Dnevnik 18.45 Nan.: Cold Case 19.35 Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 20.30 23.25 Dnevnik 21.05 Nan.: Criminal minds 23.40 Made in Sud

Rai Tre

6.00 Aktualno: News Rassegna stampa 6.30 Il caffè 7.00 Tgr Buongiorno Italia 7.30 Tgr Buongiorno Regione 8.00 Agorà 9.00 Agorà - Brontolo 10.00 La storia siamo noi 10.50 Codice a barre 11.30 Buongiorno Elisir 12.00 Dnevnik 12.45 Aktualno: Le storie - Diario italiano 13.10 Nad.: Lena, amore della mia vita 14.00 Deželni dnevnik in Dnevnik 14.50 Tgr Leonardo, sledita Tgr LIS in Tgr Piazza Affari 15.10 Nan.: Lassie 16.00 Dok.: Cose dell'altro Geo 17.40 Dok.: Geo & Geo 19.00 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved 20.00 Variete: Blob 20.15 Celi, mio marito! 20.35 Nan.: Un posto al sole 21.05 Film: Pappa e Ciccio 22.55 I Dieci Comandamenti

Rete 4

6.20 Rubrika: Media shopping 6.50 Nan.: T. J. Hooker 7.45 Nan.: Miami vice 8.40 Nan.: Hunter 9.50 Nan.: Carabinieri 10.50 Ricette all'italiana 11.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije 12.10 Nan.: Detective in corsia 12.55 Nan.: La signora in giallo 14.00 Dnevnik 14.45 Lo sportello di forum 15.30 Nan.: My life 16.45 Nad.: Suor Therese 18.55 Dnevnik 19.35 Nad.: Tempesta d'amore 20.30 Quinta colonna - Il Quotidiano 21.10 Quinta colonna 23.55 Film: Kiss kiss, bang bang

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska 7.55 Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar 8.40 La telefonata di Belpietro 8.50 Mattino Cinque 11.00 Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) 13.00 Dnevnik in vremenska napoved 13.40 Nad.: Beautiful 14.10 Nan.: Centovetrine 14.45 Show: Uomini e donne 16.05 Show: Amici di Maria (v. M. De Filippi) 16.50 Pomeriggio cinque 18.50 Igra: Money Drop 20.00 Dnevnik in vremenska napoved 20.40 Striscia la notizia - La voce dell'insolvenza (v. E. Iacchetti, E. Greggio)



21.10 Film: Se solo fosse vero (kom., ZDA, '05, i. R. Witherspoon)

Italia 1

7.00 Nan.: Zeke e Luther 7.50 Nan.: Tutto in famiglia 8.40 Nan.: Una mamma per amico 10.30 Nan.: E.R. - Medici in prima linea 12.25 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije 13.00 Sport mediaset 13.40 Simpsonovi 14.35 Nan.: What's my destiny dragon ball 15.00 Nan.: Naruto 15.25 Nan.: Lupin 16.05 Nad.: Smallville 17.50 Nan.: The middle 18.15 Nan.: Life Bites 18.30 Dnevnik 19.20 Nan.: CSI - New York 21.10 Nan.: Arrow 23.00 Nan.: Nikita

La 7

7.00 7.50 Omnibus 7.30 Dnevnik 9.50 Aktualno: Coffe break 11.00 Rubrika: L'aria che tira 12.25 18.45 Rubrika: I menù di Benedetto 13.30 Dnevnik 14.05 Kronika 14.40 Nan.: Le strade di San Francisco 15.30 Nan.: Diane - uno sbirro in famiglia 17.10 Nan.: Il Commissario Cordier 20.00 Dnevnik 20.30 Otto e mezzo 21.10 Piazzapulita 23.45 Omnibus notte

Tele 4

7.00 8.30 Deželni dnevnik 7.25 Aktualno: Salus Tv 7.40 Dok.: Borgo Italia 8.05 Dok.: Luoghi magici 12.45 Musa Tv 13.00 Ricette di Giorgia 13.20 Dnevnik 13.45 Rubrika: Qui studio a voi stadio 17.00 Dnevnik 17.30 Trieste in diretta 19.30 20.30 Dnevnik 20.00 21.00 Il caffè dello sport 23.00 Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved 23.30 Trieste in diretta

Slovenija 1

6.25 Utrip 6.35 Zrcalo tedna 7.00 Dobro jutro 10.15 15.40, 18.30 Risanke in risane nanizanke 11.05 Dok.: Megabiti energije 11.25 Potepanja 12.05 Odd.: Ljudje in zemlja 13.00 15.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti 13.30 Polnočni klub (pon.) 15.10 Dober dan, Koroška 16.05 Odd.: za otroke: Studio Kriškaš 16.30 Kulturni brlog 16.45 Dobra ura z Bernardo 17.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti 18.00 Infodrom 18.55 Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti 19.30 Slovenska kronika 20.00 Tednik 21.00 Studio City 22.00 Odmevi 22.40 Vreme, Kultura, Šport 23.05 Opus 23.35 Knjiga mene briga

Slovenija 2

7.00 Otroški program: OP! 8.00 Otroški infokanal 8.50 Infodrom 8.55 Zabavni infokanal 10.05 Dobra ura 11.20 Dobro jutro 14.40 19.00, 22.50 Odd.: Točka 15.45 Na lepše 16.10 Dok. film: Divji 17.05 Kaj govoriš? 17.20 Prava ideja! 17.50 Dober dan, Koroška! 18.00 Prava ideja! 19.50 Žrebanje 3x3 plus 6 20.00 Nad.: Dediščina Evrope 20.50 Nan.: Inšpektor Banks 22.25 Razred zase

Slovenija 3

6.00 9.00, 19.55 Sporočimo 6.25 Poslanski premislek 6.35 13.00 Svet v besedi in sliki 8.00 15.30, 17.25 Poročila 9.05 Evropski premislek 9.10 Žarišče 9.30 10.30 Poročila 9.40 Tedenski izbor 11.25 Zrcalo tedna 12.00 15.45 Satirično oko 13.15 Utrip 13.30 19.00 Dnevnik 13.55 Evropski pre-

mislek 17.10 Tedenski napovednik 17.50 19.30 Kronika 18.40 21.25 Beseda volilcev 20.00 Aktualno 20.40 Na tretjem... 21.30 Žarišče 21.45 Kronika 22.00 Tednik (pon.) 22.50 Danes, izbor 23.05 Aktualno 23.20 Odmevi

Koper

13.45 Dnevni program 14.00 23.40 Čezmejna Tv - deželne vesti 14.20 Euronews 14.30 Vsdanes - Vzgoja in izobraževanje 15.00 Ciak Junior 15.30 Koncert: Slowind 16.00 Vesolje je... 16.30 Tednik 17.00 Avtomobilizem 17.15 Istra in...



18.00 22.40 Športel 18.35 Vremenska napoved 18.40 23.10 Primorska kronika 19.00 22.00 Vsdanes - Tv dnevnik 19.25 22.30 Šport 19.30 Dok.: Italija 20.00 Mediteran 20.30 Arvisione 21.00 „Meridiani“ 22.15 Kino premiere 23.30 Presek

Tv Primorka

8.35 10.00, 17.00 Tv prodajno okno 8.45 Pravljica 9.00 18.30 Naš čas 10.30 Novice, Videostrani 17.30 Mozaik za gluhe in naglušne 19.30 Dnevnik, vremenska napoved, kultura, napovedujemo... 20.00 Znanstveni večer 21.00 Na kavi z Giannijem 21.30 Dnevnik TV Primorka, Vreme, Kultura 22.00 Glasbeni večer

POP Pop TV

7.25 Nad.: Biser 9.05 10.10, 11.35 Tv Prodaja 9.20 18.05 Nad.: Larina izbira 10.40 16.55 Nad.: Kot ukaže srce 12.05 Nan.: Igra laži 13.00 24 ur ob enih 14.00 Nan.: Pod eno streho 15.00 Nan.: Peklenske mačke 15.55 Nad.: Srčna strast 17.00 24 ur popoldne 18.55 24UR - vreme 19.00 24UR - novice 20.00 Nan.: Čista desetka 21.00 Film: Stare sablje 2 (kom., ZDA, '95) 22.00 24UR - zvečer 23.25 Nan.: Agenta pod krinko

Kanal A

6.00 16.30, 18.00, 19.45 Svet 6.30 Odd.: Igrače za velike 6.55 Risanke 8.30 Nan.: Frasier 8.55 Nan.: Will in Grace 9.25 16.35 Nan.: Dva moža in pol 9.55 Top Gear 10.55 Astro TV 12.25 Tv prodaja 12.55 Faktor strahu 13.45 Nan.: Frasier 14.15 Nan.: Jilmova družina 14.45 Film: Aussie in Ted 17.05 Nan.: Na kraju zločina 18.55 Nan.: VIP 20.00 Film: Umor v Beli hiši 22.00 Film: Običajni gršnik 23.45 Nad.: Spartak - Kri in pesek

RADIO

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan; 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan - Muze umetnosti; 11.00 Studio D; 13.20, 17.10 Music box; 13.30 Kmetijski tednik (pon.); 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Koroški obzornik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Boris Kolar: Iqball hotel - 12. nad.; 18.00 Zvonka Zupanič Slavec - Z očmi zdravnice; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 5.30 Jutranja Kronika; 5.50, 8.45 Radijska Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditev danes; 10.00 Pod dresom; 11.00 Pesem in pol; 11.40 Dopolndanski gost; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Z vročega asfalta; 14.00 Aktualno; 15.30 DiO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Pri-

IRIS Ponedeljek, 20. maja Iris, ob 21.05

The pledge

ZDA 2001
Režija: Sean Penn
Igrajo: Jack Nicholson, R Wright Penn in Hellen Mirren
Jerry Black, detektiv, na dan upokojitve odloči, da se posveti primeru posilstva in umora osemletne deklice. Zaujajo mu tudi neljubo nalogo, da sporoči tragično novico deklčinim staršem. Pretreseni materi priseže da bo našel morilca. Policija takoj osumi zaostalega Indijanca, ki so ga videli na prizorišču umora, a ko se ta samomori, se primer zapre. Jerry pa si ne da miru. Nekaj mu pravi, da je umor priznal nedolžnež in da je pravi morilec nekje na prostosti. S pomočjo računalnika izve za še druge podobne primere in ugotovi vzorec: žrtev je vedno svetlolasa deklica in rdeči oblekici... Scenarij filma je nastal po romanu švicarskega dramatika in avtorja kriminalk Friedricha Duerrenmatta iz leta 1958, dogajanje pa iz Evrope prestajeno v Ameriko.

VREDNO OGLEDA



morski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik; 20.00 Sotočja; 21.30 Gremo plesat; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Metalmorfoza.
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.35 Šport: Bubbling; 8.05 Horoskop; 8.10 Appuntamenti; 8.35, 17.33 Euroregione News; 9.00 Športna oddaja - R. Orto; 9.30 Zgodbe o človeških dvonožcih; 10.35, 20.30 Glocal; 13.00 Ballando con Casadei; 13.35 Ora musica; 14.00 Istra - Evropa; 14.35, 20.00 My radio; 16.00 Pomeriggio ore quattro; 18.00 Sconfinando; 23.00 Osservatorio.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Varčevalni nasveti; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Dobra glasba, dober dan; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih, Iz sporedov; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DiO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.40 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.00 Iz sporedov; 22.29 Informativna odd. v angl. In nem.; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 6.30, 17.30 Novice; 5.30, 7.00 Jutranja kronika; 6.00 Novice, promet; 6.15 Vreme po Sloveniji; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 8.00, 9.05, 11.00, 11.45 Ime tedna; 8.45 Koledar prireditev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15, 17.45 Na val na šport; 9.35, 16.33 Popevki tedna; 10.10 Botrstvo; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 11.45 Ime tedna; 13.00 Danes do 13.00; 13.30 Spored; 14.00 Kulturnice; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivtije; 15.30 DiO; 16.45 Twit na i; 18.00 Telstar; 18.50 Sporedi; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 21.00 Razmerja; 12.30 Naval smeha; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju žarometov.

SLOVENIJA 3
10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Spored; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Kulturna panorama; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogled v znanost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DiO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Nove glasbene generacije; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 19.00 Literarni nočno; 19.10 Medigra; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05 Radijska igra; 23.00 Jazz avenija; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper. (105,5 MHz).

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik d.o.o. - Trst
Izdajatelj: Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381
Tisk: EDIGRAF srl, Trst
Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320, faks 0481 356329
email: gorica@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, faks 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506
Internet: <http://www.primorski.eu/>
Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320 faks 0481 356329
Cena: 1,20 €
Celoletna naročnina za leto 2013 220,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
Cena za Slovenijo: 1,20 €
Letna naročnina za Slovenijo za leto 2013 220,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643
Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija TMedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6
KOMERCIJALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Faks +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%
NEKOMERCIJALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Faks +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 21%
Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v tujini in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



RIM - Manifestacija sindikata Fiom-CGIL

»Najprej delo!«

»Ne moremo več čakati!« - Prisotni Vendola, Barca, Cofferati, Rodotà, odsotno vodstvo Demokratske stranke - Tajnik sindikata Landini: Osamljenost delavcev dramatična

RIM - Demonstracija za delo sindikata kovinarjev Fiom z naslovom Ne moremo več čakati! je včeraj privabila na rimske ulice več deset tisoč ljudi. Po ocenah organizatorjev naj bi jih bilo kakih sto tisoč. Večina je bila kovinarjev in drugih delavcev, pa tudi ljudi, ki so ostali brez dela; mnogo je bilo mladih. V sprevedu je korakal tudi Nichi Vendola z generalnim štabom stranke Sel, nekdanji premierski kandidat levice Antonio Ingroia, nekaj je bilo tudi predstavnikov Gibanja 5 zvezd. Izostali pa so vodilni predstavniki Demokratske stranke.

Prav njihova odsotnost je najbolj bila v oči organizatorje. Prisoten je bil sicer nekdanji minister Fabrizio Barca, pa Matteo Orfini, predstavnik tako imenovanih »mladih Turkov«, in evropsolane Sergio Cofferati. »Pričakoval sem, da bodo prisotni tudi predstavniki moje stranke,« je omenil tajnik sindikata Fiom-CGIL Maurizio Landini. Vodja poslanske skupine Demokratske stranke Roberto Speranza mu je večer prej telefonsko sporočil, da se ne more udeležiti spreveda, a da mu bo poslal sporočilo.

Vendola se je pikro obregnil ob odsotnost Demokratske stranke. »Epifaniju ne morem nič svetovati. Pravim le, da sem levičar; če se ne udeležim spreveda Fiom, kam naj sploh grem?«

Vendola računa, da bo z Barco in Landinijem »zgradil veliko koalicio za delo.« Takole jo je »opravičil«: »Osamljenost delavcev in delavk je dramatična. Ljudje izgubijo delo in so tako obupani, da se celo odrečejo življenju. Delo je glavni, največji problem v Italiji, vse ostalo so prazne marnje,« je ocenil Vendola.

Landini je pridal svoje: »Vlada se sedaj ukvarja z davkom na nepremičnine Imu. Ta davek je bil slabo zasnovan, a ne gre ga ukiniti za vse. Za lastnike velikih imetij ga je treba obdržati.« Landini si prizadeva za druge prioritete: davka na dodano vrednost ne gre dvigovati, odvisno delo mora biti deležno davčnih olajšav. Pač pa je treba obdavčiti velika premoženja in finančne rente.

Na odru je govoril tudi Stefano Rodotà. »Mnogokrat smo slišali besedo žrtve. A sprašujem se: zakaj? in za koga? Ali lahko žrtvujemo pravice in smatramo za edino veljavni zakon to, ki nam ga vsiljuje tržišče?«

Na manifestaciji:
desno tajnik sindikata Fiom-CGIL Maurizio Landini, levo Gino Strada

ANSA



VATIKAN - Papež sprejel nemško kanclerko

Pogovor o veri, gospodarstvu in nadzoru nad finančnimi trgi

VATIKAN - Papež Frančišek je na zasebni avdienci v Vatikanu sprejel nemško kanclerko Angela Merkel. V nekaj več kot 45-minutnem pogovoru sta se pogovarjali Rimskokatoliške cerkve in nemška protestantska kanclerka dotaknila vprašanj vere, globalizacije in vloge Evrope v svetu, pa tudi gospodarskih vprašanj.

Merklova je po pogovoru poudarila, da je ključna stvar nadzor nad finančnimi trgi. »Gospodarstvo obstaja zato, da služi človeku,« je dejala. Krize po njenem mnenju razpihuje tudi pomanjkanje socialnih usmeritev.

Papež je pred dvema dnevoma kritiziral »tiranijo« finančnih trgov in se zavzel za etične reforme, ki bi zagotovile tudi več pomoči za revne. Denar bi moral služiti in ne vladati, je opozoril. Nemška kanclerka je poudarila še, da se ji zdi po-

membno negovati temelje družbe, pri čemer Rimskokatoliška cerkev igra osrednjo vlogo. Papež Frančišek je, kot je dejala Merklova, dal jasno vedeti, da bo svet Evropo še potreboval.

Kanclerka v Vatikan sicer ni prišla praznih rok. Papežu je kot darilo izročila celotno zbirko oz. 107 zgoščenk nemškega dirigenta Wilhelma Furtwänglerja ter dela nemškega pesnika Friedricha Hölderlina v treh knjigah iz leta 1905. Hölderlina je argentinski papež v dveh mesecih, kar opravlja delo vrhovnega poglavarja Cerkev, že večkrat citiral.

Merklova je sredi marca že prisostvovala slovesni umestitvi Argentinca Jorgeja Maria Bergoglie. Že takrat ga je povabila na obisk v Nemčijo. Bergoglio je na mestu papeža nadomestil Nema Josepha Ratzingerja.



Papež in kanclerka

ANSA

HRVAŠKA - Danes lokalne volitve v skoraj 600 enotah lokalne in regionalne samouprave

Test priljubljenosti strank

Najbolj zanimive tekme za županske stolčke v Zagrebu in Splitu - Na Reki zmagala SDP že v prvem krogu - V Istri spopad med Kajinom in Jakovčičem

ZAGREB - Hrvaški volivci bodo danes volili več sto predstavnikov, ki bodo v naslednjih štirih letih upravljali skoraj 600 enot lokalne in regionalne samouprave. Najbolj zanimive tekme za županske stolčke so v mestih z najbolj atraktivnimi proračuni, kot so Zagreb, Split, Osijek in Zadar. Lokalne volitve so praviloma priložnost za preverjanje "vmesnega časa" priljubljenosti političnih strank.

Te bodo imele danes resne tekme tudi med neodvisnimi kandidati, kot je zagrebski župan Milan Bandić. Čeprav so v preteklih letih proti Bandiću vložili vrsto kazenskih ovadb, predvsem zaradi domnevne korupcije, državno tožilstvo ni vložilo nobene obtožnice proti nekoč enemu od najmočnejših članov SDP. Bandić, ki populistično lovi svoj peti županski mandat, ima znova največ možnosti za zmago, čeprav sta medtem njegove politične apetite na nacionalni ravni presekal volilna poraza na predsedniških in parlamentarnih volitvah.

V verjetnem drugem krogu 2. junija se bo Bandić, ki ga podpira tudi Katoliška cerkev, najbrž pomeril s kandidatom vladne levosredinske koalicije, mini-

strom za zdravje Rajkom Ostojićem ali ekonomistom Vladimирjem Ferdeljijem, ki ga podpira opozicijska sredinska koalicija HSLŠ-HSS-Zelena stranka.

V SDP trdijo, da je glas za Bandića v resnici glas za HDZ, češ da je največja opozicijska stranka "fiktivno" kandidirala svojo mestno svetnico Margareto Mađerić le zato, da bi olajšala delo Bandiću. Hrvaški premier Zoran Milanović je na lokalnih volitvah leta 2009 podprl Bandića. Ta je nekaj mesecev kasneje izstopil iz SDP, ko je kandidiral za predsednika države, čeprav se je stranka odločila kandidirati Iva Josipovića.

V SDP se zavedajo, da bodo njihovi kandidati na lokalnih volitvah pod udarom zaradi tavanja vlade pri iskanju izhoda iz gospodarske krize, ki je mnoge volivce SDP ne le razočarala, temveč spravila na kolena. Si pa stranki ni treba beliti las zaradi Reke in Primorsko-goranske županije, kjer kaže na zmago njenih kandidatov že v prvem krogu.

Milanović želi prevzeti oblast tudi v Istrski županiji. Podpira "odpadnika" iz IDS Damirja Kajina, ki se je zoperstavil nekdanjem prijatelju in dolgoletnem predsedniku županije Ivanu Jakovčiču. Hrvaški premier je

so tvegano potezo ogrozil celo vladno koalicijo, ker so v IDS napovedali, da bodo izstopili iz vlade. Kajinu javnomnenjske raziskave kažejo slabše kot Jakovčiču.

Presenetljivo so zadnje ankete tri dni pred volitvam pokazale, da bi se lahko zudi Split v ponedeljek zbudil kot "rdeče" mesto. Kandidat SDP ima namreč nekaj točk prednosti pred kandidatom HDZ ter skoraj deset točk pred aktualnim županom Željkom Kerumom.

Glede na rekordno nizko volilno udeležbo na aprilskih volitvah v Evropski parlament ni realno pričakovati množičnega prihoda državljanov niti na lokalne volitve, kar naj bi bilo v prid HDZ in njenim koalicijskim partnericam. Pred štirimi leti je na lokalne volitve prišla dobra tretjina registriranih volivcev.

Politični analitiki od lokalnih volitev na Hrvaškem ne pričakujejo tektonskih sprememb na političnem zemljevidu Hrvaške. Če SDP kot najmočnejša stranka na Hrvaškem ne bo zmagala v Zagrebu ali ne bo dobila kakega drugega večjega mesta, bo po neuspehu na aprilskih volitvah v Evropski parlament ugriznila v še eno kislo jabolko. V tem primeru se bo tudi Milanović verjetno soočil z glasnimi kritikami znotraj stranke. (STA)

Francija legalizirala istospolne poroke

PARIZ - Francoski predsednik Francois Hollande je včeraj po večmesečni burni politični razpravi v državi podpisal zakon o istospolnih porokah. Francije je tako postala 14. država sveta, ki je legalizirala istospolne poroke. Francosko ustavno sodišče je v petek zavrnilo pritožbo desne opozicije na zakon, s tem pa je bila odstranjena še zadnja ovira za sprejem zakona, ki istospolnim parom dovoljuje tudi posvojitve otrok.

Polovica bogastva v rokah 10% družin

RIM - V Italiji je vedno večja razlika med bogatimi in revnimi. Raziskava panožnega sindikata Fisaac-Cgil o italijanskih plačah v letu 2012 je namreč pokazala, da je skoraj polovica bogastva (47 odstotkov) v rokah 10 odstotkov italijanskih družin. Ostalih 53 odstotkov je porazdeljenih med ostalimi 90 odstotki družin. Iz študije je poleg tega izšla izrazita razlika v razmerju med plačami menedžerjev in odvisnih uslužbenecv. Povprečen letni dohodek odvisnega delavca je 26 tisoč bruto evrov, top managerjev pa 4,326 milijona evrov.

Sinova je vrgla iz tretjega nadstropja

VARESE - V kraju Busto Arsizio blizu Varesaja je včeraj 42-letna ženska iz še nepojasnjenih razlogov vrgla 3-letnega in 6-letnega sina skozi okno stanovanja v 3. nadstropju. Otroka sta padla z višine 7 metrov na spodnjo teraso v prvem nadstropju in bila po padcu hudo poškodovana. Z rešilcem so ju prepeljali bolnišnico, za oba so si zdravniki pridržali prognozo. Mati je preiskovalcem povedala, da ni zdržala več. Po zaslišanju so odredili hišni pripor in jo odpeljali v psihiatrično bolnišnico.

Rešili so jih izpod plaza

BRESCIA - Gorska reševalna služba je v dolini Val Camonica včeraj rešila štiri osebe, ki jih je v tamkajšnjem gorovju zasul plaz. Dva alpinista so rešili takoj, druga dva pa so našli uro kasneje pod snegom. Eden izmed njih je bil hudo poškodovan. Temeljnega pomena je bilo vsekakor dejstvo, da so imeli pri sebi posebno napravo Arva, prek katere so jih reševalci lokalizirali.

Lažni razpisi za furlanske podjetnike

VIDEM - Apulijska družina si je zamislila lažne razpise za dobavo kave, živil, aparaturo in pohištva za pravosodno in zunanje ministrstvo. Ponauredila je vse potrebne dokumente, zrežirala obiske lažnih predstavnikov ministrstva in inšpektorjev ter prepričala furlanske podjetnike, da posrednikom izročijo potrebni denar. Državno tožilstvo v Vidmu je po preiskavi karabinerjev iz Feletta Umberta vpisalo na seznam preiskovanih osem ljudi iz pokrajine Lecce. 67-letni Giuseppe Mei, njegov sin, žena in še pet sokrajanov naj bi v letih 2008-2012 ogoljufali tri furlanske podjetnike. Giuseppe Mei se jim je predstavil kot predsednik pomembnih ministrskih odborov ter jim predlagal, naj sodelujejo na razpisih za potrebe raznih ministrstev, tudi za dobavo pohištva za zapore in veleposlaništva. Z lažnimi razpisi in odloki (tudi s ponarejenim podpisom ministra Angelina Alfana) ter z uprizoritvami inšpekcij ter uradnih sestankov so bili tako prepričljivi, da so jim podjetniki zaupali večje vsote denarja.



GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Slovensko stalno gledališče
Velika dvoranai

V sredo, 22. maja ob 19.30 / Peter Handke: Še vedno vihar. Režija: Ivica Buljan, nastopajo: Ivo Ban, Nina Ivanišin, Saša Pavček, Matjaž Tribušon, Marko Mandić, Aljaž Jovanović, Veronika Drolc, Luka Cimprič in Nikla Petruška Panizon. Ponovitve, 23., 24. in 25. maja, ob 19.30; v nedeljo, 26. maja, ob 16. uri ter 27. in 28. maja, ob 19.30.

Gledališče Basaglia

V petek, 31. maja ob 20.30 / Igor Pison: Hozana tekočemu računu. Režija Igor Pison. Ponovitve 31. maja, 1., 7. in 8. junija ob 20.30 ter v nedeljo, 9. junija ob 16.00

GORICA

Kulturni dom (Ul. Brass, 20)

V ponedeljek, 20. maja, ob 20.30 Večer čarovnije »Magi-Camente... Ridere« / Nastopajo: Magicus, Duo Luis in Magico Cami.

SLOVENIJA

SNG

Veliki oder

V soboto, 25. maja ob 19.30 Franc Lehár: »Nabucco«. / Ponovitve: 27., 28. in 31. maja, ob 19.30

V četrtek, 30. maja ob 19.30 Anton Foester: »Vesela vdova«. / Ponovitve: 15. in 18. junija, ob 19.30

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Danes, 19. maja, / Giacomo Puccini: »Tosca«; dirigent: Donato Renzetti; nastopa-

jo: Alexia Voulgaridou, Roberto Frontali, Paolo Rumetz. Ponovitve 21. maja 2013.

Gledališče Rossetti

Dvorana Generali

Danes, 19. maja ob 16.00 in 20.30 bo na sporedu musical »Priscilla kraljica pušča-ve«, režija Simon Phillips, igrajo Simone Leonardi, Antonello Angiolillo, Mirko Ranù in Loredana Fadda ter drugih. Predstava je priredba nagrajenega filma Stephana Elliotta in Allana Scotta "The Adventures of Priscilla Queen of the Desert".

Veliki trg

V soboto, 25. maja, ob 21.00 bo koncert pop punk skupine Geen Day.

TREBČE

V nedeljo 26. maja ob 17.00 Godbeno društvo Viktor Parma vabi na koncerte ob praznovanju 100-letnice godbe. Na vrtu ljudskega doma v Trebčah bodo sledeči koncerti: nedelja, 26. maja, ob 17. uri Pihalni orkester Breg in Godbeno društvo Nabrežina; sobota, 8. junija, ob 20. uri Pihalni orkester Ricmanje, Pihalni orkester Ilirska Bistrica in Pihalni orkester Divača; sobota, 15. junija, ob 20. uri Godbeno društvo Prosek in Pihalni orkester Kras Dobrdo; nedelja, 30. junija, ob 20. uri Jubilejni Koncert Godbenega društva Viktor Parma.

BARKOVLJE

V sredo, 29. maja, ob 20.00 prireja SKD Barkovlje v dvorani v Ul. Bonafata 6, koncert »Na zdravje, Maestro!« ob 80-letnici skladatelja in zborovodje Adija Daneva. Sodelujejo: MePZ Barkovlje, Glasbena Kambrca in MePZ F.B. Sedej iz Števerjana. Vodi Aleksandra Pertot.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Kino Šiška

V ponedeljek, 24. junija, ob 21.00 nastopala bo znana ameriška sludge metal skupina Down. Phil Anselmo, zloglasni ex-Pantera vokalist, s svojim all-star bendom Down (plus člani bendov Crowbar, Corrosion Of Conformity, EyeHateGod).

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od točka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. / Na ogled je razstava »Proces o Rižarni«, posvečena dogodkom iz leta 1976, ko se je proces odvijal, na velikih razstavnih panojih se vrstijo glavni akterji procesa, velik je poudarek na delu Albina Bubniča in Maria Magajne, katerega so skoraj vse fotografije. Na ogled je tudi fotografska razstava Giovannija de Martinisa: »Progetto Eutanasia: sterminare i disabili (Projekt evtanzazija: pokončati invalide)«. Razstavi bosta na ogled do 2. junija.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, Ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniske postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756.

Skladišče idej - Magazzino delle Idee, ANPI-VZPI prireja razstavo Ko je umrl moj oče- risbe in pričevanja otrok v italijanskih taboriščih. Razstava bo odprta do 2. junija s sledečim urnikom: torek, sredo, petek 10.00-13.00, četrtek 10.00-13.00 in 15.00-17.00 (31. maja, 1. in 2. junija 10.00-13.00 in 16.00-20.00).

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

REPEN

Kraška hiša: Zadruga Naš Kras vabi še danes 19. maja 2013 na ogled fotografske razstave "Krkavče - Istria.Terra" Branka Lenarta. Postavitev bo na ogled ob urnikih odprtja Kraške hiše (nedelje in prazniki, 11-12.30 / 15-17)

GABROVICA

Fotovideo TS 80 vabi na ogled fotografske razstave Markota Civaridija in Miloša Zidariča v gostilni v Gabrovici s temo »Women front/back«. Odprta bo do konca maja.

ZGONIK

V enoteki bodo do 16. junija razstavljena umetniška dela fotografa Caludia Saccariza z naslovom »Radici-Korenine«. Kolekcija fotografij ima vlogo reportaže trenutkov, ki jih lahko doživljamo na našem Krasu, to je fotografski dokument naših krajev. Prost vstop.

GORICA

Kulturni dom (Ul. Brass 20): v sredo 22. maja ob 18.00 bo odprta razstava unikatne keramike Ivana Skubina Razstava bo odprta v Galeriji Kulturnega doma vse do 16. junija 2013 po sledečem urniku: od ponedeljka do petka: od 9.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00 ure, ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

SLOVENIJA

IZOLA

V muzeju Parenzana (Ul. Alme Vivode 2) je do konca maja odprta razstava o oblačni kulturi v teh krajih v začetku 20. stoletja, na kateri razstavlja svoje lutkice tudi Danila Tuljak Bandi iz Doline. / Urnik: ob četrtek, petkih in sobotah od 16.00 do 19.00, ob nedeljah od 10.00 do 12.00.

SEČOVLJE

Krajinski park Sečovlske soline: odprto

vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedij-skega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

LIPICA

Muzej Lipicanca: z zgodbo o nastanku in lastnostih konja kot živalske vrste in tesni povezanosti s človekom, ki se kaže tudi skozi upodobitve konja v mitologiji in umetnosti od pradavnine dalje. Osrednji del je namenjen predstavitvi zgodbe o ustanovitvi lipiške kobilarne, njenih vzponih in padcih skozi stoletno zgodovino do današnjih dni.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Špacala: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto.

AJDOVŠČINA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

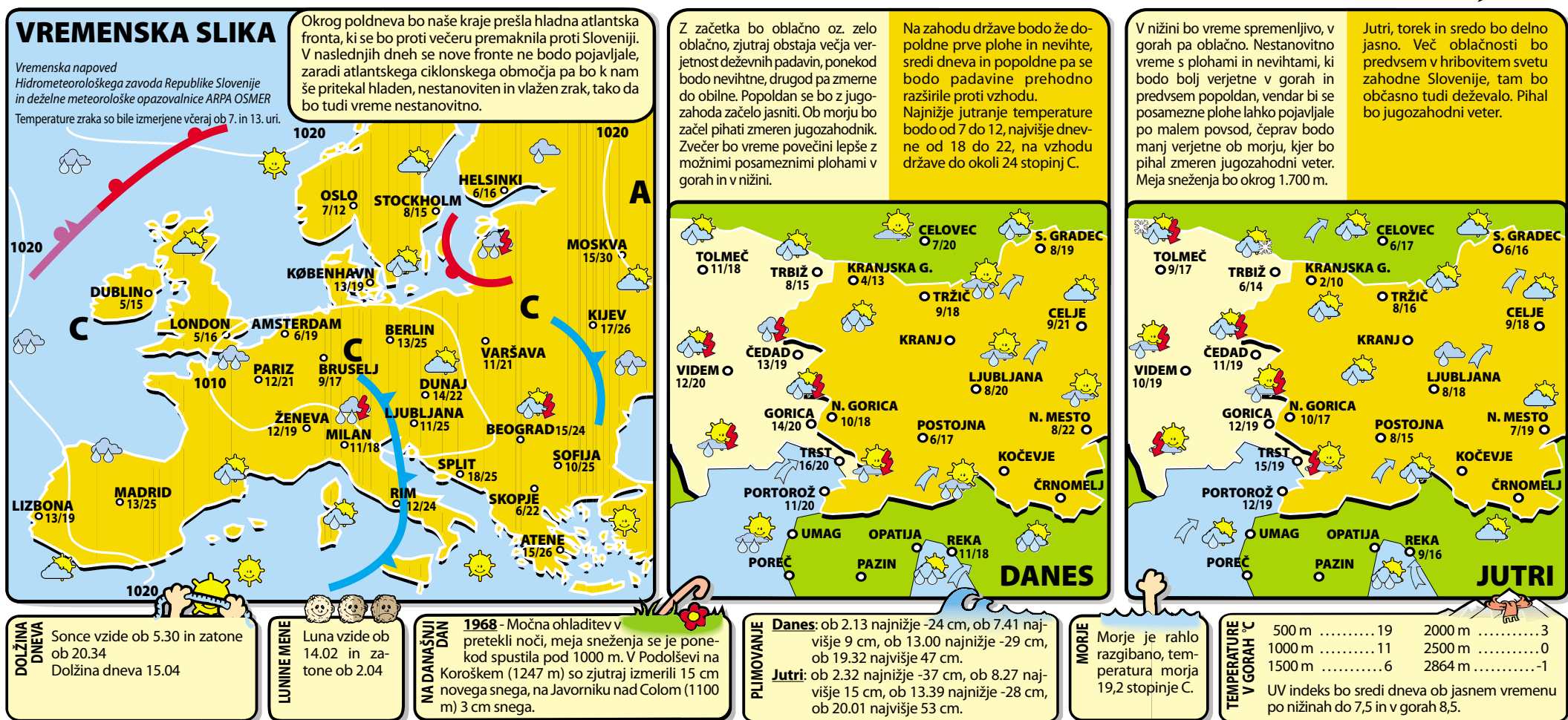
Muzejska zbirka Ajdovščina: odprto v sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 18.00. Za najavljene skupine je ogled možen tudi izven urnika.

SLIKOVNA KRIŽANKA - Slovenski književniki

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI
NA STRANI RADIO IN TV SPOREDVO

	SESTAVIL LAKO	PRIPADNIK INDIJANSKEGA PLEMENA V ZDA	NATRIJEV KARBONAT	MAJHNA AKVARIJSKA RIBICA	ITALIJANSKA TOVARNA KOLES	PRIPADNIK NAJVEČJEGA SLOVANSKEGA NARODA	IGO GRUDEN	TRK VOZIL OD ZADAJ		AFRIŠKI NAJEMNI VOJAKI	SO LAHKO SMUČARSKI ALI V VODO	GRŠKI BOG SMRTI	BERI PRIMORSKI DNEVNIK	VOJAŠKI UBEŽNIK	PREDSEDNIK VLADE	
	TABLETA PROTI GLAVOBOLU								NEMŠKI FILOZOF (GEORG) LOJZE ABRAM				DRŽAVNO PRAVENSTVO			ACE MERMOLJA
	EVROPSKA DRŽAVA Z GL. MESTOM LIZBONA							KRATKO IZRAZANJE					DALŠE ODBOJBE IGOR DOLENC			
	AMERIŠKI DRŽAVNIK IN FILOZOF (SAMUEL)							VINSKA PLESEN								
	ČETRTA DIMENZIJA, NEOMEJENO TRAJANJE				ODSOTNOST S KRAJA ZLOČINA	KEM. ZNAK ZA BERILIJ RIMSKI FILOZOF			GRŠKI JUNAK ... VIŠJIH ŠOL DEŽELA BLAŽENIH							JUDEŽEV SIN
	PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK	AVSTRIJSKA ZVEZNA DEŽELA	KOSITROVEC DEL MOŠKE ALI ŽENSKO OBLEKE										BRAZILSKO VELEMESTO (KRAJŠE) 102			
	SL. POLITIK (ZORAN)							KEM. ZNAK ZA LITIJ UBIJALSKA ZVER				BODICA PLESNA FIGURA PRI ČETVORCI				
	ANTIČNA ŠALJIVA IGRA									PERZIJSKA KRALJICA GLINASTA PIŠČAL						
	MIMOHOD VOJAŠKIH ENOT	ETILNI ALKOHOL, VINSKI CVET	NAŠA PARLAMENTARNA BLAŽINA	KRAJ NA GR. OTOKU SANTORINU GOSPODAR		IT. NOG. TRENER (ENZO) MODER STAREC							PRISTANIŠČE V ALŽIRU JAPONSKI REŽISER (HIDEO)			
	NAŠ ODVETNIK IN POLITIK							KONECTEDNA OMEJEN, NEUMEN ČLOVEK						TRŽAŠKI PISATELJ SVEVO	MESTO V DALMACIJI	PULJSKA ZNAMENITOST
	NAPAD, NASKOK, NAVAL				AM. IGRALEC (BRUCE) GR. BOGINJA NESREČE			GRENKA ODVAJALNA DROGA IVAN RENKO				SPOROČILO FRANCOŠKI PISATELJ (EMILE)				
	ROMUNSKA IGRALKA IN PEVKA BADESCU			NAJMANJŠE ŠTEVILO	ITAL. PRTDILNICA GORSKE REŠEVALNE SANI			PIJAČA STAR. SLOVANOV SLAVILNA PESEM			IZDELOVALEC IZSTRELKOV ENOTA ZA POSPEŠEK					
	NEKDANJI GENERALNI SEKRETAR OZN (KOFI)			NAUK O GLEDALIŠKI UMETNOSTI ŠOLA NA POL									AMERIŠKI PISATELJ (GEORGE)			
	UKRAJINSKI ZGODOVINAR IN POLITIK (DMITRO)						URAD PREDSTOJNIKA VSEUČELIŠKE FAKULTETE						INDUSTRIJSKA RASTLINA			
	UTRDBA V TEKSASU IN ZNANI VE- STERN FILM				VZDEVEK AMERIŠKEGA KOŠARKARJA JORDANA			ANATOLIJ KARPOV		NAŠA GLADALIŠKA IGRALKA KOMAR			TALISOVA OSVEŽILNA PIJAČA			

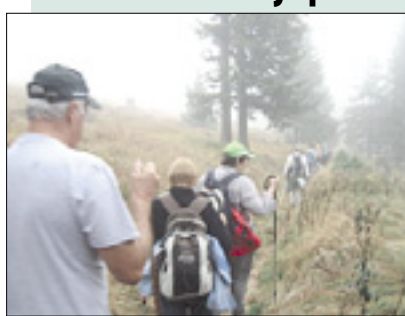
SLOVARČEK - ADE = ameriški pisatelj, humorist (George) • AJAR = francoski pisatelj • DOROŠENKO = ukrajinski politik • FIRA = kraj v Grčiji • ITM = italijanska tovarna koles • NAKATA = japonski filmski režiser (Hideo)



Gerard Depardieu kot tat umetnin

MOSKVA - Francoski igralec Gerard Depardieu bo nastopil v akcijskem trilerju Turquoise (Turkiz), ki ga bodo snemali v njegovi novi domovini - Rusiji. Depardieu bo odigral glavno vlogo francoskega tatu umetnin, ki pride v Moskvo, da bi razrešil brutalni umor svojega sina. Film bo režiral Philippe Martinez. Ob Depardieju bo v filmu v vlogi baletne plesalke in koreografinje ter lastnice kluba nastopila britanska manekenka in igralka Liz Hurley, ki je v Rusijo prispela v torek in na Twitterju navdušena zapisala: »Živjo Moskva!« Snemanje filma se bo uradno začelo v glavnem mestu Čehenije v torek. Depardieu je letos v rodni Franciji povzročil pravo razburjenje, ko je sprejel rusko državljanstvo, ki mu ga je v januarju ponudil ruski predsednik Putin.

Britanska študija pokazala, da upokojitev škoduje zdravju



LONDON - Upokojitev negativno vpliva na duševno in fizično zdravje, je pokazala študija IAE, ki jo je objavila britanska medijska mreža BBC. Študija je pokazala, da se upokojitev srednjeročno in dolgoročno odraža v »drastičnem poslabšanju zdravja«. V študiji so primerjali upokojence s tistimi, ki so z delom nadaljevali tudi, ko so dosegli starost za upokojitev. Pokazalo se je, da se neposredno po upokojitvi zdravje sicer rahlo izboljša, nato pa znatno poslabša. Upokojitev za 40% poveča tveganje za depresijo, za 60% pa je večje tveganje za katero od fizičnih bolezni. Učinek je enak pri ženskah in moških.

CANNES - Neusmiljen dež »odplaknil« zabave na plažah

Vreme primerno le za v kino ...

Čeprav ima Benicio Del Toro skoraj dva metra, in kljub temu, da je imel dežnik, je na včerajšnje tiskovko prišel moker kot piščanček. Dež v Cannesu ni prizanesel nikomur in vreme je skozi ves dan bilo primerno le za v kino ...

Prvi konec tedna cannskega festivala je od nekdaj zakon. Večina sprejemov, večerij in zabav na jahtah, v zasebnih vilah, v hotelih in na plažah poteka prav med prvim festivalskim koncertom tedna, med petkom in nedeljo. V teh dneh namreč dobesedno oživijo številni vikendi in na letih iz Pariza v Nico je v bistvu nemogoče dobiti prostor.

Da pa Cannes pridobiva na mednarodnem »glamour« ugledu dokazuje tudi nadvse številna prisotnost Rusov in njihovih razkošnih plovil, ki so zasidrana med pristaniščem in odprtim morjem in na katerih se večer za večerom vrstijo sprejemi.

Tipično jesenski (ne pomladanski) dež, ki je označil včerajšnje dogajanje na Azurni obali, pa je vsaj delno pokvaril načrte tudi njim. Nadležne padavine so namreč prisilile mednarodne filmske hiše, da so se sinoči zadnji trenutek odpovedale partyjem na plaži in se zatekle v luksuzne dvorane tukajšnjih hotelov.

Za manjši sprejem je včeraj poskrbel tudi Slovenski filmski center. V prostorih paviljona, ki ga slovenski filmarji delijo z Bosno in Hercegovino, Hrvaško, Črno goro, Srbijo in Bolgarijo, so organizirali slavnostni aperitiv, da bi tako predstavili letošnji Grossmannov fantastični festival filma in vina, ki bo potekal v Ljutomeru med 15. in 20. julijem. Istočasno so ob pri-

sotnosti tujih gostov predstavili tudi Evropsko federacijo fantastičnih festivalov, v katero je od letos vključen tudi ljutomerski. Slovenska kinematografija je letos v Cannesu prisotna deseto leto zapored, četrto v skupnem paviljonu jugovzhodnoevropske kinematografije.

Včerajšnji festivalski prime time, se pravi osrednji dogodek, pa je bil v celoti francosko obarvan. Ob 19. uri so v Grand Théâtreu Lumière predstavili zadnji film Arnauda Desplechina, Jimmy P. (Psychotérapie d'un Indien des Plaines), ki ima za protagonista Indijanca, Jimmyja Picarda, ki se po drugi svetovni vojni vrne s skrivnostno boleznijo. Ker mu drugače ne morejo pomagati, ga sprejmejo v vojaško kliniko za mentalne bolnike v Kansasu. Zdravniki pa ne uspejo postaviti pravilne diagnoze in zato pokličejo na pomoč francoskega antropologa in psihoanalitika Georges Devereuxa, ki je specializiran prav v preučevanju kulture ameriških staroselcev in v bistvu začetnik etnopsihiatrije.

Film, ki ga je Desplechin posnel po Devereuxovi resnični zgodbi, ima za protagonista Mathieuja Amalrica in spet prepričljivega Benicia Del Tora, ki je v Cannesu leta 2008 že prejel nagrado za najboljšo moško vlogo, v filmu Che Stevena Soderbergha.

Če bi prve zlate palme delili že včeraj, pa bi težko katera od njih ne šla Japoncu Hirokazu Koreedi, za film Soshite Chichi ni naru (Kakršnen oče, takšen sin). Zgodba govori o dveh družinah, Ryoota in Yudai, katerih šestletna sinčka je neka bolničarka načrtno zamenjala takoj po porodu. Iz bolnišnice na lepem pokličejo obe družini in jima sporočijo, da imata na domu napačnega otroka. Po začetnem šoku se vsi skupaj odločijo za nekakšno skupinsko terapijo. Obe družini se s težavo odločita za pravo rešitev, saj sta na sinčka že zelo navezani. Vseeno pa dvom, da kri ni voda, postavi pod vprašaj čustveno navezanost in uniči vse gotovosti.

O tragediji, ki ob odkritju boleče resnice rani obe družini, pa japonski režiser spregovori dovtipno in hkrati tenkočutno, s tem, da nadvse živo ponudi gledalcu dvome in težave s katerimi se soočajo mame in očete.

Simpatična interpretacija obeh otroških protagonistov pa dodaja delu neprecenljivo vrednost, ki je sicer letos v Cannesu skupna kar številnim filmom, v katerih nastopajo otroci. (Iga)

Zgoraj Keita Ninomiya (desno), Shogen Whang (levo) in režiser japonskega filma Kakršnen oče tak sin, spodaj pa Benicio Del Toro (desno) in Mathieu Amalric

ANSA

